

chankas  
oicwa

# Kuska yachasunchik

4

watayuq warmakunapaq



PERÚ

Ministerio  
de Educación

# La ciudadana y el ciudadano que queremos

The central image is a collage of nine smaller photographs showing children and young people in various educational and developmental settings:

- Top Left:** A child playing with colorful geometric blocks.
- Top Middle:** Two children playing with a large, colorful tower toy.
- Top Right:** Two girls holding up a large, colorful model of the solar system.
- Middle Left:** A boy playing with a red 3D printed robot model.
- Middle Center:** Two girls in lab coats conducting a science experiment with beakers.
- Middle Right:** Two children sitting at a desk, one writing and the other looking at a book.
- Bottom Left:** Two children wearing safety goggles and using laptops.
- Bottom Center:** A boy drawing with colored pencils.
- Bottom Right:** A boy playing basketball.

**Perfil de egreso**

**Se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.**

**Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.**

**Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.**

**Aprovecha responsablemente las tecnologías.**

**Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.**

**Gestiona proyectos de manera ética.**

**Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.**

**Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.**

**Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.**

**Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.**

**Practica una vida activa y saludable.**

**Curriculo  
Nacional**

OLICWA



# Kuska yachasunchik

4

watayuq warmakunapaq



Perú Suyupi Yachay kamayuq

Simikunapi, Kawsaykunapi, Sapsikunapi Tukuy niraq Yachachina Umalliq

Iskay Simipi Kawsaypura Yachachiy Umalliq

**Kuska yachasunchik**

Cuaderno de trabajo y folder - inicial 4 años Quechua Chanka

©PERÚ SUYUPI YACHAY KAMAYUQ

Comercio Ñanpi 193 yupayniyuqpi, San Borja llaqtapi tarikun

Lima, Perú

Qayana: 615-5800

[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Cuarta edición, 2020

Tiraje: 7452 ejemplares

Impreso en enero 2021

**Ruraq**

Marina Llamoja Tapia

**Maytukuna allinchaypi yanapakuq**

Vilma Espinoza Ccencho

**Qichwapa qillqaynin qawaq**

Antonio Rodas Antay

**Digeibira-DEIB nisqamanta llapan llamkaypi yanapaqkuna**

Madeleine Asunción Nuñonca Lupo

Margot Sánchez Peralta

**Maytu tupachiq**

Rodrigo Vasquez Nuñonca

**Siqiq**

Moises Anchahua Huamaní

DEIB nisqapa siqichisqan siqikuna

**Allichasqa qawapaq**

Javier Ugaz Aguilar

Se terminó de imprimir en enero de 2021 en:

Gráfica Biblos S.A.

Calle Morococha 152 - Surquillo

2020-10162 yupawan Perú Suyupa Hatun Ñawinchana Wasipi churasqa.

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: N° 2020-10162

Kay maytutaqa paqarichiqkunapa mana munaynинwanqa manam pipas mirachinmanchu.

Perú suyupi mirachisqa / Impreso en el Perú / Printed in Peru





# Riqsichikuy nin

Ancha kuyasqay warmakuna:

Kay llamkana maytuqa qampaqmi. Paywanmi yachay wasiykipi sumaqta llamkanki.

Yachachiqniyikikunam ancha kuyakuq sunqunkuwan kay qillqasqa maytuta rurarqaniku. Tayta mamayki, hatun tayta mamaykikuna, aylluykikunawan ima yanapachikustinmi yachanaykikunata allinta qispichinki. Hinallataqmi yachaq masiykikunawan kuska, sumaqta llamkaspa, imaymana yachaykunata yachanayki.

Kay llamkaykunawanmi aswan Kawsaku niyikikunamanta yachanki. Aylluykita, Pachamamata ima kuyanki. Rimaykunatapas sumaqta tuqyachinki; hinallataqmi yachapakuq masiykikunawanpas allin kawsayman chayanki.

Chaymantapas kay llamkanawanqa sumaq kusisqam pukllanki, takinki, llimpinki, siqinki, qillqanki ima. Paywanmi kuska kawsakunki.

kay sumaq maytuchaykiqa yachaq masichaykim.

¡Chaymi sumaqllata uywanayki!

¡Allinpuni kachun, sumaqllata llamkanki!

# Glosario / Musuq rimaykuna

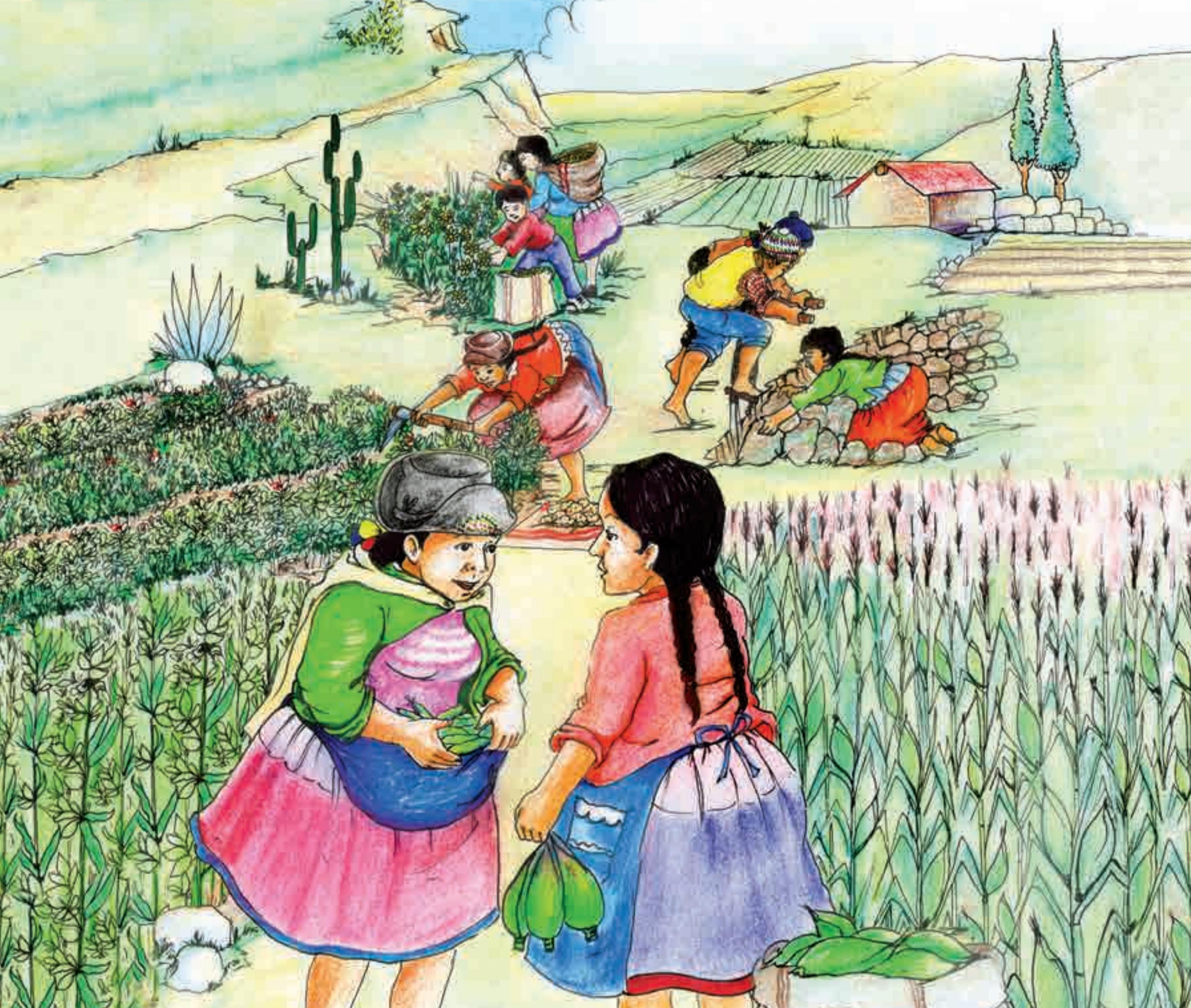
abonar	waniyay / maqyay / wanuchay	la helada sancocha	yanun / pusllun / qasa yanun / pusullun
abuelo	awilu / taytaku / yuyaq	marchita	qawisqa / tawisqa
abuela	hatun mama/mamakucha/ payacha	mezclar	chaqruy / pituy
acomodar la olla en el fogón	tuykuy / churkuy / kamay	ordena	patachan / ñiqinchán
alborotar	chaqway / lukuhina ruraq	papa recientemente helada	puquru / llullu chuñu / taqla
deprisa, rápido	utqay / wayla	pariente	ayllun / kastan
derecha	alliq / paña	pelar	chutun / lluchun / chustin / llustin
envolver	wankiy / aytiy / aytuy	poesía cantada	harawi / wanka
esparcir	maqchiy / maslliy	quemado	kusasqa / rupasqa
calentar	qunichiy / quñichiy	regar	parquy / qarpay
cortar	kaptay / kuchuy	reprender	qaqchay / kamiy
hacer	llunkiy / ruray	resbaladora	sullwa sullwa / suchu suchu / sullwana / suchuna
haciendo	ruraykuna / llamkaykuna	señalar, marcar	chimpuy / siñalay
investigar	qatipay / tapuykachakuy	tendido	mastarayan / lawsirayan
izquierda	ichuq / lluqi	teñir	tullpuy / kurtiy
		uno sobre otro	pataqa / pataray

Atisqaykimanhina  
siqikuy, hinaspá sutiykita  
qillqay.

Sutiy:









Llullu  
kawsayninchikkunawan  
uywanakusunchik



Sutiy:

# Llaqtanchikpi ayriway killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunata tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- Warmakuna yachashankumanhina willakunku.
- ¿Llullu kawsaykunata pikunataq pallanku?
- Kay killapi, ¿imakunatapiwantaq ruranchik?
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu tupasqa?
- ¿Llullu kawsaykuna pallanapaq yachaykuna yachananchikpaq imatataq rurachwan?

Muytupa nisqanmahina rurasunchik.

¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan.

Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaqtaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.





# Llullu kawsaykuna rikurimusqanmanta willakuqkunata riqsisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq minkakamun yachaqtu, imakunam willawanchik llullu kawsay rikurimusqanmanta willawananchikpaq.

Yachaq warmakunaman llullu kawsaykuna rikurisqanmanta willan.

- Warmakuna willakuya uyarkinu.

Yachachiq tapun:

- ¿Imatam yachaq willawarqanchik?
- ¿Imakunam llullu kawsay rikurimusqanta willawanchik?
- ¿Imatam pisqucha willawanchik?
- Mana pisquchakuna willawaptinchik, ¿imaynatataq yachachwan llullu kawsay rikurisqanta?

- ¿Tayta mamaykichik, huk willakuykunata yachankuchu llullu kawsaykuna rikurimusqanmanta?
- Warmakuna hawaman lluqsispa pisquchakunata yachapayaspa pukllanku.
- Maytupa nisqanmanhina ruranku.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Yachaq.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan.

**Llullu kawsaykuna rikurimusqanmanta willakuq pisquchata kuchuspa / kapatasca stiker nisqata laqay.**





Sutiy:

# Llullu kawsaykuna pallaypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq chackrayuqta minkakun llullu kawsay pallaypi yanapakamunankupaq.

Chakrayuqpa nisqanmanhina llullu kawsaya allinta qawaspa pallanku.

Warmakuna huñunku llikllapi, suysunapi, walaypi millqaypi, wayqakunapi, llullu hawasta, alwirhasta, papata, qaywata, huk kawsaykunatapas.

Yachay wasiman kutimuspa samansunchik.

Paqarinninta maytupa nisqanmanhina ruranku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Chakrayuq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

Llullu kawsay chakrapi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llikllawan, suysunawan, millqaywan, wayqawan, walaywan.

**Siqita qawaspa riqsisqayki llullu kawsaykunata llimpiy.**





Sutiy:

# Llullu kawsaykunata rakisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawaman  
lluqsispa pukllanku.

Warmi warmakuna, qari warmakuna  
rakinakunku, hinaspa yachachiqa  
alliqninmam churakunku warmi warmakuna,  
ichuqninmanñataq / lluqinmanñataq qari  
warmakuna.

Llullu kawsaykuna pallamusqanchikta  
yuyarisunchik.

Yachachiq: llullu kawsaykuna  
pallamusqankuta warmakunaman qawachispa  
tapun, ¿imatataq rurachwan?

Warmakuna akllanku, llullu kawsaykunata,  
hinaspa sapakamata waqaychanku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imatataq rurarqanchik?
- ¿Imapaqtaq akllarqanchik?

- ¿Mana akllasqa imaynataq kanman?
- ¿Imatataq rurachwan rakisqayki  
kawsaykunawan?

Paqarin llamkanapaq apamunqaku 4 watayuq  
warmakuna yantata, kachita; 5 watayuqñataq  
2 kisilluta, yantatawan.

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

Llullu kawsaykunata kikin purata akllanku.

Huqarinku mana usuchispa, hinaspa  
waqaychanku.

### ¿Maypim ruranku?

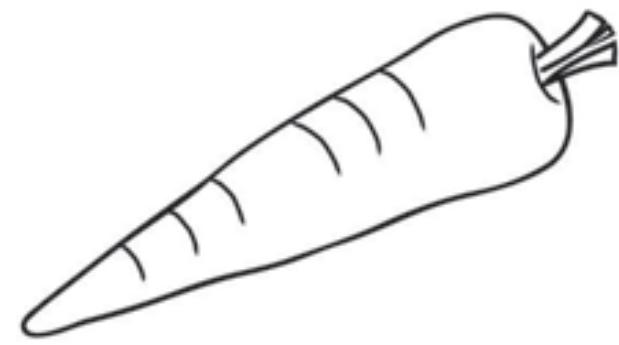
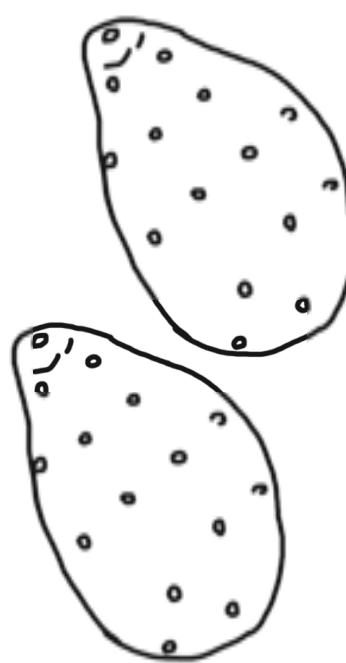
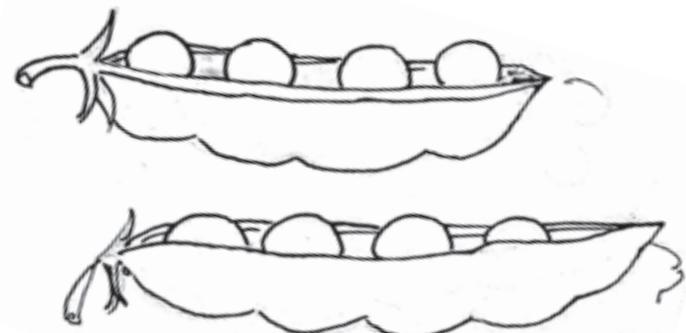
Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llullu kawsaykunawan.

**Akllasqayki llullu kawsayta kaptaspa stiker nisqata llikllaman, suysunaman, walay  
hawanman laqay.**





Sutiy:

# Llullu kawsayninchikta yanukusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yanapakuspa llullu kawsaykuna apamusqanchikta yanukusunchik.

### Llullu llapicha

Kanan:

llullu alwirhas, llullu hawas, llullu papa, kisillu, kachi, yanta. Manka, wisla, mati, kuchara.

### Yanuynin:

- Chuyata makinta mayllakuspa llullu kawsaykunata tillpan tipllay.
- Mankata tinkispa sapakamata yanunku
- Chayarquptin sapakama, matichankupi rakinakunku, hinaspa kucharankwan apyanankama ñitinku.

- Llapichankuta hukllawaspa, kachiwan, kisillu chiptiwan tupachinku.
- Samaspa mikuykusunchik.

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

Llullu kawsaykunata tillpanku.

Matichanpi ñitinku.

### ¿Maypim ruranku?

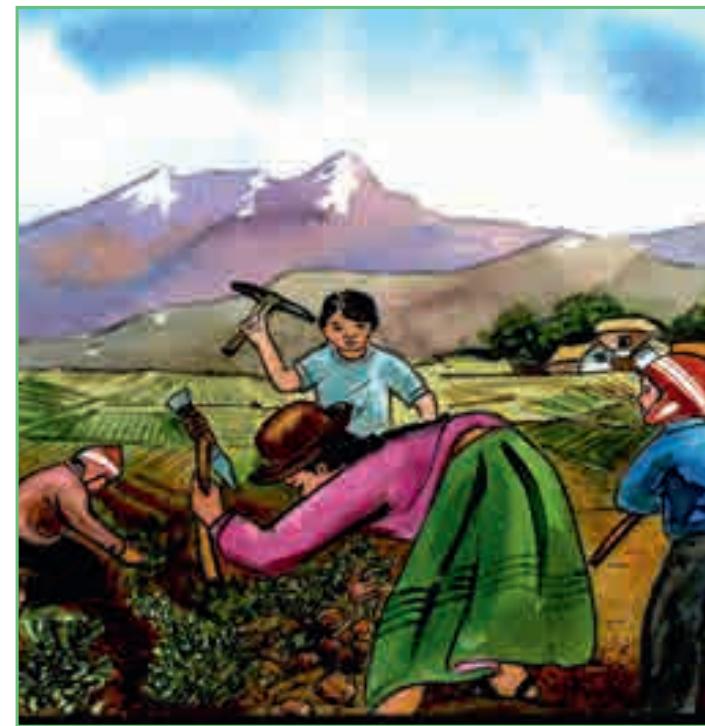
Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llullu kawsaykunawan, kisilluwan, kachiwan, mankawan, matiwan, wislawan, kucharawan.

Llapicha mikuy yanuyman yaykuqkunata llimpiy.





Sutiy:

# Maqla warmimanta willakuya uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

### Maqla warmimanta

(willakuy)

Yachachiqa kamachikusqanmanhina willakuya  
uyarinku.

Mama Kata taytanwan ñan patanpi llullu  
alwirhasta pallasqaku, chaysi ñan purikuqkuna  
munayllawanña qawanku mama Kataqa mana  
rikuq tukuspas mana pimanpas mallichinchu.

Huk payachas wasinman ripusqa, hinaspas  
mama Katataqa nisqa.

— Alwirhaschaykitaya kukachaywan  
llankikusun. Mama Kataqa, manam kukataqa  
akunichu nispas mana malliykachinchu.  
Payachaqa waqan waqansi ripukusqa. Mama  
Katataqa taytansi qaqchasqa: —Maqla  
warmi pimanpas malliykachinkichu, manachu  
Pachamamaqa kawsaykunataqa kutichikunqa  
nispa.

Minchantinsi mama Kataqa wayqakunata  
apaspa risqa alwirhas pallaq, hinaptinsi  
alwirhastaqa qasaruptin chakiy chakiy chakrapi

lawsirayachkasqa/mastarayachkasqa.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam willakuya uyarirqanchik?
- ¿Pikunataq llullu alwirhasta pallarqa?
- ¿Imanasqataq mama Kata  
mana pimanpas llullu alwirhasta  
mallichirqachu?
- ¿Allinchu maqla kay kanman?,  
¿imanasqa?
- ¿Imatataq willakuy uyarisqaykichik  
yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqasqa maytuwan.

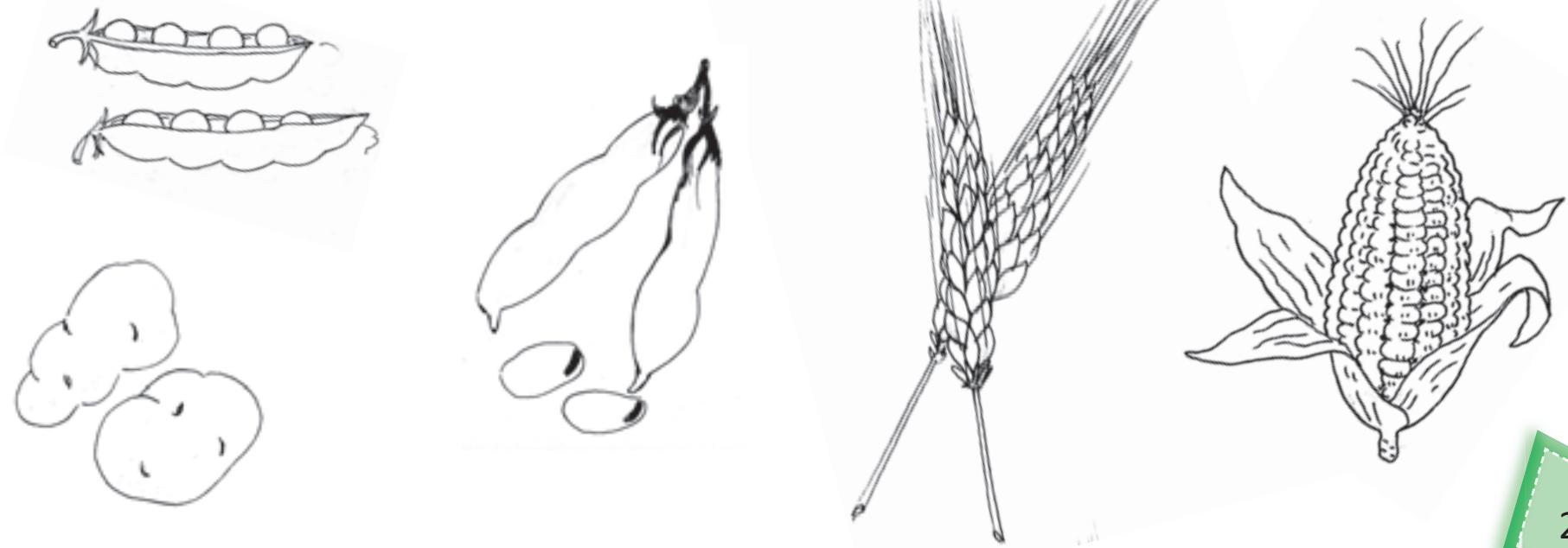
**Siqita qawaspa, tapukuya kutichin, hinaspas qasasqa alwishespa hawanpi chakatay.**



**¿Imamantataq takirqanchik?, siqipa hawanpi chakatay.**



**¿Ima llullu kawsaykunapaqtaq takirqanchik? Qawaspa llimpiy.**



# Llullu kawsaymanta takita yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq takita rapipi qillqasqata,  
warmakunaman qawachin, hinaspa tapun.

¿Imataq kay rapipi qillqasqa kachkan?  
Warmakuna qawasqanmanhina kutichin.

Warmakunapa nisqanmanhina takita  
ñawinchan uyarinankupaq, hinaspa  
warmantinkuna ñawinchaspera takinku.

### Llullu kawsaymanta

(Taki)

Llullu papacha, llullu hawascha,  
llullu chuqlucha llullu alwirhas,  
llulluchallanpi miski mikuycha. (kutiy)  
Llullu kawsayta yanuspakyqa,  
llullu mikuyta mikuspaykiqa,  
qali qalichas wiñarqunkipas,  
kallpasapachas kawsakunkipas.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantataq takirqanchik?,  
¿imaynanpitaq taki kasqanta  
yacharqanki?
- ¿Ima raykutaq llullu kawsaypaq takina?,  
¿llullu kawsay kaspayki, qampaq  
takiptinku imatataq rurawaq?

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llullu kawsaymanta qillqasqa takiwan.

**Tapukuyta kutichiy, siqipa hawanpi chakataspa, hinaspa taki yachasqaykita takiy.**





# Watuchi

iMallasa haykallasa!  
iAsa!

Qumir pacha warmacha sasa  
pachan chustina/llustina.

¿Imataq kanman?



# Llullu kawsaykunamanta watuchinakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq patarasqa rapipi qillqamanta tapun.

Warmakunapa nisqanmanhina, watuchi  
qillqata ñawinchan.

Llullu kawsaymanta watuchi.

### ¡Imallasa haykallasa!

¡Asa!

Qumir pacha warmacha  
sasa pachan lluchuna

¿Imaraq kanman?

Hawas

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam watuchi kasqa?
- ¿Imaynatataq musyarqanki watuchi  
kasqanta?

- ¿Llulu kawsaymanta huk watuchita  
qispircachiwaqchu?

- ¿Aylluykipi watuchinakunkuchu?,  
¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

Watuchita kutichispa, huk watuchita  
qispichinku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Rapipi qillqasta watuchiwan, llimpisqa siqiwan.

**Watuchipa kutichiyninta kaptaspa trokel nisqata laqay, hinaspa huk watuchita qispichiy.**





Sutiy:

# Sullwa sullwapi/suchu suchupi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Sullwa sullwapi/suchu suchupi pukllanapaqqa/  
suchunapaqqa qatamat maskana.

### Sullwa sullwapi/suchu suchupi (pukllay)

Pukllaynin mana:

- Siqisllam sayasunchik warmi qari.
- Yachachiqmi kamachinqa, hayka kuti sullwanankupaqpas.
- Kamachisqanmanhinam chay pachalla llapanku sullwanqaku.
- Chayananman chayaspam wichayman kutimunqaku llallinakuyapaq, kaqmanta sullwanankupaqpas.
- Kutiriy, kutiriya sullwanqaku, kamachiq samaychik ninankama.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapim pukllarqanchik?
- ¿Pitaq kay pukllayta yachachisurqanki?
- ¿Maymantam sullwarqanchik?
- ¿Imanasqataq mana uraymanta hanayman sullwanchikchu?
- ¿Ima pukllaykunatataq yachanki?

Warma masiykiwan willanakuychik, huk pukllaykuna yachasqaykita

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

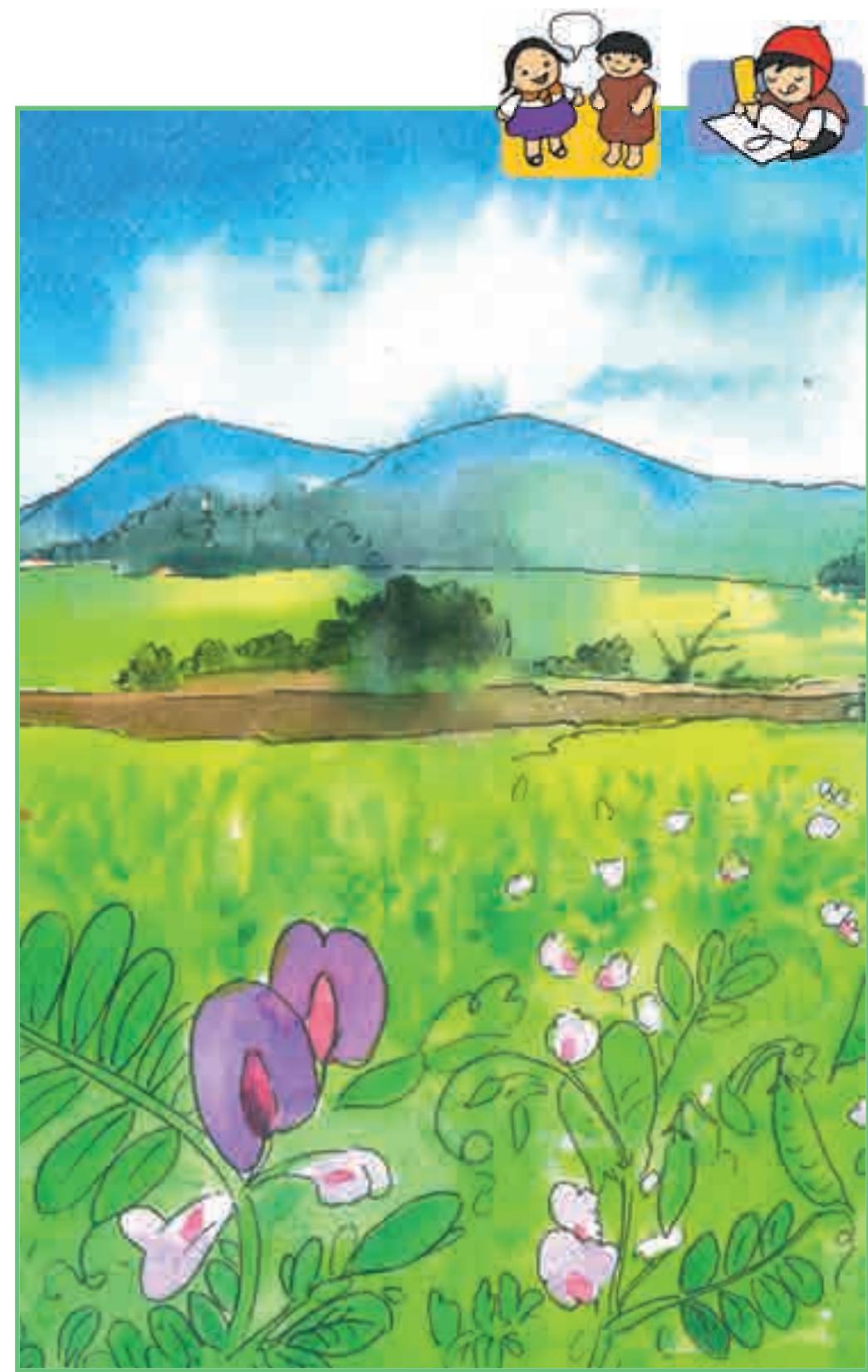
Llapanku pukllanku.

### ¿Maypim ruranku?

Qatapi.

**Hanayman riq warmita muyuwan wichiqay, urayman riqtañataq waqtanpi chakatay.**





Sutiy:

# Llullu kawsay pallanapaq mama killa qawayta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq minkakamun yachaqtá; llullu kawsay pallanapaq yachasqanmanta, willakunanpaq.

Yachaq warmakunaman, llullu kawsay pallanapaq mama killa qawaymanta/ ñawinchaymanta yachasqanta willan.

Warmakuna willakuyta uyalinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatam yachaq willawarqanchik?
- ¿Imaynatam, llullu kawsay pallanapaq mama killata, qawana kasqa?
- ¿Imaynatataq llullu kawsayta pallachwan mana Mama killa willawaptinchik?

- ¿Tayta mamaykichik, huk siñakuna qawayta yachanchu?
- Yachaqpá willawasqanchik, ¿imatataq yachachiwanchik?

Paqarin pukllanankupaq llapanku apamunanku, llaqikunata, taksa rumichakunata, taksa llañu, raku kaspichakunata, waytachakunata, hukkunatapas.

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**Llullu kawsay pallanapaq mama killata siqiy.**





# Llankinakuypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmakuna apamusqankuta allichanku llankikunankupaq (qurakunata, llaqikunata, kaspichakunata, waytakunata, rurukunata, taksa rumichakunata, hukkunatapas llaqtanpi kaqta).

Pukllaynin:

- Pukllanankupaq yuyaymananku.
- Churanakunku, imakunawan llankinakuspa pukllanankupaq.
- Wakin warmakuna, llaqta mikunakunata qatuchan, wakinñataq llaqtanpi kawsaykunata.
- Llankikuypi qatuchayta tukuspan willakunku imayna pukllasqankutapas.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Imaynatataq llankikuya yacharqanki?

- ¿Imatataq pukllaspayki llankikurqanki?
- ¿Allinchu llankinakuy, icha manachu?, ¿imanasqa?
- ¿Mana llankinakuspa imaynatataq munasqanchikkunata tarichwan?

Maytupa nisqanmanhina ruranku. ¿Pikunataq yanapakun?

Llapankum pukllanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipa pampampi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Rapikunawan, rumichakunawan waytakunuwan, llañu kaspichakunawan, hukkunawanpas, llaqtanpi kaqkunawan.

Warma masiykiwan llankinakuypi pukllasqaykita siqiy.





Sutiy:

# Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

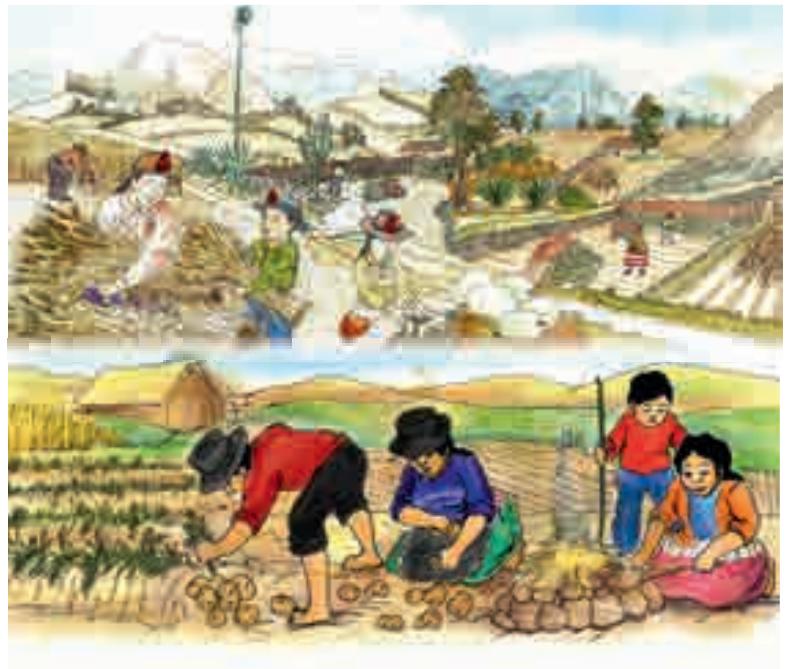
**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Kawsayninchikkuna  
huñuy



Sutiy:

# Llaqtanchikpi aymuray killapi ruraykunamanta/llamkaykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- Warmakuna yachasqanmahina willakunku.
- ¿Kawsay mamakuna huñuypi pikunataq yanapakunku?
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu tupasqa?
- ¿Llullu kawsaykuna pallanapaq yachaykuna yachananchikpaq imatataq rurachwan?

Maytupa nisqanmahina rurasunchik.

Siqita qawaspa willakunku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llamkana maytuta qawaspa.

**Maytupi siqikunata qawaspa llaqtankupi ruraykunawan tinkuchispa willakuy, hinaspa munasqaykita siqi.**





# Sara mama tipiyipi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq, minkakun sara mama tipikuq  
aylluta tipiyipi yanapakunankupaq.  
Chakrayuqpa nisqanmanhina sara mamata  
tipipakunqa.  
Warmakuna sara mama tipisqankuta, sara  
chakinanman astanku.  
Yachay wasiman kutimuspa samasunchik.

Atisqallankuta yanapakunku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Chakrayuq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

Sara chakrapi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Taksa tipinakunawan, llikllakunawan.

Sara mama tipiymanta yachasqaykita siqispa willakuy.





Sutiy:

# Sara mamata akllasunchik chakichinapaq

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmantinkuna hawa pampaman  
lluqsispa pukllanku.

Pukllanankupaq, waskillakunawan 2 ruyruta  
ruranku.

Taksa warmakuna huknin ruyruman  
yaykunqa, hukninmanñataq hatunninkuna.

Yachachiq kamachinqa: paras hamuchkan,  
taksa wasiman taksa warmakuna  
yaykusunchik; hatun wasimanñataq hatunnin  
warmakuna nispa.

Warmakuna pukllanku mana pantaspalla.

Rumichakunata rakinakuspa pukllanku.  
Chay sayyatakama akllaspa tupanachinku,  
chaymanta sapa sapata huñupi churanku,  
hinaspa willakunku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Llapanchikchu pukllarqanchik?

- ¿Taksa warmakuna mayqin wasimantaq  
yaykurqaku?, ¿imanasqa?
- ¿Hatun warmakuna mayqin  
wasimantaq yaykurqaku?, ¿imanaspa?
- ¿Imaynanpitaq yachanki hatun, taksa  
kasqanta?
- ¿Qam hatunchu icha taksachu kanki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Tapunakuspa pukllanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

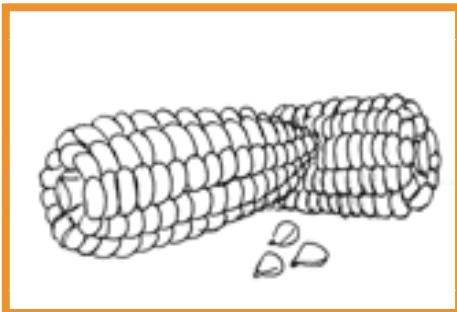
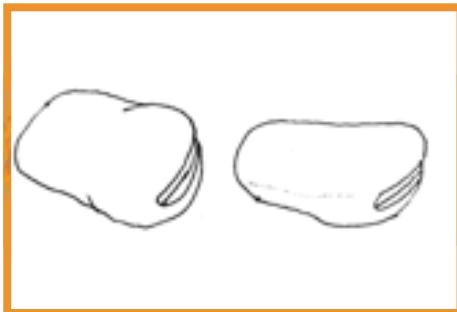
### ¿Imakunawantaq ruranku?

Rumichakunawan, waskillawan.

Sara mamakunata sayayninmanhina kapataspa/kuchuspa chakinanman stiker nisqata  
laqay.



Willakuypa kutichiyninta, llimpiy.



Waqaq sara mamakunapa muyuriqninta rawkanaykiwan yupinchay.



¿Maswa kancha llaqtapi Sara mama qulluruptin imaynaraq runakuna kanmanku?



Sutiy:

# Sara mamamanta willakuyta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq sara mamamanta willakuy qillqata, warmakunapaq ñawinchan.

### Sara mamanta (willakuy)

Maswa kancha llaqtapis mama Kusipa wawankuna mana kawsaykuna uywayta yachasqakuchu.

Usuchispas mikuqku, pampakunapis sarakunapas waqasqa. Hinaptinsi mama Kusi wawankunata nisqa kayhinata:

¡Amaya usuchisunchu kawsay mamata! ¡qullunmanmi! hinaptinmi waqachwan nispa. Chaymanta pachas warmakunaqa sumaqta waqaychasqaku, chaysi sara mamakunaqa kusisqallaña markankupi kawsakusqaku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam willakuy kasqa?

- ¿Imanasqataqsi sara mamata usuchisqaku?
- ¿Sara mamata usuchiptinchik imataq kanman?
- ¿Sara mama kaspayki imatataq rurawaq runa usuchisuptiyki?
- Allinchu kawsay mamakuna usuchiy kanman?, ¿Imanasqa?
- ¿Imatataq kay willakuy yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan, hatun rapiwan, qillqanawan.

Tapukuyta kutichiy maytupa nisqanmanhina, hinaspa willakuy.





●

# Rihu mama rutuymanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay llamkaypaqqa ñawpaq punchawtam yachachiq kamachinqa, warmakuna tayta mamanku rihu rutuymanta tapumunankupaq.

Yachachiq tapun: ¿Imatataq qillqasunchik?, ¿imapaqtaq qillqasunchik?, ¿pipaqtaq qillqasunchik?

Rihu mama rutuymanta yachasqankuta willanakuspa allinta patachanku, hinaspa sapakama qillqanku.

Qillqayta tukuspa ñawinchan, hinaspa yachachiqa yanapakuyninwan qillqasqanta allichanqa.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam qillqarqanchik?,
- ¿Ima nichkantaq qillqasaykipi?
- ¿Maypitaq nichkan rihu mamata rutuna aynipi nispa?

- ¿Qampa yanapakusqaykita qillqarqankichu?
- ¿Allintachu qillqasqanki?
- ¿Imapaqtaq rihu mama rutuymanta qillqarqanki?
- ¿Imaynataq kawaq mana qillqayta yachaspayki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqanta qillqanku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Tayta mamanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqana maytuwan, qillqana rapiwan.

Rihu mama rutuymanta yachasqaykita qillqay.





## Rihu mama iraymanta (qachwa)



Iray iray pampachapi  
rihu mamata saruykuy,  
saruykuy, saruykuy,  
rihu mamata saruykuy,  
pawakacharispa, pawakacharispa,  
chakichaykiwan saruykuy. (kutiy)  
Wayrachiy, wayrachiy,  
rihu mamata wayrachiy,  
wayra mamata qayakuspayki,  
rihu mamata wayrachiy. (kutiy)

¿Imamantam qachwarqanchik?



# Rihu mama iraymanta qachwasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq qachwa takita hatun rapipi  
qillqaspa warmakunaman qawachin.  
Warmakunapa nisqanmanhina takita  
ñawinchaspa warmantinkuna qachwanku.

### Rihu mama iraymanta

(Qachwa)

Iray iray pampachapi rihu mamata saruykuy,  
saruykuy, saruykuy, rihu mamata saruykuy,  
pawakacharispa, pawakacharispa,  
chakichaykiwan saruykuy. (kuti)  
Wayrachiy, wayrachiy rihu mamata wayrachiy,  
wayra mamata qayakuspayki, rihu mamata  
wayrachiy. (kutiy)

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam qachwarqanchik?,  
¿imanasqataq rihu mama iraypi

qachwana?, ¿imaynatataq yachanki rihu  
mama iraypi qachwana kasqanta?, ¿ima  
raykutaq rihu mamapaq qachwana?  
¿allinchu rihu mamapaq qachway?  
¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina ruranku.

Llapanku qachwanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi, qachwa qillqawan.

Maytupi qachwa qillqawan.

Tapukuya kutichiy, siqipa chawpinpi ruyruta qillqaspa, hinaspa qachway.





Sutiy:

# Sarata/rihuta hamkakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Llamkasqayki llaqtapi mana sara, kaptinqa chawa sarata riqtam apanki.

Warmakuna hamka mana yakuwan chayasqanta willanakuspa ruranankuta patachanku.

Tayta mamankuta tapukamunqaku hinaspa chawa sarata yachay wasiman apamunqaku. (ñawpaq simanapi).

Yachasqanta willakuspa, chayhinallataq hamka rurasqankuta qawaspa yachachiqninpa yanapakuyninwan qillqanku.

Hamka mana yakuwan chayasqanmanta allin yachasqanta willakunku (iskay kaq simanapi).

Yachachiq tapun:

- ¿Imanasqam hamka chayasqa mana yakuwan yanusqa?
- ¿Ima kawsaykunatam hamkana kasqa?, ¿imanasqa?

• ¿Imaynanpitaq wakin kawsaykunallata hamkana?

• ¿Yachasqayki yaqachu tupasqa tapukachakuspa yachamusqaykiwan?

Qillqana maytupa nisqanta ruranku.

Tayta mamanta tapumunku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Tayta maman.

**¿Maypim ruranku?**

Yanuna wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Sarawan / riquwan, qachinawan, kallanawan, yantawan.

Yachasqaykimanhina, siqipi kawsaykunata llimpispa willakuy.





1

2



3

4

5

6



Sutiy:

49

# Pukllananchikta rurasunchik

## Imayna llamkanapaq

### Wawa ruray

Kanan:

Llampu latapa chuya taqsasqa, qarikunapaqñataq nuyu paqpata, hukkunapas, llaqtanpi kaqta.

Ruraynin:

- 1) Mawka latapata sumaqta mastaspa iskay patata patarana sayayninpaman.
- 2) Kaylawmanta, waklawmanta patarana ñutullata iskay patata, hina sayayninpaman.
- 3) Chawpimanta iskay pataman patarana.
- 4) Umachan rakikunanpaq kunkachanpi qaytuwan watana.

Munasqanmanhina aytinqa/pachachinqa.

Qari warmakunapa taytan pukllana ruraypi yanapanqa. Taksallata paqpata

kuchuspa, hukninta pakchanpata churanqa huknintañataq hawanman hanay sinqanpata churana chayta hapichinqa paqpapa kichkallawan.

Llikipuchanta taksa paqpachawan harkachinqa, hinaspa watuchanta churaspa aysakachaspa pukllanqaku.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Qari warmakuna atisqanta ruranqa taytanpa yanapakuyninwan.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Warmakunapa taytan.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasi pampapi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llampu chuya latapawan, nuyu paqpawan.

Yachachiqpa yanapakuyninwan pukllanaykita ruray.





Sutiy:

# Kawsaykuna huñuypi llamkanakunata sayayninmanhina huñusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawaman  
lluqsispa pukllanku.

Taytanpa llamkasqanta yachapayan pukllaq  
tumpalla/sumulla.

Yachachiq qawachin chiqap llamkanakunata,  
hatunta, taksata (tipina, allana, rutuna,  
waqtana, piku).

Warma yachasqanmanhina llamkanakuna,  
ima ruranapaq kasqanta willakun.

Llamkanakunata sayayninmanhina rakispa  
allchan sapakamata.

Yachachiq tapun.

- ¿Ima ruraypaqmi llamkanakuna kasqa?
- ¿Taytaykipa llamkanan imaynataq  
kasqa?

- ¿Imaynanpitaq qampa llamkanayki  
taksalla?
- ¿Pitaq imaymana sayayniyuqkunata  
llamkanakunata ruran?
- ¿Imawantaq kawsay mamakunata  
hunuchwan mana llamkanakuna kaptin?

Qillqana maytupa nisqanta llamkaysunchik.

Llamkanakuna ima kawsaykuna huñunapaq  
kasqanta, willakun.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasi pampapi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llamkanakunawan hatunwan, taksawan.

Kapatasca/kuchuspa stiker nisqata taksa llamkanakunata, sayanpata churay;  
hatunkunatañataq sirinpata hinaspa laqay.





Sutiy:

# Kawallu kallpaypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay pukllaypaqqqa, ñawpaq punchawtam sapakama warma kawallu pukllanata ruranqa sumaq achalasqata, taka rinrichata.

### Kawallu kallpaypi pukllay

Kanan:

Suni kaspi warmapaqhingga sumaq achalasqa.

Pukllaynin:

- Pukllay qallarinapaq maymanta, maykama kallpanapaq, siqwanpas, waskillawanpas chipunqa.
- Llapanku kaspi kawalluman sillakuspa kallpanku.
- Chayananman chayaspa kutimunqaku kallpaylla qallarisqankukama; kaqmanta pukllanqaku achka kutita.

Yachachiq tapun:

- ¿Imapim pullarqanchik?
- ¿Pipa ñawpaqnintataq kallparqanki?
- ¿Pitaq qipaykita kallpamurqa?
- ¿Pipa qipantataq kallparqanki?
- ¿Pipa waqtantataq kallparqanki?
- ¿Karutachu icha hichpallatachu kallparqanki?
- ¿Imaynatataq karu kallpasqaykita yachanki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqantam kallpan

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasi, pampapi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Suni kaspimanta kawallu achalasqawan.

Kuchuspa/kapatasca stiker nisqanmanta; wasi qipampi yana kawalluta laqay, ñawpaqninpiñataq yuraq kawalluta.





Sutiy:

# Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapitaq purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Kawsayinchikkunamanta  
huk mikuykuna ruray/  
tikray



Sutiy:

# Llaqtanchikpi inti raymi killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- ¿Warmakuna yachasqankumanhina willakunku?
- ¿Kay killapi imakunatapiwantaq ruranchik?
- ¿Llaqtanchikpi ruraykuna yaqachu maytu siqipi ruraykunaman rikchakun?
- ¿Imatataq rurachwan chuñu ruraymanta yachananchikpaq?

Maytupa nisqanmahina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

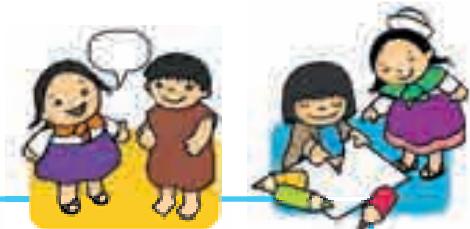
**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llamkana maytuta qawaspa.

**Maytupi siqikunata qawaspa llaqtayki pi ruraykunawan tinkuchispa willakuy, hinaspa munasqaykita siqi.**



¿Qasa qayaymanta pitaq willakun?



¿Pikunataq qasa qayakuymanta rimachkanku?



Sutiy:

# Qasa qayaymanta willakuyta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtu, qasa qayaymanta willakunanpaq minkakamun.

Yachaq warmakunaman qasa qayakuymanta willakun.

Warmakuna willakuyta uyarkinu.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatam yachaq willawarqanchik?
- ¿Imapaqtaq qasata qayana?
- ¿Imaynatataq qasa hamun?, ¿rikurqankichu qasa hamuqta?

- ¿Qasa mana hamuptin imataq kanman?
- ¿Allinchu qasa chayamuynin icha manachu?, ¿imanasqa?
- ¿Tayta mamayki yachanchu qasa qayayta?, ¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina llamkasunchik.

**¿Pikunataq yanapakun?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqana maytuwan.

Tapukuykunata kutichiy, siqipa muyuriqninpi llimpispa, hinaspa willakuy.





Sutiy:

# Chuñu sarupakamusqanchikmanta rimasunchik

## Imayna llamkanapaq

Chuñu sarupakamusqanmanta yuyaymanaspa rimanakunku.

Yachachiq tapun.

- ¿Qayna punchaw ima ruraypitaq yanapakamurqanchik?
- ¿Hayka huñuytataq puquruta sarumurqanchik?
- ¿Imanasqataq achkata-asllata sarumurqanki?
- ¿Chuñuta sarurquspa imataq rurana kasqa?

- ¿Achkatachu icha asllatachu chuñu sarusqata astarqanki?, ¿imanasqa?
- ¿Achka icha aslla runakunachu chuñuta sarurqaku?
- ¿Llapan runakuna, achkatachu icha asllatachu chuñuta sarurqaku?, ¿imanasqa?
- ¿Tayta mamayki chuñuta ruranchu?, ¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

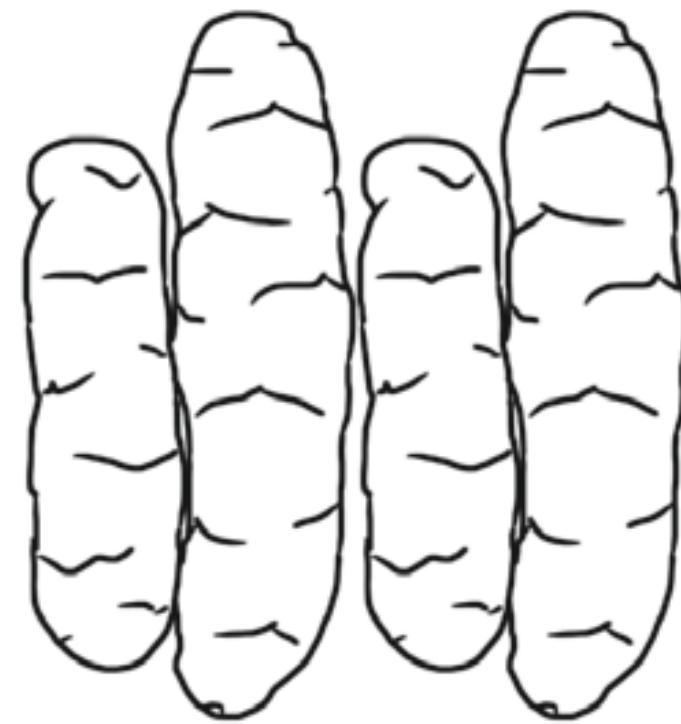
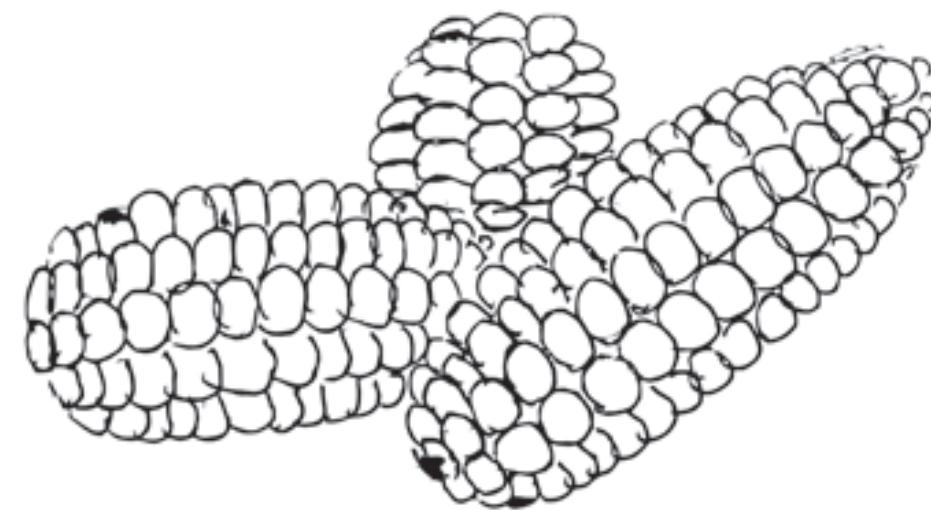
Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqana maytuwan.

Achkatachu icha asllatachu chuñuta sarumurqanki, siqispa llimpiy.





Sutiy:

# Imanasqataq papata qasa yanun/pusllun/pusullun

## Imayna llamkanapaq

Warmakuna kawsay mamakuna qasa pusllusqanmanta yachasqankumanhina willakunku.

Tayta mamanku tapukamunankupaq, chayhinallataq llaqtankipi kawsay mamakunata yachay wasiman apamuspa qasachinankupaq rimanakunku. (ñawpaq simanapi)

Kawsay mamakuna qasasqanmanta tapuykachakusqankuta, hinallataq yachay wasipi yachamusqanta, yachachiqa yanapakuyninwan qillqanku. (iskay kaq simanapi)

Kikin warmata yachasqanta, kawsay mamakuna qasaymanta, chayhinallataq qatipasapa yachamusqantawan tinkuchista allin yachayta tarin hinaspa warmamasinkunaman willakun. (kimsa kaq simanapi)

Yachachiq tapun.

- ¿Ima kawsaykunataq qasa pusllusqa?
- ¿Imaynanpitaq wakin kawsaykunata qasa mana pusllunchu?
- ¿Pikunatataq tapukachakamurqanki?
- ¿Qampa yachasqayki yaqachu tupasqa tapukachakamusqaykiwan?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Kawsaykunata qasachin allin yachananpaq.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Tayta maman, kuraq tayta maman, yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

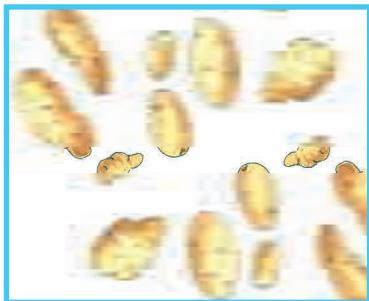
Yachay wasipi, kikinpa wasinpi, yachaqkunapa wasinpi.

Qasapa pusllusqan kawsaykunata llimpiy, qasapa mana pusllusqantañataq chakatay.

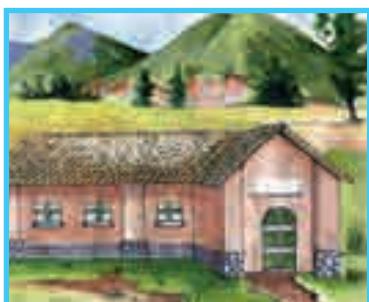
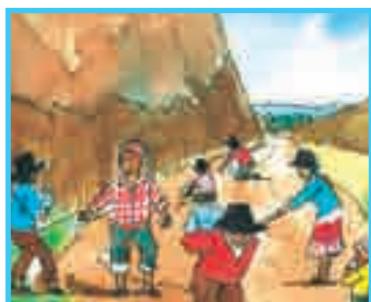




¿Imamantan  
qachwaqanchik?



¿Maypitaq chuñuta  
rurana?



Sutiy:

## Chuñu saruymanta (qachwa)



Lliwa pampapi papa maslliycha/maqchiycha,  
lliwa pampapi chuñu saruycha,  
haku qantu waytachay papa maslliymán/  
maqchiymán,  
haku qantu waytachay chuñu saruyman,  
qichqariy sarusun, muyuriy sarusun.

Lliwa pampapi papa maslliycha/maqchiycha  
lliwa pampapi chuñu saruycha,  
papa qarachan wichenankama sarusun,  
pusllu papacha tuqyanankama sarusun,  
qichqariy sarusun, muyuriy sarusun.

# Chuñu saruymanta qachwasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq qachwa takita qillqaspa, warmakunaman qawachin.

Warmakunapa nisqanmanhina qachwa qillqata ñawinchaspa warmakunapiwan qachwanku.

### Chuñu saruymanta (Qachwa)

Lliwa pampapi papa maslliycha/maqchiycha, lliwa pampapi chuñu saruyccha, haku qantu waytachay papa maslliymán/maqchiymán, haku qantu waytachay chuñu saruyman, qichqariy sarusun, muyuriy sarusun.

Lliwa pampapi papa maslliycha/maqchiycha, lliwa pampapi chuñu saruyccha, papa qarachan wichenankama sarusun, pusllu papacha tuqyanankama sarusun, qichqariy sarusun, muyuriy sarusun.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantataq qachwarqanchik?
- ¿Chuñu kaspayki ima niwaqtaq, qampaq qachwaptinku?
- ¿Kawsaykuna takipusqa uyrikunchu?, ¿kawsaykunamanta qachway allinchu?, ¿imanasqa?
- ¿Qampa aylluyki chuñu saruypi qachwankuchu? ¿imaynatataq qachwanku?

Warma masiykiwan willanakuy, ima ruraykunapitaq qachwata takinku.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

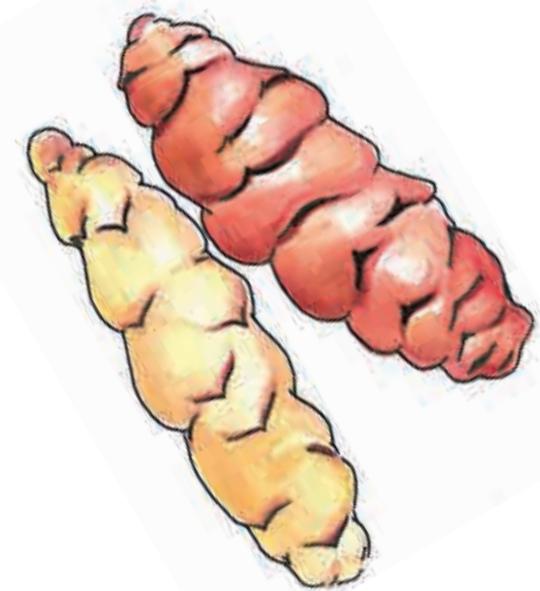
Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Maytupi qachwa qillqawan.

Chuñu saruypi qachwamanta tapukuya (x) chakataspa kutichiy, hinaspa qachwa takita takiy.





Sutiy:

# Llullu chuñuta/puquruta pasikusunchik

## Imayna llamkanapaq

Llullu chuñu pasiy

Kanan

Llullu chuñu qaran tillpasqa, kachi, yaku, kisillu/kachipa, manka.

Yanuynin.

- Llullu chuñu tillpasqata mayllay.
- Mankata tinkispa pisilla yakuta kachiyuqta churay.
- Yaku quñirimuptin llullu chuñuta kamaykuy.
- Chayananaq kisillu riwanasqata sukupaykachiy.
- Kisillu miskipayuqta mikuna.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatataq yanukurqanchik?

- ¿Imaynatataq llullu chuñu pasikunanchikpaq allchakurqanchik?
- ¿Imayuqtam llullu chuñuta pasirqanchik?
- ¿Llullu chuñu pasi yanuya yacharqankichu?
- ¿Llullu chuñuta pasikuspallachu mikuna?
- ¿Ima raykutaq llullu chuñuta mikuna?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqankuta yanapakunku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipa waykuna wasinpi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Lullu chuñuwan, yakuwan, kisilluwan, mankawan, wisllawan, kachiwan.

Llullu chuñu pasi yanuymen yaykuqkunata chakatay.



¿Imamantam  
willakuy  
kasqa?



¿Kawsay  
mamakuna  
qullurquptin  
imaynataq  
kachwan?



¿Imatataq kay willakuy yachachiwanchik? Hamutasqaykita qillqay.

# Kawsaykuna mana usuchinamanta willakuyta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtan minkakamun kawsay mamakuna mana usuchinamanta willakunanpaq.

Yachaq warmakunaman kawsay mamakuna mana usuchinamanta willan.

Warmakuna willakuyta uyarinku.

Yachay wasipi yachachiq tapun.

- ¿Imamantam willakuyta uyarimurqanchik?
- ¿Imanasqataq mana kawsay mamakunata usuchinachu kasqa?

- ¿Ima nintaqsi kawsay mamakuna usuchispa uywaptinchik?
- ¿Imataq kanman kawsay mamakunata usuchiptinchik?
- ¿Kawsay mamakuna qullurquptin imatataq mikuchwan?
- ¿Kawsay mamakunata imaynatataq uywanki?
- ¿Imatataq willakuy yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachaqpa wasinpi.

Siqikunata qawaspa tapukuykunata kutichiy hawanpi chimpuspayki.





●

Sutiy:

# Chuñu ruraymanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Chuñu ruraymanta yachasqanta hinallataq, yanapakuspa qawamusqanwan chaninchaspa rimaypi allinta patachanku.

Yachachiq warmakunata tapun:

- ¿Imatataq qillqasun?, ¿imapaqtaq qillqasun?, ¿pipaqtaq qillqasunchik?

Chuñu ruraymanta yachasqanta qillqanku.

Qillqayta tukuspa ñawinchanku; qillqasqanpi pantasqankunata yachachiqa yanapakuyninwan allichanku.

Yachachiq qillqan qillqanpa waqtanpi warmapa rimasqanta.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam qillqarqanchik?

- ¿Ima nichkantaq qillqasqayki?
- ¿Allintachu qillqarqanki?
- ¿Chuñu ruraypi yanapakamusqaykita qillqarqankichu?
- ¿Imapaqtaq qillqarqanki?
- ¿Imaynataq kawaq mana qillqayta yachaspayki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqankuta qillqanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana rapi, qillqana.

Chuñu ruraymanta yachasqaykita qillqay.





# Qallu paska/kipu rimaypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq qallu paskanata qillqaspa warmakunaman qawachin.

Warmakunapa nisqanmanhina, qallu paskanata ñawinchanku.

Warmakuna qallu paskanata rimaspa pukllanku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam qillqa kasqa?
- ¿Imanasqataq qallu paska ninchik?
- ¿Ima simitam achka kutita rimarqanchik?
- ¿Qallu paska rimaypi

sasachakunkichu?, ¿icha manachu?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqanta qallu paska rimayta qatipakun.

## ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

## ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi qallu paska qillqawan.

Tapukuya siqi tupasqanwan tupanachiy, chaymanta huk qallu paskata qispichiy.





# Waylismantawan waytakunamantawan pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay pukllaypaqqa ñawpaq punchawtam warmakuna kasqanmanhina maskara nisqata ruranku, munasqanmanhina waylispaq, waytakunapaq.

### Waylismantawan, waytakunamantawan (pukllay)

Pukllaynin:

- Warmakuna kaypi, chaypi tiyanqaku sapakama, huk waytapa sutin sutiyuqkama (rawil, qantu, achanqaray, sunchu, lima lima, hukkunapas).
- Huknин warma waylis kanqa, payqa waytakunamanta karupim kanan.
- Waylismi hamunqa warararastin.
- Waytakunam musyakurquspanku sinchita kuyunqaku liwiykachastin, mana waylis tiyay atinanpaq.
- Allimanta kuyuq waytamanqa, waylis tiyarquspanm wiqinta suqrqunqa, chaymi waytaqa tawinqa, chay warmaqa manañam pukllanqañachu.

- Waylisqa mana tiyayta atispam wararastin pawaykachanqa
- Pukllayqa tukunqa, waylis mana waytakunaman tiyayta atispan ripukuptinmi.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Waytakuna achkachu, icha asllachu karqaku?
- ¿Waylis achka waytapatachu, icha aslla waytapatachu miskinta suqrqa?
- ¿Imanasqataq wakin waytamanqa waylis mana tiyayta atirqachu?
- ¿Waylisllachu waytakunapa miskinta suqunman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Maskarakunawan.

Tawisqa waytakunata, mana tawisqa waytakunata siqispa llimpiy, hinaspa willakuy.





Sutiy:

# Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Uywanchikkunawan  
uywanakusqanchikmanta



Sutiy:

# Llaqtanchikpi anta sitwa killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- Warmakuna yachasqankumanhina willakunku.
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu tupasqa?
- ¿Imapaqtaq uywakunata raymichanku?
- ¿Mana Santiyahu raymi rurasqa imataq kanman?
- ¿Santiyahu raymimanta yachananchikpaq imatataq rurachwanchik?

Maytupa nisqanmahina rurasunchik.

Maytupi siqita qawaspa ruraykunamanta willakunku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llamkana maytuta qawaspa.

**Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaqtaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.**





# Uywakuna sintachiypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq minkakun uywakuna  
sintachikuqta/raymichakuq aylluta  
rurayninkunapi yanapakunankupaq  
minkakun.

Uywakuna sintachikuqpa/raymichakuqpa  
wasinta watukanku.

Sintachikuqpa/ramichakuqpa  
kamachikusqanmanhina atisqallanta  
yanapakunku.

Yachay wasiman kutimuspa samasunchik.

Paqarin llamkanapaq.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Uywakuna raymichaq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

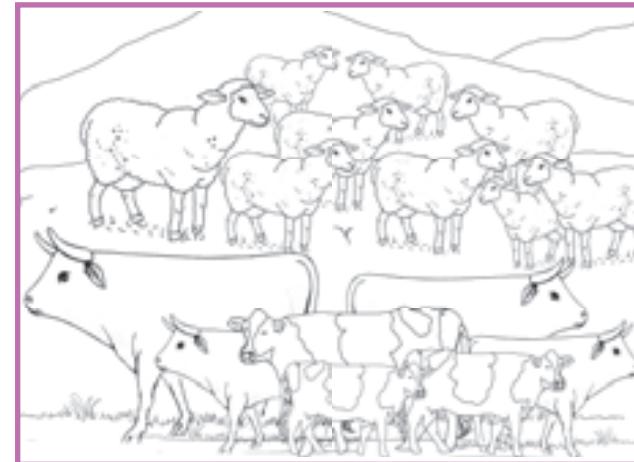
Raymichakuqpa wasinpi.

Santiyahu raymipi qawamusqaykita siqispa willakuy.

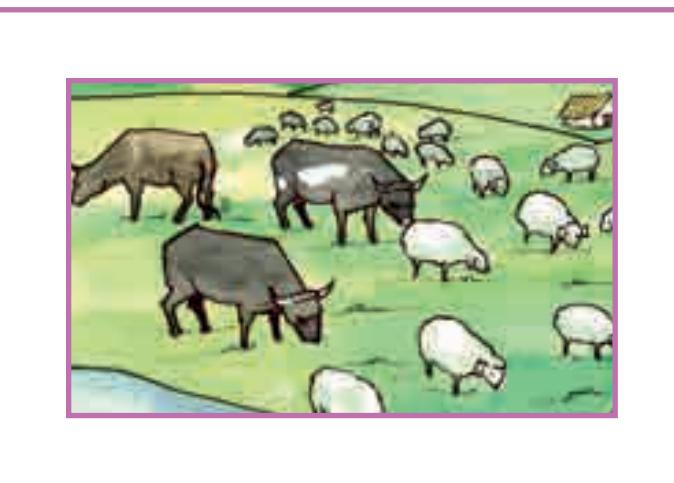




¿Pipa animantataq mana harkanachu kasqa?. Siqipa hawanpi kinranpaman qillqay.



¿Imapaqtaq uywakunapa animanta harkana kasqa? Siqipa muyuriqninta llimpiy.



# Uywakunapa animan harkayta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtam minkakun,  
uywakunapa animan harkaymanta  
willakunanpaq.

Yachaq warmakunam, uywakunapa animan  
harkaymanta willan.

Warmakuna willakuyta uyarinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Ima yachaytam willawarqanchik?
- ¿Imaynatam uywapa animanta harkana  
kasqa?
- ¿Imapaqtaq uywakunapa animanta  
harkana kasqa?
- ¿Yacharqankichu uywakunapa animan  
harkayta?
- ¿Pikunataq uywakunapa animan  
harkayta yachasqa?, ¿imanasaq?

- ¿Imataq kanman uywakunapa animanta  
mana harkaptinchik?
- ¿Qampa aylluypipi pillapas yachanchu  
uywakunapa animan harkayta?
- ¿Kay willakuy imatataq  
yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

Tapukuyta kutichiy maytupa kamachikusqanmanhina.



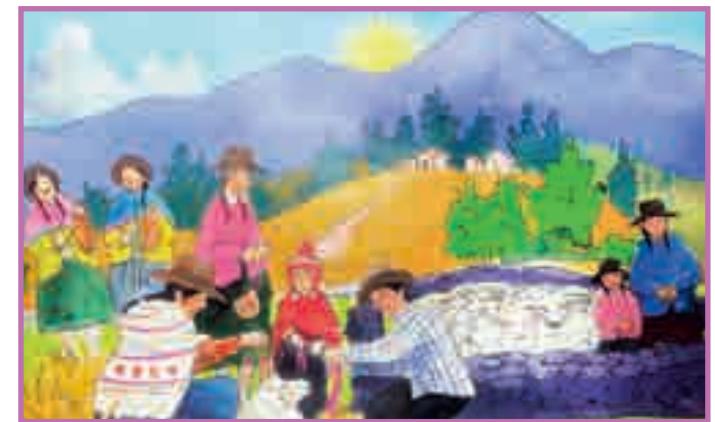
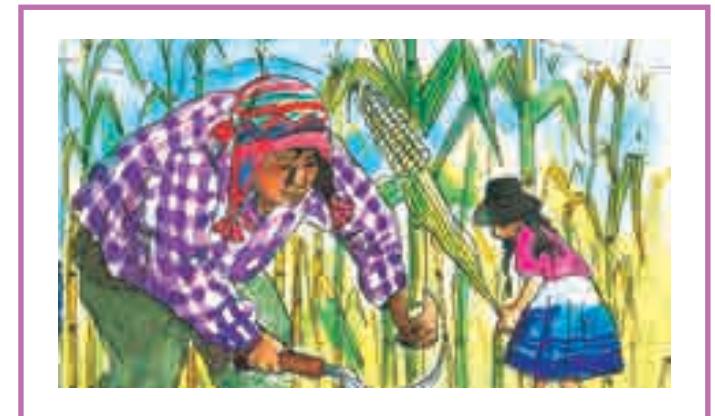


# Wakamanta uwihamanta

(Taki)

santun chayargamun, (kutiy)  
waytachallay santuykaysichiway,  
waytachallay takiykaysillaway,  
takisun tususun santunpi,  
takisun tususun santunpi.  
uwihachayta qarquysillawaychik,  
uwihachayta qatiysillawaychik,  
lastapipas, parapipas michimullanaypaq,  
urqupipas qasapipas harkamullanaypaq,  
alalaw, alalaw, alalaw lasta para,  
alalaw, alalaw, alalaw chiri wayra.

¿Imamantam takirqanchik?



# Uywanchikkunapaq takipusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq hatun rapipi takita qillqaspa warmakunaman qawachin.

Yachachiq tapun: ¿Ima qillqatataq qawachkankichik? Warmakuna hawasqanmantahina kutichinku ¿Ima uywakunamantataq takisunchik? Warmakunapa nisqanamanhina, takita ñawinchaspa warmakunapiwan takinku.

**Wakamanta uwihamanta**  
(Taki)

Wakachaypam, uwihachaypam santun chayarqamun, (kutiy)  
lima lima waytachallay santukaysichiway, pulun pulun waytachallay takiykaysillaway, takisun tususun wakaypa santunpi, takisun tususun uwihaypa santunpi, Wakachayta uwihachayta qarquysillawaychik, wakachayta uwihachayta qatiysillawaychik, lastapipas, parapipas michimullanaypaq, urqupipas qasapipas harkamullanaypaq,

alalaw, alalaw, alalaw lasta para, alalaw, alalaw, alalaw chiri wayra.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantataq takirqanchik?, ¿uywakuna takipuptinchik uyarikunchu?, ¿imaynataq kanman mana uywakunata santuchiptinchik?, ¿ima raykutaq uywakunata sintachina?
- ¿Qampaq allinchu kanman uywakunata raymichaspa takipayay?, ¿imanasaq?
- ¿Uywa kaspayki qampaq takiptinku imatataq rurawaq?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Hatun rapipi qillqasqa takiwan.

Siqita qawaspa tapukuya kutichiy, hinaspaspa takita takiy.





•

# Uywanchikkunawan uywanakusqanchikmanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Uywakunawan uywanakusqanchikmanta  
qillqa qispichinapaqqa, ñawpaq  
punchawtam yachachiq kamachinqa  
warmakunata tayta mamanta  
tapumunankupaq.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatataq qillqasunchik?, ¿imapaqtaq qillqasunchik?, ¿pipaqtaq qillqasunchik?

Uywakunawan uywanakusqanchikmanta  
yachasqankuta rimaspa patachanku.

Uywakunawan uywanakusqanchikmanta  
yachasqankuta qillqanku.

Qillqayta tukuspa ñawinchan,  
pantasqankunata yachachiqpa  
yanapakuyninwan allchan.

Qillqasqanpa uranpi yachachiq qillqan.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam qillqarqanchik?
- ¿Allintachu qillqarqanki?

- ¿Ima nichkantaq qillqasqayki?
- ¿Maypitaq nichkan uywakunawan uywanakusqanchikmanta?
- ¿Uywakunawan waylluchikusqaykita qillqarqankichu?, ¿imapaqtaq qillqarqanki?
- ¿Mana qillqaptiyki imataq kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Uywakunawan uywanakusqanmanta  
yachasqanta qillqanku.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Tayta maman.

### ¿Maypim ruranku?

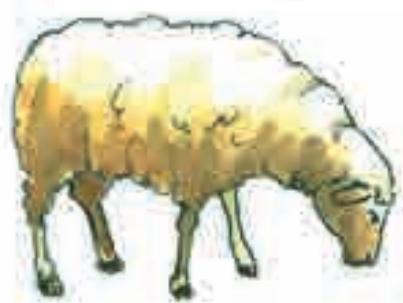
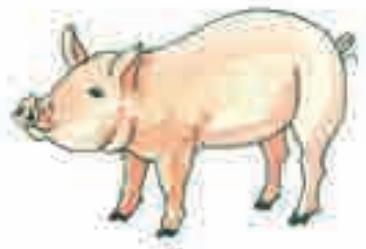
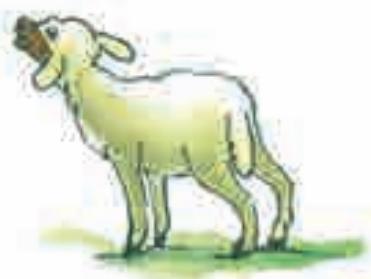
Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan, hatun rapiwan,  
qillqanawan.

Uywakunawan uywanakusqaykita yachasqaykimanhina qillqay.





Sutiy:

# Uywanchikkunapi mamanwan wawanwan tupanachisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq; warmankunapiwan hawaman lluqsispa, uywakunapa waqayninta yachapayaspa pukllanku.

Wakin warmakuna uywapa uñankunahina waqanku wakinñataq maman uywahina waqanku.

Waqayllankuwan maman uywa, wawanwan tarinakunku.

Yachachiq sapankama warmakunaman aypun uywakunamanta pukllanakunata, wakin mamanta uñantinta, wakinta mana uñayuqta, wakintañataq uñallanta mana mamayuqta.

Maman uywakunata wawanwan tupanachispa pukllanqaku, mana wawayuq uywakunatañataq huk huñupi uñakunawan tupanachinku.

Warmakuna riman, mana mamayuq uywakunamanta.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Llapan uywakunachu uñayuq kasqa?
- ¿Imatataq mana mamayuq uñakunata tarispa rurarqankichik?
- ¿Imaynanpitaq mana mamayuq uña karqa?
- ¿Mana mamayuq uña kawsanmanchu?, ¿imanasqa?
- ¿Imanasqa maman uywa mana uñanta wawachakunmanchu?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Warma masinwan tapunakuspa pukllanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Uywakunamanta pukllanakunawan, qillqana maytuwan.

Siqipi uywakunata kaptaspa mamanwan uñanta tupanachiyi.





●

# Uywakuna raymichaypi, uywa suñaymanta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Santiyahu raymipi uywa suñanakuymanta yachasqanta willakuspa, imayna ruranankutapas patachanku.  
Uywa suñakuymanta, tapukamuspa yachamusqanta, chaymanta uywakunapa rayminpi qawamusqantawan yachay wasipi willakuspa qillqanku. (ñawpaq simana)  
Warmapa yachasqanwan, tapukachakuspa yachasmusqanwan, chaymanta, uywakuna sintachiypi qawamusqantawan tinkuchuspa allin yachayta qispichinku, hinaspa willanakunku. (iskay kaq simana)

Yachachiq tapun:

- ¿Pikunatam uywakuna suñaymanta tapukamurqanki?
- ¿Santiyahu raymipi pikunamanmi uywata suñasqaku?
- ¿Santiyahu raymipi tayta mamayki pikunamantaq uywakunata suñan?, ¿imanasqa?
- ¿Qampa yachasqaykiwan yaqachu tupasqa tapukachakamusqaykiwan?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Warmakunapa tayta maman, kuraq tayta mamakuna.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi, wasinkupi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapikunawan, qillqanakunawan.

Santiyahu raymipi uywa suñanakuymanta yachasqaykita, qillqaspa willakuy.

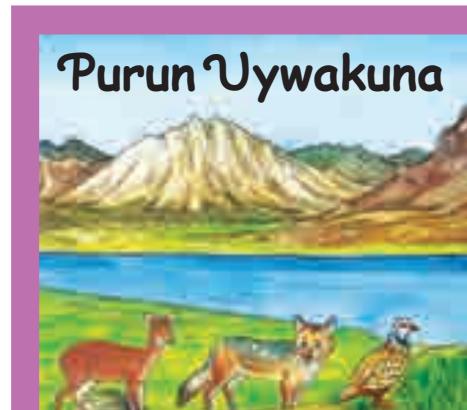


# Purun uywakunapaq maytunta rurasun

1. Sapakama warma munasqan purun uywata kapatasca laqanqa. Sapa rapihi huk uywalla kanan, chaytam warmakuna riqsisqanmanhina puruhan kaspapas, chukchawan kaspapas pachachinqa.
2. Chay rapipa urayninpí purun uywapa sutinta, ima mikusqantawan qillqay.
3. Chay uywacha rurayta tukurquspayki sumaqta waqaychay purun uywakunamanta maytu rurakunanpaq.
4. Maytupa uya qaranta ruray, chaypi rurasqaykipa sutinta, yachay wasikipa sutinta, qampa sutikitapas churay.
5. Maytuykipa watuchanta sinpay tukuy rikchaq qaytuchakunamanta, hinaspa qatuchay.



Sutin: atuq  
aychata mikun



Purun Uywakuna

Yachaywasi: 399 - Qarwaran  
Ruraq: Rosa Wayta

# Purun uyvakunapaq maytuta rurasunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmakuna purun uyvakunamanta yachasqanmanhina willakunku. Purun uyvakunapaq maytunta rurasunchik.

- \* Sapakama warma munasqan purun uywata kaptaspa laqanqa. Sapa rapipi huk uywalla kanan, chaytam warmakuna riqsisqanmanhina puruwan kaspapas, chukchawan kaspapas pachachinqa.
- \* Chay rapipa urayninpi purun uywapa sutinta, ima mikusqantawan qillqay.
- \* Chay uywacha rurayta tukurquspayki sumaqta waqaychay purun uyvakunamanta maytu rurakunanpaq.
- \* Maytupa uya qaranta ruray, chaypi rurasqaykipa sutinta, yachay wasiykipa sutinta, qampa sutiykitapas churay.
- \* Maytuykipa watuchanta simpay tukuy rikchaq qaytuchakunamanta, hinaspa watuchay.

Yachachiq tapun:

- ¿Imapaqmi maytuta rurasunchik?
- ¿Imanasqataq purun uywa ninchik?
- ¿Haykapmantataq chay uyvakuna

Maytu rurasqaykipi purun uywata kapataspa laqay, hinaspa yachasqaykimanhina pachachiy.

purunyayurqa?

- ¿Imatataq rurawaq purun uyvakuna mana tukunanpaq?
- ¿Allinchu chay uyvakuna purunpi yachanku?, ¿imanasqa?
- Purun uywa kaspayki ¿Imayna ayriyuqtaq purunpi yachawaq?

Llaqtaykipi purun uyvakunamanta willanakuychik.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachachiq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Siqisqa uyvakunawan, tukuy rikchaq rapikunawan, tukuy rikchaq qaytukunawan, purukunawan/purukunawan, millwakunawan, chukchakunawan.





# Llinkimanta/mitumanta uywakunata rurasunchik

## Imayna llamkanapaq

Mituwan pukllanachikpaqqqa, ñawpaq punchawtam mitutaqa kaqninkunatawan huñumuna, hinaspa chisinmanta tupachisqata / chaqrusqata puñuchina.

### Uywakunata rurasunchik/llunkisunchik.

**Kanan:** Llinki allpa, yaku, ñutu aqu, karka.

### Ruraynin

- Llinki allpapa rumichankunata akllana, chaymanta ñutu aquwan tupachina/chaqruna.
- Karkata nuyuchina.
- Aquta, allpata, karkataima hukllaman huñurquspa yakuwan sumaqta tupachispa chapuna, hinaspa huk tutatapuni puñuchina.
- Munasqaykimanhina uywakunata ruray/llunkiy.
- Qispirqachispayki llantullapi mana raqranganpaq chakichiy.
- Munaspaykiqa yantawan nanaq sansapi

Uywakuna rurasqaykita siqispa willakuy.

kusawaqraqmi.

Yachachiq tapun:

- ¿Imatataq rurarqanchik?, ¿imamantataq rurarqanchik?
- ¿Imakunawantaq llinka mituta tupanachinchik?, ¿hayka tutataq mituta puñuchinchik?, ¿imaynataq chakinman kikin mitullawan uywa rurasqanchik?
- ¿Ima uywakunatataq rurarqankichik/llunkirqankichik?
- ¿Imapaqtäq rurarqanki?, ¿allinchu kay rurasqaykiwan pukllakusun?, ¿imanasqa?
- ¿Imanasqataq chay uywata rurarqanki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqanta ruranku/llunkinku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llinkiwan/mituwan.





yupaynin

# Uywanchikkunapa mirasqanta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq, warmakunapiwan, hawa pampaman lluqsispa pukllanku.

Qari, warmi warmakuna sapankama huk siqisllanpi chimpapi, chimpapi sayanku.

Warmi, qari warmakuna tupaqninwan hapinakuspa qawanku pim chullasqanta.

Pukllayta tukuspa, yachachiq willan: qayna watas iskay uwihakunata sintachisqaku, kunan wata sintachinankupaq, mawka sintakunata, musuq sintakunawan qaylla llampi churaspa tupachin uwiha mirasqan yachananpaq.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Qayna wata hayka uwihakunam kasqa?

- ¿Kunan wata hayka uwiham mirarqusqa?
- ¿Imatataq rurraqanchik, uwiha mirasqan yachananchikpaq?
- ¿Imaynatataq sintakunata tupanachirqanki?, ¿chiqapchu kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Mawka, musuq sintakunawan.

Yachasqaykimanhina, uwiha mirasqanta trokel nisqanmanta kuchuspa/kapatasca laqay, hinaspas yupayninta qillqay.





Sutiy:

## **Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik**

### **Imayna llamkanapaq**

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

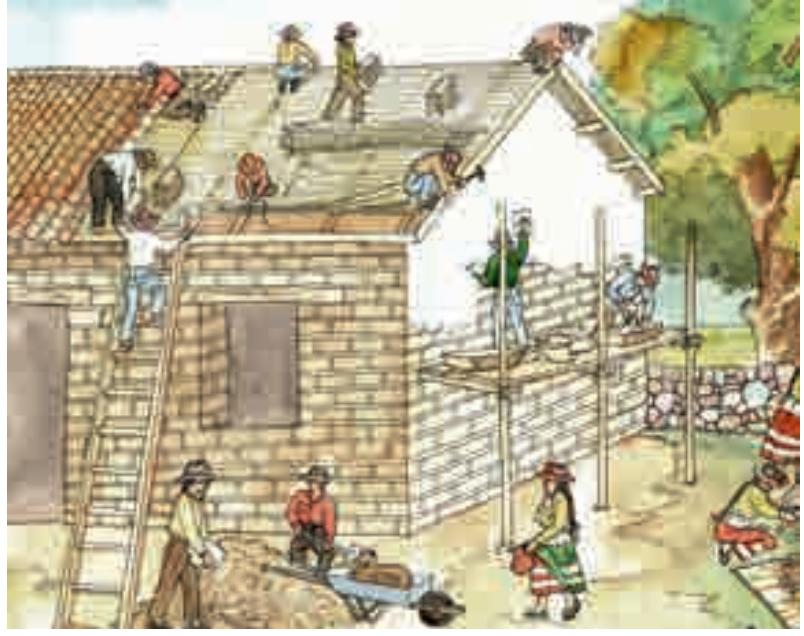
**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Ayllunchikkunapa  
rurayninmanta



# Llaqtanchikpi qapaq sitwa killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- Warmakuna yachashanmahina willakunku.
- ¿Tayta mamanchikkuna ima ruraykunapiwantaq kachkanku?
- Yachachiq hatun rapipi warmakuna nisqanta qillqan.
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu rikchakun?
- ¿Ima raykutaq wasi qispipiyanapanakunku?
- ¿Siqipi aqa mayakuq mama imatataq hamutachkan?

- ¿Away allinchu icha manichu?, ¿imanasqa?
- ¿Pikunataq wasi qataypi wasi hawanman qispinku?

Muytupa nisqanmahina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan.

**Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaptaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.**

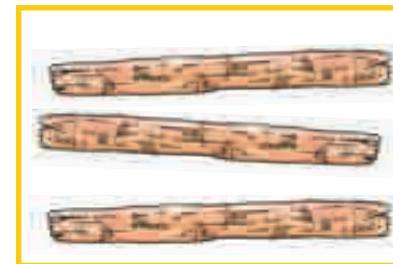




¿Ima ruraypim yanapakurqanchik?. Allinta qawaspa chimpuy.



¿Imakunawanmi wasichakuna?, qawaspa urayninpaman chimpuy.



¿Mana wasichakuptinchik imataq kanman?, chayta siqiy.

# Wasi wasipi/wasi qispiypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq minkakun wasichakuq aylluta warmantinkuna rispa yanapakunankupaq.

Wasi rurakuqpa nisqanmanhina warmakuna yanapakunku (yaku aysapakuypí, tiha haywakuypí, suqus haywakuypí, chaqllichakuna haywakuypí; ichuwan wasita qataptinkuñataqmi, ichu sikwaypi, sikwasqa ichu huñuypí, siqwas arwi pataraypi, hukkunapipas atisqallanpi).

Yachaywasiman kutimuspa samasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Wasichakuq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

Wasichakuqpapi.

Siqikunata qawaspa, tapukuyta kutichiy maytupa kamachikusqanmanhina, hinaspa willakuy.





## Wasi wasimanta Wasi qispiymanta

(harawi/wanka)

Wawayayay, wawayayay, wawayayay.

Awwwww



suni sunita tiyaykullanki  
hatun rumilla takyachiqniyuq  
wawayayaq, wawayayaq, wawayayaq.

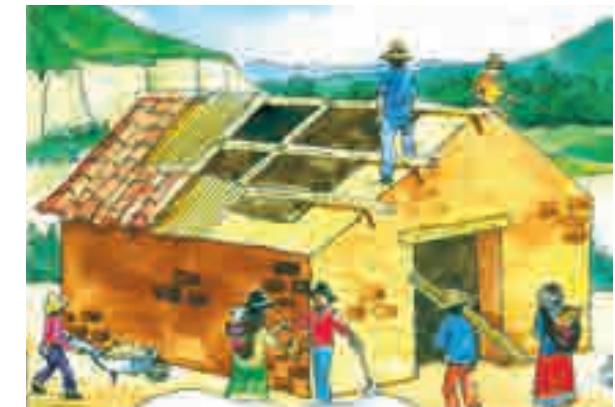
Awwwww



sunillatam tiyaykullanki  
kumrirachallayki, qiruchallayki  
chaqlachallayki.  
qatachallayki samaykunanpaq  
chirillamanta, wayrallamanta.  
harkaykullawanaykipaq.

Awwwww.

¿Imamantataq harawita/wankata harawirqanchik?



¿Imakunamantam wasi harkawanchik?



# Wasi wasimanta/wasi qispiymanta harawisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq; wasi wasipi/wasi qispiypi harawita hatun rapipi qillqaspa warmakunaman qawachin.

Warmakunapa nisqanmanhina, harawita/ wankata ñawinchaspa, warmakunapiwan harawinku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam harawirqanchik/ wankarqanchik?
- ¿Ima raykutaq musuq wasi ruraypi harawina/wankana?
- ¿Musuq wasi uyrikunchu harawisqa/ wankasqa?
- ¿Pikunataq harawinku/wankanku?

- ¿Imanasqataq paykunalla harawinku/ wankanku?
- Mana harawiqkuna kaptin, ¿imaynataq wasichakuy kanman?
- ¿Wasi kaspayki imaniwaqtaq qampaq harawiptinku?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Warma masinwan harawinku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi qillqasqa harawiwan.

Tapukuya chakataspa kutichiy, hinaspa warma masikikunawan harawiy.





# Qiru wantuypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

### Qiru wantuy

(Pukllay)

- 1) Pukllay qallariypaq: lluqsinankupi, chayanankupi, waskillawanpas utaq qaytuwanpas siñalanqaku/chimpunqaku.
- 2) Kimsa, kimsamanta huñunakuspa pukllanqaku, hukninmi kanqa qiru.
- 3) Iskay warmam, hukninkuta chakimanta, makinmanta wantunqaku: qirullay, raku qiru, mana puyupa suqsinan qiru; qirullay raku qiru, wasipa kumriranpaq raku qiru, allin allin qiru nispa wantuku.
- 4) Manam pipas hikutanqachu, kikinkumantam kallpaspapas, allimantapas qiruta wantunqaku.
- 5) Mana samaspa ñawpaq chayaq qiru wantuqkunam, pukllaypi llallinqa.
- 6) Llapan warmakunam qiru nispa wantuchikunqaku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imapim pukllarqanchik?, ¿imanispataq hiruta wanturqaku?
- ¿Pikunataq qiru wantuypi ñawpaqta chayarqa?, ¿imanasqa?
- ¿Pikunataq chawpita chayarqaku?
- ¿Pikunataq, qiru wantuypi qipata chayarqaku?, ¿imanasqa?
- ¿Pikunataq qiruta wantuspa, mana chayachirqachu?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Waskillawan, qaytuwan.

Wasiqispiyman riqkunata pusay: ñawpaq riqta chakatay, qipa riqtañataq ruypuriwichqay.





¿Imamantam willakuy kasqa?



¿Imakunawanmi puchkanakasqa?



Sutiy:

# Awaymanta willakuyta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtá minkakamun awaymanta yachasqanta willakunanpaq.

Yachaqpá nisqanmanhina willakuyta uyarkinu.

Awaq awanankunata, warmakunaman qawachin riqsispa yachanankupaq.

Yachay wasiman kutimuspanku uyarimusqankumanta tapukuykunata kutichinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantataq willakuyta uyarimurqanchik?
- ¿Imamantam qaytuta rurasqaku awanankupaq?

- ¿Puchkananpaq, puchkatilluta, kallapata, piruruta pitaq ruran?
- ¿Imapaqtaq qaytuta tullpuna kasqa?
- ¿Hayka rikchaq qaytuwantaq awasqaku?
- ¿Imaynatam awayta yachasqaku?
- ¿Manaña pipas awaptin imaynataq kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

## ¿Pikunataq yanapakun?

Yachaq - awakuq.

## ¿Maypim ruranku?

Yachaqpá wasinpi.

## ¿Imakunawantaq ruranku?

Awanakunawan.

Siqikunata qawaspa tapukuyta kutichiy siqipa chawpinpi ruyruspa.





Sutiy:

# Uriwamanta yachayta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay chiqap willakuya uyarispa  
willanakusunchik.

**Mama Victoria Condoray uriwachispá  
hampiymantá**  
( Chiqap willakuy)

Warmanchikkuna uchuychanmanta awaq/ruraq sunqu kanampaq, awakuyman hikutakunanpaqqqa, pichqa punchawniyuq paqarisqa wawallatam uriwachispá hampina; uriwaqa wawallanpi uriwachisqaqa chayanpumim, chaypaqmi kallwachakunata, puchkatilluchata, kallapachata, wawapaq kamaqchallata ruraspa, taytanpa kastallan/ayllullan (maman, taytan, kuraq tayta maman, tiyan, tiyun, wawqin, panin, mayqanpas yachayniyuq) uriwachinan kayhinata rimapayaspá: "Mamallay puchkatillu, kallapa, piruru, kallwa, kay wawaykipa kurpa makichankunataya paskaykuy, Uriwa, Uriwa, puchkakuq, awakuq sunqu kananpaq Uriwa, Uriwa, rurakuq maki kaspa, qipa punchaw, mana usunanaq Uriwa, Uriwa, Uriwa" nispa, sapa llamkanakunawan uriwachina, chaymi wawakunaqa uchuychanmanta rurakuq sunqu kaspa allin kawsayta tarinqa.

Yachachiq tapun:

- ¿Imatataq mama Victoria willawarqanchik?, ¿pitaq uña wawata uriwachisqa?, ¿ima rayku?
- ¿Hayka punchawniyuqlatataq wawakunata urwanachinchik?, ¿imata nispataq uriwanku?
- ¿Imawantaq uriwachina kasqa?, ¿imapaqtaq uriwachina kasqa?
- ¿Mana uriwachisqa, imaynataq wawakuna wiñaspa kanman?
- ¿Imatataq kay willakuy yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Hatuñ rapipi willakuy qillqawan.

Wawa uriwachisqan llamkanakunata trokel nisqata kuchuspa/kaptaspa laqay.





Sutiy:

# Qaytu tullpuysta/kurtiyta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

Qaytukuna tullpunanchikpaq/kurtinanchikpaq  
allichakusunchik.

Kanan:

- \* Iskay allin hapiy makita llimpiq mallkimanta akllana (sapinpas, waytanpas rapinpas utaq fulluntapas).
- \* Iskay kawa qaytu llimpinapaq.
- \* Huk mawka lata aysaku, huk kaspi.
- \* Pichqa limun.

Yanuynin:

- \* Kinuwa mayllasqaykipa yakunwan qaytuta taqsay.
- \* Mallki akllasqaykita kutay llimpinapaq.
- \* Kutasqa mallkita yakuyuqta latapi, huk pachata timpuchi.
- \* Timpusqa yakuta chiriyachiy, hinaspachaumarquy.
- \* Chuya taqsasqa kawakunata chay yakuman churay.
- \* Timpuchkaq lataman limunta qapiykuy, hinaspaiskay chunka tullmita timpuchi.
- \* Timpusqan yakupi kimsa punchaw qaytu

pachata puñunqa, paqarin achikyatayta,  
chisinkuy pachata tikrapayaykuy.

- \* Kawakunata chuya yakupi taqsaspa chakichiy.

Yachachiq tapun:

- ¿Qaytu tullpuysta yacharqankichu?,  
¿imanasqa?, ¿imapaqmi qaytuta tullpuna kasqa?
- ¿Imakunawanmi qaytuta tullpuna kasqa?, ¿mana yurakuna kaptin imawantaq qaytuta tullpuchwan?
- ¿Mana tullpusqa qaytuwan llikllata awachwanchu?, ¿imanasqa?, ¿tayta mamayki qaytukunata tullpunraqchu?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llimpiq mallkunawan, kawa qaytuwan, latawan, mawka mankawan, kaspiwan, aysakuwan, limunwan.

Qaytu tullpunapaq/kurtinaypaq riqsisqayki yurata siqispa atisqaykita sutinta qillqay.



120

• tullpuysta=kurtiy

hapiy maki = haptiy



1

2

3

# Imaynatataq awanapaq qaytuta rurana

## Imayna llamkanapaq

Qaytu ruraymanta yachanankupaq, warma masinwan rimanakunku.

Qaytu ruray yachasqanta willakuspa, imayna imakuna ruranantapas patachanku.

Qaytu ruraymanta yachay maskananpaq pikunatas tapukunqa, imata ruraspas, imakunamanta qaytu rurana kasqanta yachanqa. (ñawpaq simanapi)

Qaytu ruraymanta tapukachakamuspa yachamusqanta yachay wasipi qaytuta tullpuspa yachasqanta willakun, hinaspa sapakama siqispa qillqanqa (iskay kaq simanapi).

Warmapa kikin yachasqanwan, tapukamuspa yachamusqantawan, chaynallataq yachay wasipi qaytuta tullpuspa yachasqantawan tinkuchispa allinta yachan, hinaspa sapakama warma willakunku. (kimsa kaq simanapi)

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam tapukamurqanchik?

Qaytu ruraymanta qatipaspa, yachasqaykimanhina siqikunata stiker nisqanmanta tiplaspa laqay.

- ¿Imakunamantam qaytuta rurana kasqa?
- ¿Imaynatam qaytuta rurana kasqa?
- ¿Pikunataq puchkan?, ¿imanasqa?
- ¿Mamayki puchkanraqchu?, ¿imanasqa?
- ¿Mana millwa kaptin imamantataq qaytuta rurachwan?
- ¿Qampa yachasqayki, tapukamusqaykiwan yaqachu tupasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Tayta maman, kuraq tayta maman, llaqtanpi yachaqkuna.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi, wasinkupipas.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Rapikunawan, qillqanakunawan.





yupaynin

Sutiy:

123

# Awaqpa awanankunata riqsispa yupasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawa pampaman lluqsispa yupanakuspa pukllanqaku.

Yachachiq kamachin: warmi, qari puralla huñunakuspa siqisninpí sapakama sayanankupaq.

Huñupi warmakuna yupanakun, hinaspa hayka kasqankuta willakun.

Yachachiq, yukalitupa murunta rakin.

Murukunata yupan, hinaspa yupayninwan tupachispa willakunku.

Yachachiq tapun:

- ¿Imatataq rurarqanchik?
- ¿Hayka warmi warmakunam kasqa?, ¿Hayka qari warmakunataq kasqa?
- ¿Imaynatataq yuparqanki?, ¿allintachu yuparqanki?

- ¿Murukuna yupasqaykiqa haykataq kasqa?
- ¿Imapaqtaq, yukalitu murukunata yuparqanki?
- ¿Imapaqtaq yupayta yachawaq?
- ¿Mana yupayta yachaspayki imaynataq kawaq?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Pukllaspa atisqankuta yupanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Yukalitupa murunkunawan.

Awanapaq llamkanakunta trokel nisqamanta kapataspayki kasqanmanhina laqay, hinaspa yupayninta qillqay.





Handwriting practice lines. The page features a large, light gray rectangular area for handwriting practice, divided into five horizontal rows by black lines. The first row is taller than the others, and each subsequent row is slightly lower and shorter than the previous one, creating a downward curve across the page.

# Llikllapa siqinkunamanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Qillqa qispichinanpaq yachaqpa llikllakuna qawachimusqanta yuyarinku.

Yachachiqpas apanqam huk llikllata warmakunawan, qawachinanpaq.

Yachachiq tapun: ¿imatataq qillqasun?, ¿imapaqtaq qillqasun?, ¿pipaqtaq qillqasunchik?

Qillqa qispichinankupaq, yachasqakuta rimanachispa allinta patachanku.

Llikllata siqispa kurunpi, listampi, qinqunpi, sillunpi kaqkunata siqispa yachasqankuta qillqanku.

Qillqayta tukuspa ñawinchaspa, pantasqanta yachachiqpa yanapakuyninwan allichapanku.

Warmata tapusta, qillqasqampa urampi yachachiq qillqapun.

Llikllapa pallayninkunata siqispa, llimpiy.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantam qillqarqankichik?, ¿imakunatataq llikllapa siqin willawanchik?
- ¿Ima nichkantaq qillqasqayki?
- ¿Ñawinchay llikllamanta qillqasqaykita?
- ¿Imapaqtaq qillqarqanki?
- ¿Mana qillqaptiyki imataq kanman?
- ¿Pikunataq qillqaykita ñawinchanman?
- ¿Allintachu llikllamanta qillqarqanki?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqankuta qillqanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llikllakunata qawaspa.





Sutiy:

## **Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik**

### **Imayna llamkanapaq**

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

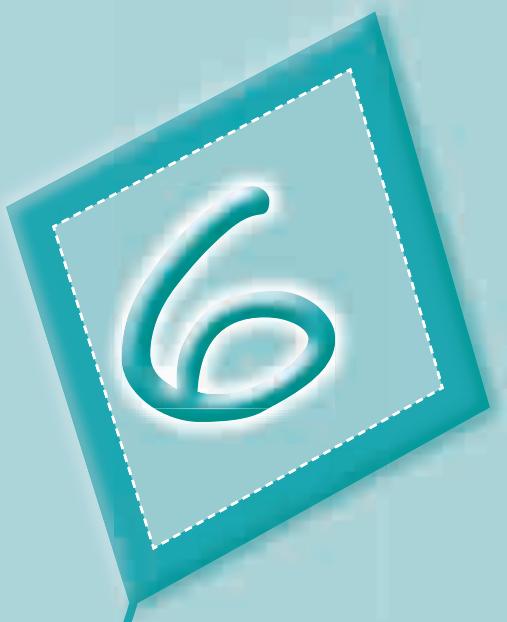
- ¿Maykunapin purirqanchik?
- ¿Pikunawantaq rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Tarpunanchikpaq  
allichakusqanchikmanta



Sutiy:

# Llaqtanchikpi quya raymi killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraykunapitaq kachkanchik?
- Llaqtankipi ruraykunamanta warmakuna yachasqankumanhina willakunku.
- ¿Maytupi siqikuna, llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu rikchakusqa?
- ¿Ima raykutaaq chakrata allichana?
- ¿Imapaqtaq yarqata aspimuchkanku?
- ¿Mana chakrata allichaspa tarpuptinchik imaynash kanman?

Muytupa nisqanmahina rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqana maytuwan.

**Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaptaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.**





Sutiy:

# Chakra allichaypi/rikchachiypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan minkakamun chakra allichaypi/rikchachiypi llamkakuq aylluta ruraynинpi yanapakunankupaq.

Chakra allichaqpa nisqanmanhina yanapakunku.

Yachay wasiman kutimuspa samasunchik.

Atisqanchikta yanapakusunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Chakra allichaq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

Chakrapi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Allanakunawan, mawka llikllakunawan, wayqakunawan, achalmiwan.

Chakra allichaypi yanapakusqaykita siqispa willakuy.





Sutiy:

# Pachamamapi uywanakusqanchikmanta willakuya uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtan, minkakamun,  
pachamamapi uywanakusqanchikmanta  
willakunanpaq.

Yachaq warmakunaman pachamamapi  
pikunawan uywanakusqanchikmanta willakun.

Warmakuna yachaqpa  
kamachikusqanmanhina willakuya uyarinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam willakuya uyarirqanchik?
- ¿Pachamamapi pikunataq  
uywanakunchik?
- ¿Ñuqanchiktaqa pikunataq  
uywanchik?
- ¿Pachamamapi kaqkuna (sacha, para,  
mayu, puyu, uywakuna) imaynatataq  
uywanchik?
- ¿Imaynatataq sachakuna uywanchik?

- ¿Imaynatataq yakumama uywanchik?
- ¿Yakumama mana uywawaptinchik  
imaynataq kachwan?
- ¿Ñuqanchik yachanchichu  
Pachamamapi kaqkuna (yaku, sacha,  
para, mayu, uywayta, puyu) uywayta?
- ¿Imaynatataq paykunata uywanchik?
- ¿Imataq kanman mana paykunawan  
allinta uywanakuptinchikqa?
- ¿Imatataq kay willakuy  
yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachaqpa wasinpi.

Yachaykuna uyarisqaykita siqispa willakuy.





## Yaku mamamanta

(harawi/wanka)

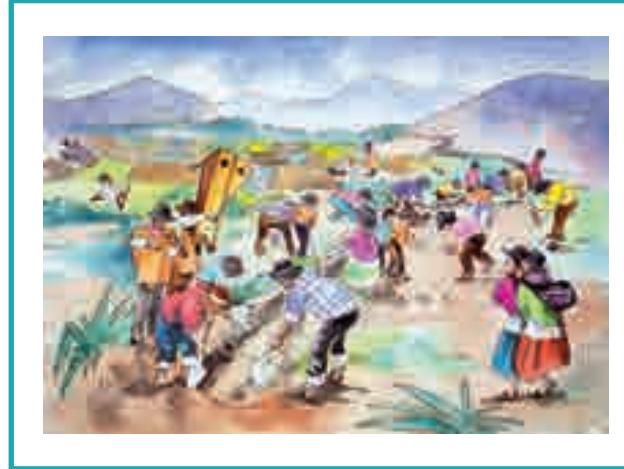
Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
Awwwww.

Aysakullaychik, pusakullaychik, maymi rinanta  
yaku mamata. Awwwww.

Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
Awwwww.

Anchuriy rumi, asuriy qupa, yaku mamatam  
pusamuchkani.

Pachamamallanchik tasnuykunanpaq,  
pachamamallanchik kusichinanpaq.  
Awwwww.



# **Yaku mamapaq harawita yachasunchik**

## **Imayna llamkanapaq**

Yachachiq harawita/wankata hatun rapipi qillqaspa, warmakunaman qawachin.

Hinaspa tapun:

- ¿Ima qillqataq qawachkankichik?, ¿pimantataq harawisunchik?

Warmakunapa nisqanmanhina, harawita ñawinchaspa warmakunapiwan harawinku.

### **Yaku mamamanta** (harawi/wanka)

Wawayayay, wawayayay, wawayayay

Awwwww.

Aysakullaychik, pusakullaychik, maymi rinanta yaku mamata. Awwwww.

Wawayayay, wawayayay, wawayayay. Awwwww.

Anchuriy rumi, asuriy qupa, yaku mamamatam pusamuchkani.

Pacha mamallay tasnuykunanpaq, pachamamalla mamallay kusichinanpad.

Siqikunata qawaspa, ima ruraypi harawisqanchikta chakatay.

Awwwww.

Yachachiq tapukun:

- ¿Pipaqtaq harawirqanchik?
- ¿Yaqachu yaku mama harawisqanchikta uyarin?
- ¿Imanichkantaq harawipi yaku mamamanta?
- ¿Ima raykutaq yaku mamapaq harawinchik?
- ¿Mana yaku mamapaq harawiptinchik/ wankaptinchik imataq kanman?
- ¿Allinchu Yakumamapaq harawisqanchik? ¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqankuta ñawinchanku.

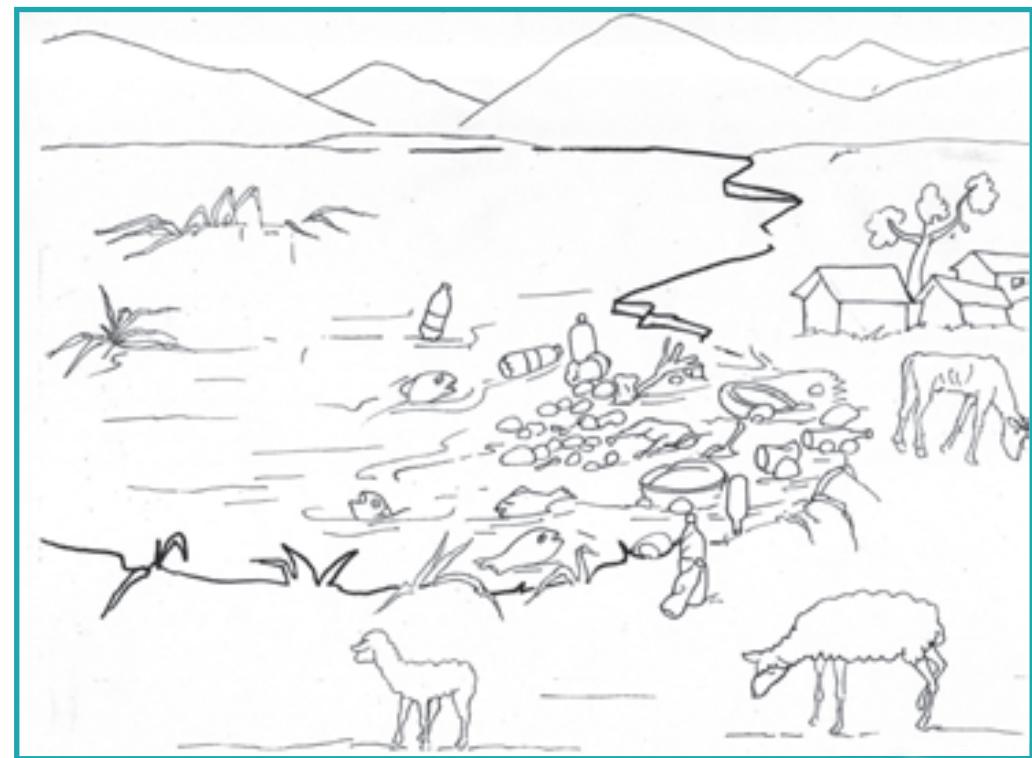
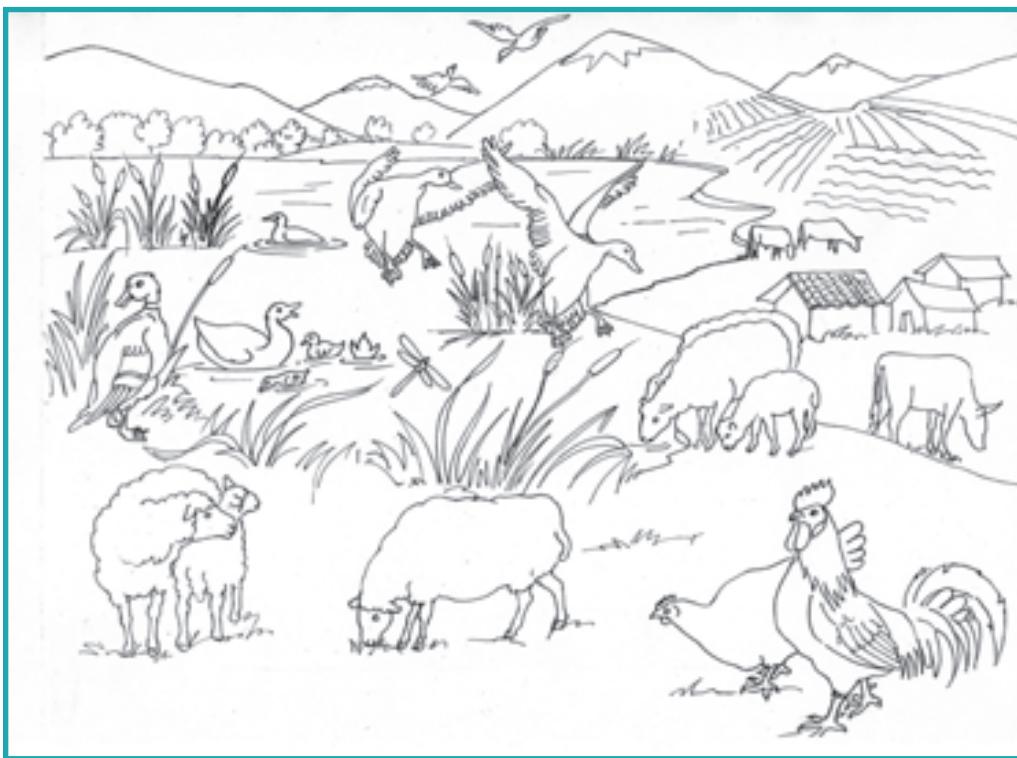
**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Hatun rapipi harawi qillqawan.





Sutiy:

# Yakumama uywasqanchikmanta rimasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yakumamapa uywasqanchikmanta rimanapaqqa, yachaqpa willakusqantam yuyarisunchik.

Yachachiq warmakunata tapun.

- ¿Yachaq imakunatam willamuwarqanchik?
- ¿Runakunata pikunam uywasqanchik?
- ¿Imaynatam pachamamapi kaqkunata uywanchik?, ¿imaynatataq Yakumamata uywanchik?
- ¿Imanasqataq Yakumamata mana allintachu uywanchik?
- ¿Imatataq rurachwan Yakumama chuya uywananchikpaq?

- ¿Allinchu Yakumamanchik qanrachay?
- ¿Yakumamata, mana allinta uywaptinchik qipa punchawta imaraq kanqa?
- ¿Imatataq rurachwan Yakumamanchik mana chinkananpaq?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Yachasqanmanhina, chayhinallataq yachaqpa willakusqan yuyarisqanmanhina, tapukuyta kutichinku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Yachaq.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

Siqikunata qawaspa akllay imayna Yakumama uywasqaykita, hinaspa llimpispa willakuy.



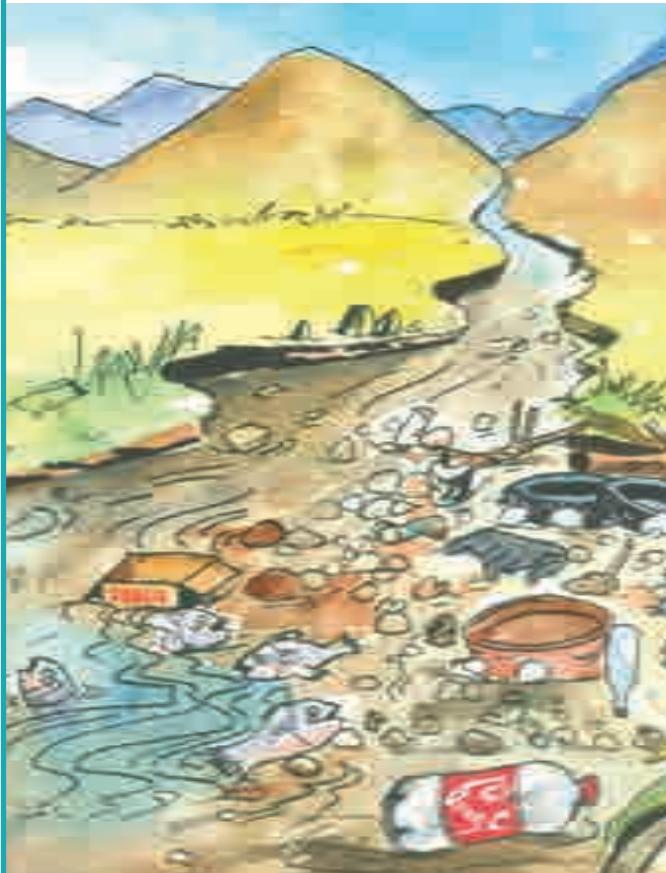
# Yakumamapa llakin

( willakuy)

Yakumamas, kusisqallaña  
qall qallyastin wayqunta  
risqa.



Chayna richkaptinsi wayra  
wanukunata, llapa qupakunata  
wischuykuptin, pinqakuymanta  
Hikchuy, hikchuya  
waqasqa....



# Yakumamamanta willakuyta uyarispa tukupayninta siqispa qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yakumamamanta willakuypa qallariyninta qillqaspa warmakunaman qawachin.

Warmapa nisqanmanhina, rapipi willakuypa qallariynin qillqata ñawinchan.

Willakuypa qatiqninta qillqaspa siqinku.

### Yakumamaqa llakin (willakuy)

Yakumamas kusisqallaña qall qallyastin wayqunta risqa, (kay qillqam siqwan kuska rinqa)

Qatiqnin qillqa, kayhina kanqa:  
Chayna richkaptinsi wayra wanukunata, qupakunata wischuykuptin, pinqakuymanta hikchuy, hikchuya waqasqa...

Tukupaynintam warmakuna siqispa qillqanku.

Yachachiq tapukun.

- ¿Imamantataq willakuy kasqa?
- ¿Imanasqataq yakumama llakikusqa?
- ¿Pitaq wanukunata, qupakunata wischuykusqa?
- ¿Qanrachakuspa imatataq yakumama rurasqa?
- ¿Imaniqtaq qatinman kay willakuyman?
- ¿Imaynatataq willakuy tukunman?, ¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

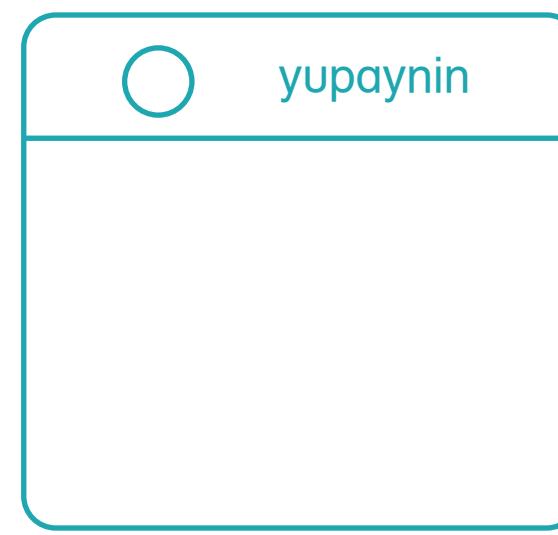
Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi willakuy qillqawan.

Willakuy uyarisqaykipa tukupayninta siqispa qillqay.





Sutiy:

# Tarpuypaq llamkanakunata huñuspa allichasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawaman  
lluqsispa pukllanku.

Warmi warmakuna, qari warmakuna  
sapakama siqisllanpi qati qatilla sayanku.

Hayka hamusqankutapas yupanakunku.

Yachachiq llamkanakunata mana hapinayuqta  
qawachin.

Warmakuna llamkanakunata qawaspa  
hapinanwan tupachinku.

Llamkanakunata huñuspa waqaychanku  
tarpuypi llamkanankupaq.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Imapaqtaq, warmikama, qarikama  
huñunakurqanchik?

- ¿Mana huñunakuspa yacharqankichu  
hayka kasqanchikta?
- ¿Imaynanpitaq llamakanakuna wischu,  
wischu, mana hapinayuqkuna kasqa?
- ¿Imatataq llamkanakunata  
rurarqankichik?
- ¿Imapaqtaq allicharqanckichik?
- ¿Mana llamkanakuna kaptin imawantaq  
tarpuypi llamkachwan?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqanta allichan, hapinanwan tupachispa.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Llamkanakunawan.

Llamkanakunata huñuspa sayanpata laqan stiker nisqamanta tipillaspa, hinaspa  
yupayninta churay.





# ¿Imapaqtaq chakrata wanuna?

## Imayna llamkanapaq

Chakra wanuymanta pikunatas tapukunqa imaynata ruranata, imapaq wanunata, imakunawan wanunamanta kikin yachayninta chaninchanapaq.

Chakrakuna wanuymanta qatipaspa yachamusqanta warma masinwan willanakuspa yachachiqninpa yanapakuyninwan sapakama qillqanku. (ñawpaq simanapi).

Warmapa yachasqanwan; qatipaspa yachasqantawan, yachay wasipa inkilininpí wanusqanta tinkuchispa allinta yachan, hinaspa willakunku. (iskay kaq simanapi).

“Yachay wasipi chakraykichik kaptinqa, chakrata wanuspa tarpuychik, huklawpiñataq mana wanuspa, chaypim kikin warma yachanqa imapaq chakra wanuna kasqanta”

Yachachiq tapun:

- ¿Imapaqtaq chakra wanuna kasqa?
- ¿Imaynatataq chakrata wanuna?

- ¿Imakunawantaq chakrata wanuna kasqa?
- ¿Mana chakrata wanusqa imataq kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Tayta mamankuta tapumunqaku.

Yachay wasipi chakrachanku kaptinqa, kikinku chakrata waniyaspa allinta yachanankupaq.

### ¿Pikunam yanapakun?

Tayta mamanku, kuraq tayta mamanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi, wasinkupi, llaqtankupi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapiwan, qillqanawan.

Qatipaspa yachasqaykimanhina qillqay chakra wanuymanta, hinaspa willakuy.





Sutiy:

# Sacha pilaypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmakuna riqsisqanku sachakunapa sutinwan sutichakunku.

Warmi, qari warmakunam sachayuq ayllu kanqaku.

Huk warmi, qari warmakunañataaq wasichakunanpaq sacha rantiq kanqaku.

### Sacha pilay

(Pukllay).

Pukllaynin

- \* Sachakuna (warmakuna) siqisllanpi tiyanqaku hinaspa huk sachapa sutinwan sutichakunqaku.
- \* Rantiqkunam, sachayuqman rantiq rinqaku, hinaspm rimapayanqa: wasichakunaypaqmi sacha rantiq hamullachkaniku, amahina kaspayki sachachallaykita uyallawayku, rakunkaqtä qirunpaq, llañunkunatañataaq chaqlampaq nispa.
- \* Sachayuqqa nin; akllakuychik mamay taytay munasqaykichikta, nispa. Rantiqkunaqa akllakuspa, sachayuqwan sachapa chaninta rimanakuspa churanku.
- \* Rantiqqa, yanapaqninkunawan sacha wantuq rinku, hinaspm sachata waqtaq tukuspa chutanqaku, qipanpi tiyaq warmañataqmi, wiqawmanta iskaynin makinwan tiquta hapispa

mana kacharinqachu. Rantiqqa aspispam chutanqa hurqunankama.

- \* Rantiqqa yanapaqninkunawan wantunqa, hinaspm kuchuq tukunqa qirupaq, chaqlapaq kaspapas.
- \* Sachayuqqa qipaq sachankunatam parqupayaspa/ qarpapayaspa uywanqa watanman rantikunanaq. Yachachiq tapun.

- ¿Imapim pukllarqanchik?
- ¿Ima sachapa sutinwantaq, sutichakurqanki?, ¿Imanasqa?
- ¿Ima sachakunatataq sachayuq rantikurqa?
- ¿Rantiqkuna ima sachatataq rantirqaku?
- ¿Sachakuna kuchuy/wituy allinchu kanman?, ¿imanasaq?
- ¿Sachanchikkuna mana tukunanaq?, ¿imatan rurachwan?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik 4, 5 yupayta.

Llapanchik pukllasunchik.

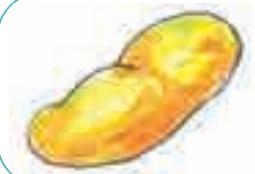
### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipa pampanpi.

Sacha rantikusqanta siqispa llimpiy, hinaspa yupayninta qillqay.





-  •
-  •
-  •
-  •
-  •
-  •

Sutiy:

# Ulluku pikanti yanusqanchikmanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay qillqa qispichinapaqqa, qayna punchawmi, yachay waspi ulluku pikanti yanusqanchikta yuyarisunchik.

Qillqa qispichinapaq yachachiq tapukunqa:  
¿Imatataq, imapaqtaq, pipaqtaq  
qillqasunchik?, nispa.

Ulluku pikantita yanuspa yachasqanta yuyaymananku.

Ulluku pikanti yanuymen yaykuqkunapa siqinta qawaspa sutinta qillqasunchik.

Qillqayta tukuspa ñawinchasunchik,  
pantasqatanataq yachachiqpa yanapakuyninwan allichanku.

Yachachiq qillqanpa uranpi qillqapun,  
warmapa rimasqanta.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Warmakuna atisqanta qillqanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi qillqawan, qillqanawan.

Ulluku pikanti yanuymen yaykuqkunata, siqipi qawaspa sutinta atisqaykita qillqay.





## **Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik**

### **Imayna llamkanapaq**

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyrispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

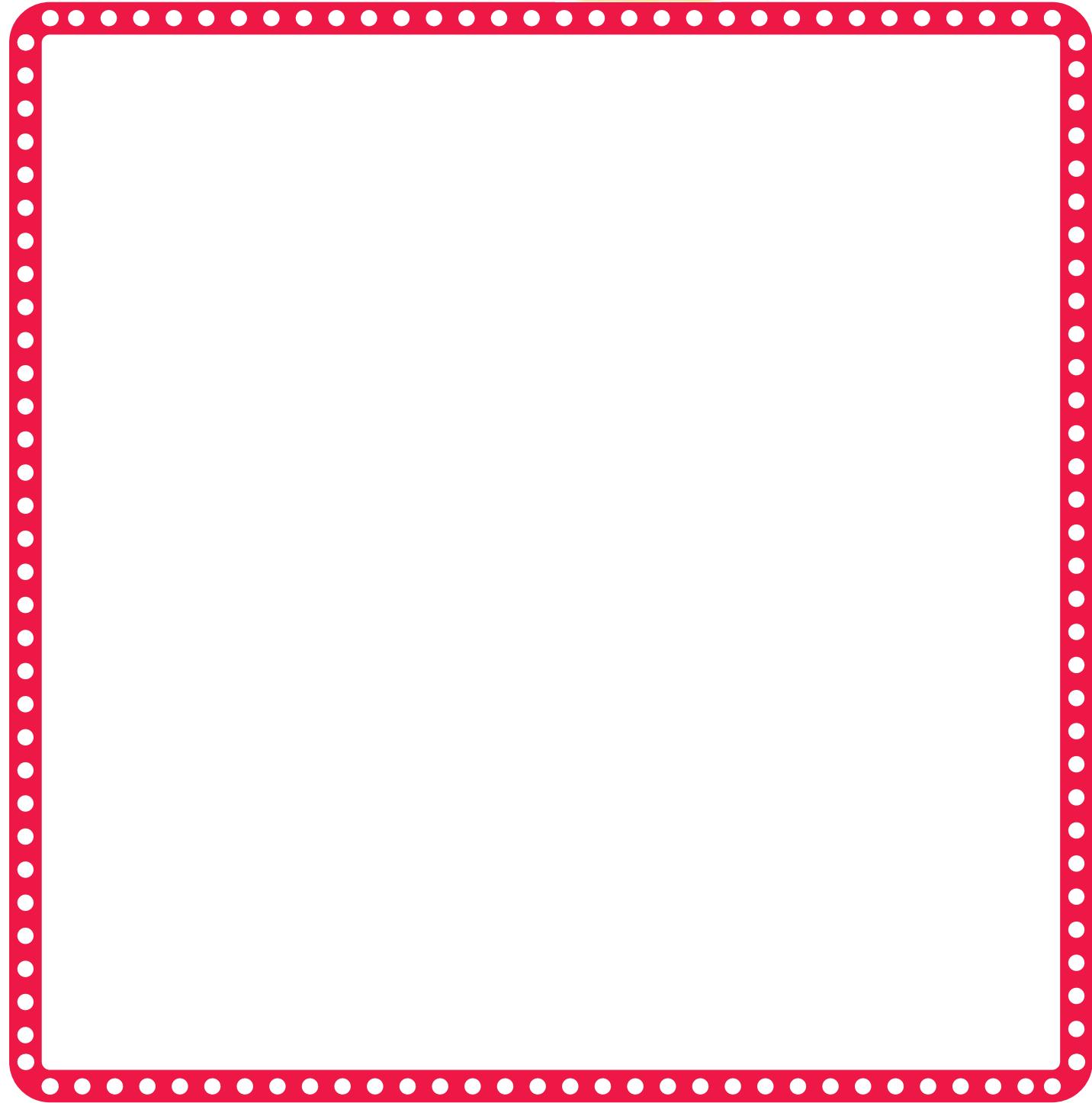
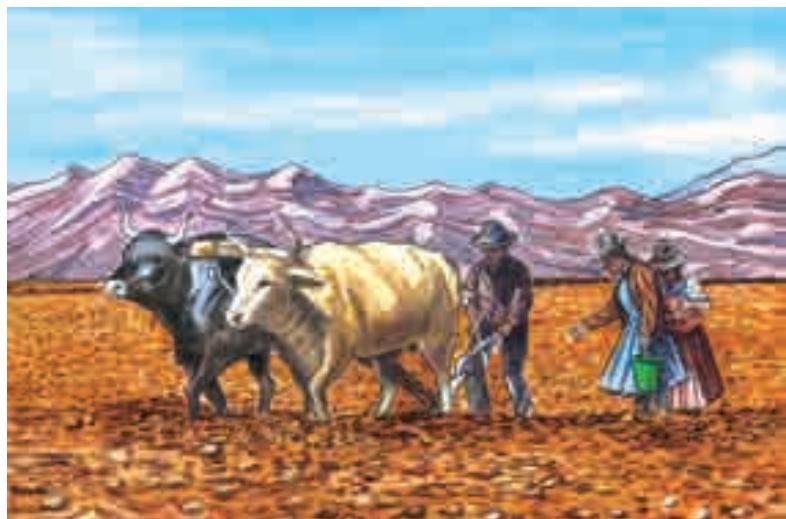
**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku.  
Chaymanta willakunku.**







Tarpuyninchik



# Llaqtanchikpi kantaray killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Llaqtanchikpi ima ruraypitaq kachkanchik?
- Warmakuna yachasqankumanhina willanku.
- ¿Tarpuypi pikunataq yanapakunku?
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu rikchakun?
- ¿Pikunataq kawsay mamakunata tarpuchkanku?
- ¿Kawsay mamakunata mana tarpuspa imaynataq kachwan?
- ¿Tarpuymanta yachaykuna yachananchikpaq imatataq rurachwan?

Muytupa nisqanmahina rurasunchik.

Siqita qawaspa willakunku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Qillqana maytuwan.

**Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaptaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.**





# Saramama tarpuypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq saramama tarpuq aylluta mañakun warmakuna yanapakuq rinankupaq.

Tarpukuqpa nisqanmanhina yanapakusunchik (taksa rumikuna chakra patanman astaypi, champa taspiypi, sara turusku/turuqsu pallaypi, hukkunapipas)

Yachay wasiman kutispa samasunchik.

Paqarisnintin ruranapaq.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Atisqanchikta yanapakusunchik.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Sara tarpukuq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**

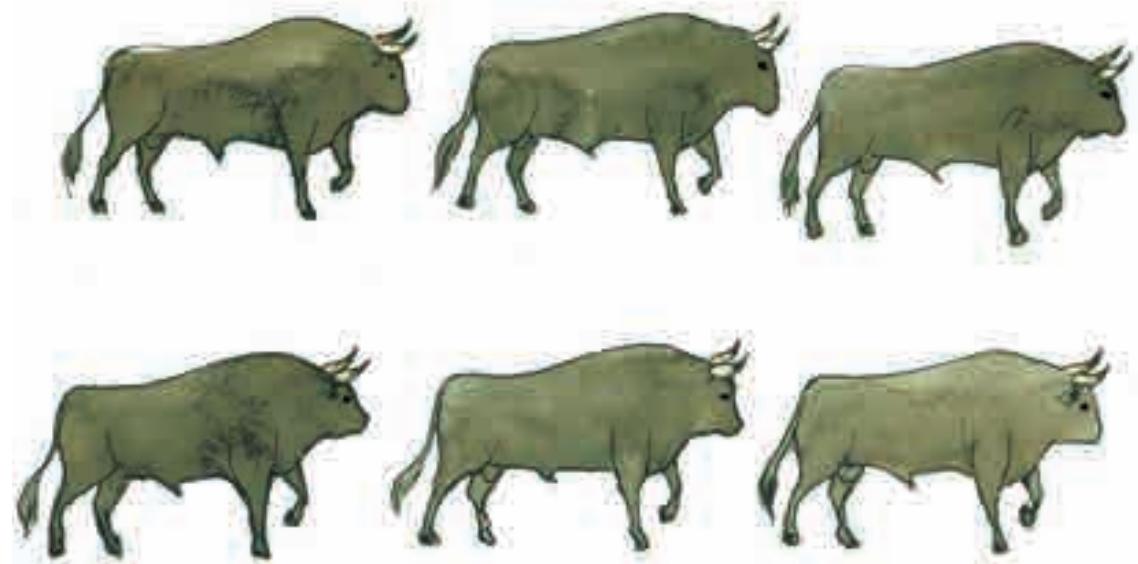
Chakrapi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Taksa allanawan, taksa pikuwan, mawka mantadawan, achalmiwan/wantunawan.

Tarpuypi yanapakuspa rurasqaykita siqispa willakuy.





yupaynin

Sutiy:

# Yapunapaq turukunata huñuspa yupasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawaman  
lluqsispa pukllanku.

Tarpupi yuntapa yapusqanta  
yachapayasunchik.

Yachaywasipi pukllanakunawan pukllaspa  
iska iskaymanta huñunsunchik.

Huñusqan pukllanakunata yupaspa  
willakunku.

Yachachiq tapukun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Pukllaypi hayka yuntataq kasqa?
- ¿Chullalla turuwan yapuchwanchu?,  
¿imaynanpi?
- ¿Imaynanpitaq yuntawan yapuna?

- ¿Imaynanpitaq yuntata iska iskaymanta  
yupana?
- ¿Mana turukuna kaptin? ¿Imawantaq  
yapuchwan?
- ¿Llaqtaykipi imawantaq tarpunku?,  
¿imanasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Pukllanakunawan pukllan.

Yuntatahina pukllanakunata huñun.

Pukllanakuna huñusqanta qawachikuspa  
willanakunku.

**¿Maypim ruranku?**

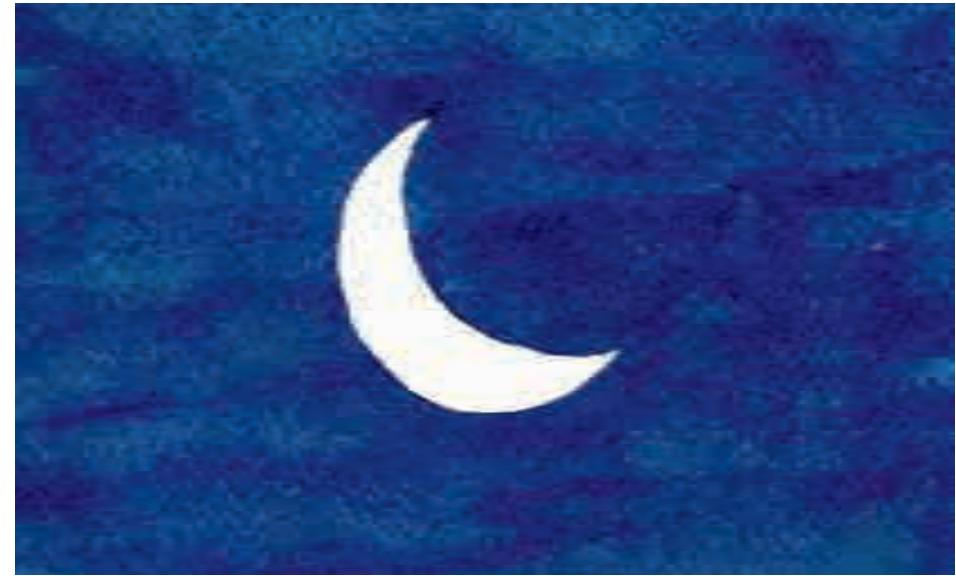
Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Yachay wasipi pukllanakunawan.

Yapunapaq turukunata huñuspa yupay, hinaspa yupayninta atisqaykita qillqay.





## Mama killa wiku

•



## Yana sisi raprayuq

# Tarpuypaq siñakuna qawaymanta willakuyta uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtan minkakun tarpuymanta yachaykuna willakunanpaq.

Yachaq; warmakunaman willan, tarpunapaq, pachamamapi kaqkunapa willakusqan yachaykunata.

Warmakuna willakuyta uyalinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam yachaq willawarqanchik?
- ¿Tarpunanchikpaq imakunatan qawana kasqa?
- ¿Mama killa wiksuna kaspa imatataq willawanchik?
- ¿Yana sisi raprachakuspa imatataq willawanchik?

- ¿Mana paramuptin kawsay mamakuna wiñanmanchu?, ¿imanasaq?
- ¿Kawsay mamakunata mana tarpuptinchik imataq kanman?

Tarpuypaq huk yachaykuna yachasqaykita, willanakuychik.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Yachaq.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

Siñakunapa willakusqanta qillqay.





## Sara tarpuypi (Harawi/wanka)

Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
awwwwww.

Yuntachallayqa suti riqsiyllam  
waychaw chakicha muru qasqucha  
yuquchanllaypas chillkachamantas,  
takllachanllaypas sunchuchamantas  
awwwwww.

Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
awwwwww

Yuntachallayqa suti riqsiyllam  
waychaw chupacha husku turucha  
yapullasqanpi yapuqkunata  
suyuchallachkan  
awwwwww.

# Tarpuypi harawita takisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq harawita hatun rapipi qillqaspa warmakunaman qawachin.

Yachachiq tapun: ¿Ima qillqatataq qawachkankichik? Warmakuna qawasqankumanhina kutichin.

Warmakunapa kutichisqanmanhina, harawi/wanka takita ñawinchaspa warmakunapiwan harawinku.

### Sara tarpuypi (harawi/wanka)

Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
Awwwww.

Yuntachallayqa suti riqsiy়লাম  
waychaw chakicha muru qasqucha  
Yuquchanllaypas chillkachamantas,  
takllachanllaypas sunchuchamantas  
Awwwww.

Wawayayay, wawayayay, wawayayay  
Awwwww.

Yuntachallayqa suti riqsiy়লাম  
waychaw chupacha husku turucha

Kapatasca harawi trokel nisqata siqikunata laqay, hinaspa tarpuypi harawimanta willakuy.

Yapullasqanpi yapanqunata suyuchallachkan  
Awwwww.

Yachachiq tapun:

- ¿Imamantataq harawi taki kasqa?
- ¿Pipaqtatay harawi taki kasqa?
- ¿Imapaqtatay kawsay mamakunata tarpuspa harawina?
- ¿Manana harawispala llamkaqkuna imaynataq kanmanku?
- ¿Ima ruraykunapitaq harawina?
- ¿Allinchu llamkaykunapi harawiy?, ¿imasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.  
Harawita yachaspa takinku.

¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi harawi qillqawan.



## Atuqmantawan kunturmantawan (willakuy)



Huk punchawsi, atuqqa, kunturwan tuparqusqaku Hinaptinsi atuqqa nisqa.

- Tayta kuntur ¿maymantaq chayna suma, sumaq pachasqa richkanki?
- Kunturñataqsi atuqman kutichispa kayhinata nisqa:
- Kumparillay, hanay pachapi raymimanmi ñuqaqa richkani.

Atuqqa paytukuspas kunturtaqa qatirikusqa, raymiman chayarquspas atuqqa panray panrayta pisquchakunapa mikunata mikurquspa puñurqusqa, chaykamas kunturqa kutikamusqa.

- Atuqqa rikcharirquspas kunturta maskasqa, manaña tarispas waskawan kutimunapaq wayukamusqa.

Hinaptinsi wiqrukuna paqaqta qawaspa kayhinata nisqa:

- ¡Qicha siki, muqu tuspa! nispa.  
Chaysi wiqrukunaqa piñasqallaña kutiriykuspa waskata kuturqusqa, hinaptinsi atuqqa qaparkachastin Pachamaman wichiykamusqa.

Atuqpa wiksan llikirquptinsi tukuy rikchaq kawsaykuna rakrasqan tukuy pampaman usurqusqa, chaymanta pachas tukuy rikchaq kawsaykuna kay pachapi paqarisqa.

# Atuqmantawan kunturmantawan willakuya uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq atuqmantawan kunturmantawan  
hatun rapi willakuya qillqaspa,  
warmakunapaq ñawinchan.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam willakuy kasqa?
- ¿Kunturwan atuq maytataq risqaku?
- ¿Aduq imanasqataq hanaq pachapi  
qiparqamurqa?
- ¿Imanasqataq wiqrukuna waskata  
kuturqurqaku?
- ¿Aduqpa rurasqan allinchu karqa? ,  
¿imanasaq?

- ¿Kawsay mamakuna imaynanpitaq  
paqarirqaku?

Maytupa nisqanmanhinna rurasunchik.

**¿Maypim ruranku?**

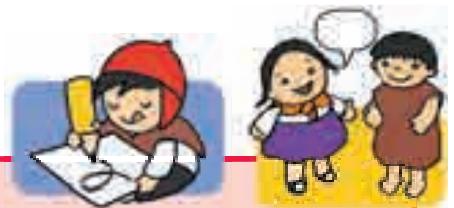
Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Hatun rapi willakuy qillqawan.

Willakuy uyarisqaykimanta, stiker nisqamanta siqita aysaspa, qati qatillata laqay.





## Llamkanakuna



## Yupaynin



Sutiy:

# Tarpuypaq llamkanakunata yupasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmankunapiwan hawaman lluqsispa pukllanku.

Huñu huñupi munasqankumanhina tarpuqta yachapayaspa pukllasunchik.

Yachachiq qawachin warmakunaman chiqap llamkanakunata.

Warmakuna llamkanakunata huñunku.

Taksata, hatunta rakispa yupanku, hinaspa willakun hayka kasqanta.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Ima llamkanakunataq kasqa?
- ¿Haykataq kasqa llapan llamkanakuna?
- ¿Haykataq taksa llamkanakuna kasqa?, ¿hatunkunari?

- Allintachu yuparqanki.
- ¿Kawsay mamakunata mana tarpuspa imaynaraq kuchwan?

Llankakuna huñusqanchikta yupasunchik.

¿Mana llamkanakuna kaptin imawanjtaq tarpuchwan?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Llamkanakunata huñuspa atisqanta yupanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Pikuwan, allanawan, chaki takllawan, yuquwan-takllawan.

Llamkanakunata qawaspa yupay, waqtanpiñataq yupayninta qillqay.



¿Imaynatataq kawsaymamakuna paqarinku?



Sutiy:

# Kawsay mamakunata uywасunchik

## Imayna llamkanapaq

Kawsay mamakuna paqrисqanmanta  
yachananpaq, ruraykunata patachanku.  
Yachay maskananpaq, pikunatas tapukunqa,  
imata, imaynata ruraspas kawsay  
mamakunapa paqarisqanta yachananpaq.  
(ñawpaq simanapi)  
Kawsay mamakuna paqarisqanmanta,  
tapukachakamuspa yachamusqanta, yachay  
wasipa chakranpi tarpuspa qawasqanta  
willakuspa, sapakama qillqan, yachachiqninpa  
yanapakuyninwan. (iskay kaq simanapi)  
Warmapa yachasqanwan, qatipaspa  
yachasmusqanwan, hinallataq kikin tarupuspa  
yachasqanpiwan tinkuchispa takyasqa  
yachayta tarin, hinaspa willakun. (kimsa kaq  
simanapi).

Tayta mamanta, yachaqta tapumun.  
Yachay wasipi, kikin kawsayta tarpuspa,  
qawanqa imayna kawsay mama  
paqarimusqanta/wiñamusqanta.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Tayta maman, kuraq tayta maman.

### ¿Maypim ruranku?

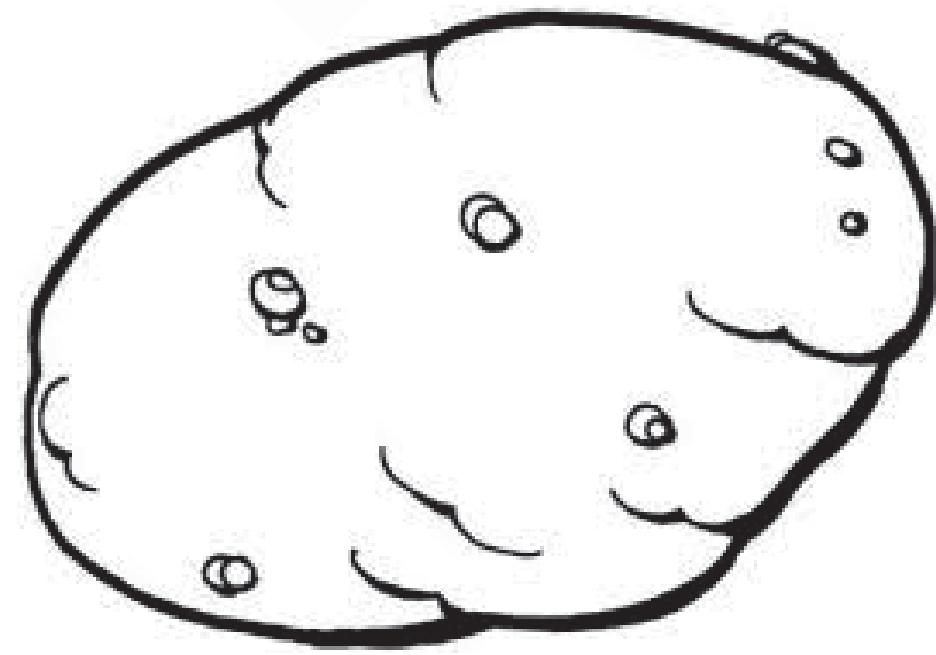
Yachay wasipi, kikinpa wasinpi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Inkillpi kawsay mamata tarpuspa, hatun  
rapiwan, raku qillqanawan.

Kawsay mama uywасaykita wiñasqanmanhina siqiy, hinaspa willakuy.





# Tamal rurayta yachasunchik

## Imayna llamkanapaq

### Tamal ruray

#### Kanan

- \* Sara iskusqa.
- \* Uchpa.
- \* Miskipankuna (kuchi aycha, kachi, achwiti.)
- \* Sara qaranpa.

#### Yanuynin-ruraynин

- \* Sarata iskuspa uchpawan kuskata timpuchina, sarapa qaran, sinqan chustikunankama/lluchukunankama.
- \* Sumaqta maylaspa, maraypi, mulinupi kaspapas kutana.
- \* Sara akuta, aslla kuchi wirachawan, kachiwan tupachina/pituna.
- \* Sumaqta piturquspa, sara qaranpapis asllata wisllaspa pintuna.
- \* Yanunapaq mankapa sikanman qaranpakunata churana, chayman pintusqa tamalkunata mitanpi churana.
- \* Aslla yakupi chayanankama timpuchina, sumaq maka kirpasqapi.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatam rurraqanchik?
- ¿Tamal rurayta yacharqankichikchu?, ¿imanasqa?, ¿allinchu tamalta ruraspa mikuyinchik?
- ¿Tayta mamayki yachanchu tamal rurayta?

Llamkasqayki llaqtapi mana sara mama kaptinqa, sara pilatam apanayki tamal ruray yachanaykichikpaq.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapi tamal ruray qillqawan.

Tamal rurasqanchik kawsay mamata llimpiy.





yupaynин

Sutiy:

# Manka rantinakuypi pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

### Manka ranti

(Pukllay)

Pukllaynin:

- \* 5 warmakuna huñunakunku chaymanta  
4 warmam manka tukuspa, mana kuyuq  
tiyanqa, huknininñataqmí manka rantikuq  
kanqa.
- \* 3 warmam manka rantiq rinqaku.
- \* Rantikuqmi, mankakunata munachikunqa  
kayhinata nispa.
- \* Mankallay rantipaq, mana pakiq, hatun  
manka, waylalla/utqaylla mikuy timpuchiq,  
ukusapa manka, pisi qullqillapaq;  
rantillawaychik llapaykichik, nispa.
- \* Manka rantiqkunam hapipayanqa  
raqrachus, takasallachus, mana allin  
kusasqa mankachus, ruyru sikichus, qilla  
mankachus nispa.

- \* Manka rantikuqqa aswanmi hikutanqa,  
rantiqkunata, hinas pam llapan  
mankakunata rantikunqa.
- \* Kay pukllayqa muyunqam; rantiqkunam  
manka kanqa, mankakunañataqmí rantikuq  
kanqa.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?, ¿hayka  
mankakunan kasqa?
- ¿Hayka mankatataq rantikurqanku?
- ¿Hayka mankakuna puchun?,  
¿imaynataq, rantikunapaq mankakuna  
kasqa?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Llapankum pukllanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipa pampanpi.

Lapan mankakunata qawaspa yupay, hinaspa sapa warmapa rantisqanta chakatay,  
puchunpatañataq yupayninta qillqay.





Sutiy:

# **Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik**

## **Imayna llamkanapaq**

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

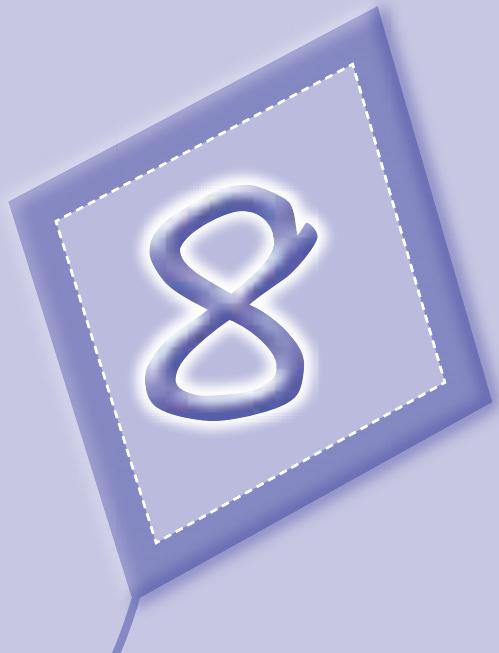
- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawanmi rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku. Chaymanta willakunku.**







Kawsayninchikkunata  
uywasunchik



Sutiy:

# Llaqtanchikpi aya marqa killapi ruraykunamanta

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq tapun.

- ¿Tayta mamanchik ima ruraypitaq kachkanku?
- Warmakuna yachasqankumanhina willakunku.
- ¿Maytupi siqikuna llaqtanchikpi ruraykunawan yaqachu rikchakun?
- ¿Ima ruraypitaq alma pampanapi kachkanku?
- ¿Almaykikunapaq imakunatataq rurapurqankichik?
- ¿Imapaqtaq kawsay mamakunata hallmana?

- ¿Imaynatataq kawsay mamakunata uywana?

Muytupa nisqanmahina rurasunchik.

Siqita qawaspa llamkaykunamanta willakunku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Qillqana maytuwan.

**Siqi qawasqaykimanta willakuy, hinaspa llaptaykipi ruraykunawan tinkuchispa munasqaykita siqiy.**





Siqikunata laqay

Yachasqaykimanhina sutinta qillqay


Sutiy:

# Almanchikkuna yuyariymanta yachaykunata uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq yachaqtan minkakamun  
yachay wasiman hamuspa yachaykuna  
willakunanpaq.

Yachaq warmakunaman almanchikkunamanta  
yachaykunata willan.

Warmakuna willakuyta uyarinku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam willakuy kasqa?
- ¿Almanchikkuna hayka watamantam  
kutimusqaku?
- ¿Almanchikkunapa animan imaman  
tikrakuspam kutimusqa?
- ¿Almanchikkuna kutimusqanta  
imaynatan yachanchik?
- ¿Almanchikkuna Kutimunan punchaw  
imakunatam churapuna kasqa?

Paqarisnitin llamkanapaq, warmakuna tayta  
mamanta tapumunqaku kawsay mamakuna  
uywaymanta.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Pitaq yanapakun?

Yachaq.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

Almaykipaq churapusqaykikunata stiker nisqata kaptaspa/kuchuspa laqay, hinaspa  
sutinta qillqay.





# Kawsay mamakuna uywaymanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kawsay mamakuna uywaymanta, taytamanku tapumusqankuta willakunku.

Qillqa qispichinanpaq yachasqanta rimanakuspa allinta yuyaymananku.

Yachachiq warmakunata tapun.

- ¿Imatataq qillqasun?, ¿imapaqtaq qillqasun?, ¿pipaqtaq qillqasunchik?

Kawsay mamakuna uywaymanta yachasqankuta qillqaku.

Qillqayta tukuspa ñawinchanku; pantasqankunata yachachiqpa yanapakuyninwan allichapanku.

Qillqanpa uranpi yachachiq qillqan warmakunapa rimasqanta.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatataq qillqarqanki?

- ¿Ima nichkantaq qillqasqaykipi?
- ¿Maypitaq nichkan kawsay mamakuna uywasqaykimanta?
- ¿Allintachu qillqarqanki?
- ¿Imapaqtaq qillqarqanki?
- ¿Mana qillqaptiyki imataq kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Kawsay mamakuna uywaymanta atisqankuta qillqanku.

**¿Pikunataq yanapakunku?**

Tayta maman.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

Kawsay mamakuna uywasqaykimanta yachasqaykita qillqay.





## Siqikuna yupay



## Yupaynin qillqay



Sutiy:

# Kawsay mamakuna hallmaspa uywasqanchikta yupasunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq warmakunapiwan hawaman lluqsispa pukllanku, kawsay mamakuna hallmaqta yachapayaspanku.

Warmakuna hallmaypi yanapakuq rispanku hallmaqkuna qawamusqankuta yuyarispa yupanku.

Llimpisqa rumichakunata rikchayninmanhina huñuspa pukllanku.

Pukllasqan rumichakunata yupaspa willakunku.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Yanapakuq riptyiki hayka qarikunataq hallmarqaku?

- ¿Hallmaypi hayka takiratataq hallmarqaku?
- ¿Warmikuna hallmarqakuchu?
- ¿Hayka warmakunataq hallmaypi yanapakurqa?
- ¿Warmi qarichu hallmaypi llamkana?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Pukllaspan huñusqankunata tapunakuspa yupanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Llimpisqa rumichakunawan.

Siqita allinta qawaspayki yupay, hinaspa yupayninta qillqay.





Sutiy:

# Kawsay mamakuna hallmaypi yanapakusunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq kawsay mamakuna hallmakuqta mañakun warmakuna yanapakuq rinankupaq. Hallmakuqpa nisqanmanhina yanapakunku (5 watayuqkuna hallmapakuypi, 4 watayuqkuna qurapakuypi, qurakuna chakra patanman astaypi, uywakuna harkaypi.) Yachay wasiman kutimuspa samasunchik.

Warma yanapakun qurapakuypi, chayhinallataq qurakuna chakrapa patanman astaypi.

**¿Pikunataq yanapakunku?**  
Hallmakuq ayllu.

**¿Maypim ruranku?**  
Hallmakuqpa chakranpi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**  
Hallmanapaq taksa allanawan, mawka mantadawan.

Hallmaypi yanapakamusqaykita siqiy, hinaspa waqtanpi atisqaykita qillqay.





# Alwirhas tarpuymanta qillqasunchik

## Imayna llamkanapaq

Alwirhas tarpuymanta qillqanapaqqa  
ñawpaq punchawtam yachachiq  
warmakunata kamachinqa, tayta mamanku  
tapumunankupaq.

Yachachiq warmakunata tapun: ¿Imatam  
qillqasun?, ¿imapaqtaq qillqasun?, ¿pipaqtaq  
qillqasun?

Qillqa qispichinanpaq warma masinwan  
rimaspa yachasqankuta yuyaymananku.

Alwirhas tarpuymanta yachasqankuta  
qillqanku.

Qillqayta tukuspa ñawinchanku, pantasqanta  
yachachiqa yanapakuyninwan allchan.

Yachachiq tapun.

- ¿Imatam qillqarqanchik?

- ¿Ima nichkantaq qillqasqayki?
- ¿Maypitaq nichkan alwirhas  
tarpuymanta?
- ¿Allintachu qillqarqanki?
- ¿Imapaqmi alwirhas tarpuymanta  
qillqarqanki?
- ¿Mana qillqaptiyki imataq kanman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Yachachiqa yanapakuyninwan atisqanta  
qillqanku.

**¿Maypim ruranku?**

Yachay wasipi.

**¿Imakunawantaq ruranku?**

Hatun rapiwan, qillqanawan.

Alwirhas tarpuymanta yachasqaykita, atisqaykimanhina qillqay.





¿Imamantataq willakuy kasqa?



¿Pitaq maqtachata ritiyarachisqa?



¿Allinchu apu rasu willka maqtachata ritiyarachirqa?, chayta qillqay.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Runtu paramanta willakuya uyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Yachachiq runtu paramanta willakuya hatun rapipi qillqaspa, warmakunapaq ñawinchan.

### Runtu paramanta (willakuy)

Huk maqtachas mamanta mana yanapaqchu. Chayta qawaspas Apu Rasu Willka maqtachaman rikuriyuspa kayhinata nisqa: —Kay yakuwan mamaykipa tarpuwyninta parqurqamunki/qarparqamunki nispa.

Chaysi maqtachaqa yanqa yanqallata parquspa tarpuykunata aswan chaqwaparqusqa. Chayta qawaspas apu Rasu Willkaqa rawrasqa, hinaspas maqtachataqa ritiyarqachisqa. Chaymantapachas runtu paraqa kawsaykunata chaqwastin purimun.

Yachachiq tapun.

- ¿Imamantam willakuy kasqa?
- ¿Apu Rasu Willka imapaqtaq maqtachaman yaku mamata qawachirqa?

Siqita qawaspa tapukuya kutichiy hawanpi ruyruta qillqaspa, hinaspa runtu paramanta qillqay.

- ¿Imanasqataq apu Rasu Willka maqtachata ritiyarqachirqa?
- ¿Apu Rasu Willka mana maqtachata ritiyarqachiptin runtu para kanmanchu karqa?
- ¿Imanantaq kawsay mamakunata runtu para chayamuspa?
- ¿Allinchu runtu para chayamuynin?, ¿imanasaq?
- ¿Imatam kay willakuy yachachiwanchik?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapipi qillqanawan.





Sutiy:

# ¿Imapaqtaq kawsay mamakunata hallmana?

## Imayna llamkanapaq

Kawsaykuna hallmanamanta yachananpaq, warma masinwan yuyaymananku.

Kawsaykuna hallmaymanta yachasqanta willakuspa, imayna ruranamantapas patachan.

Hallmaymanta yachay maskananpaq, pikunatas tapukunqa, imaynata ruraspas kawsaykuna hallmana kasqanta yachanampaq. (ñawpaq simanapi)

Kawsaykuna hallmaymanta qatipaspa yachamusqanta, chaynallataq yachaywasipa chakranpi hallmaspan yachasqantawan willakuspa, sapakama atisqankumanhina qillqanku, yachachiqninpa yanapakuyninwan. (iskay kaq simanapi)

Warmapa yachasqanwan; qatipaspa yachamusqanwan, chaynallataq yachay

wasipa inkilpi hallmaspa yachamusqatawan tinkuchispa, yachayninta chuyanchanqa, hinaspa willakun. (kimsa kaq simanapi).

Tayta mamanta kawsay mamakuna hallmasqankumanta tapunqaku.

Yachay wasipa chakranpi tarpusqan kawsay mamata hallmaspa yachanqaku.

### ¿Pikunataq yanapakunku?

Tayta mamanku, kuraq tayta mamanku.

### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi, kikinpa wasinpi.

### ¿Imakunawantaq ruranku?

Hatun rapiwan, qillqanakunawan.

Uywaspa qawasqaykimanhina hallmasqayki kawsay mamata siqiy.





# Yuyu pikantita yanusun



195

Sutiy:

# Yuyu pikantita yanukusunchik

## Imayna llamkanapaq

### Yuyu pikanti / yanusun

#### Kanan:

Nawus yuyu, wira, papa, siwulla, kachi, kuminu, aqus, uchpa.

#### Yanuynin:

- \* Uchpata yakupi nuyuchispa chumay.
- \* Mankata tuykuspa/churkuspa, liqya yakuta qunichiy/quñichiy.
- \* Nawus yuyuta mayllaspa manka timpuqman churay, waqtanpiñataq papata yanuy.
- \* Chayarquptin yuyuta kurpay, papata tillpay.
- \* Mankaman wirata churaspa tiqtichiy siwullata, aqus kutata, kuminuta, kachinta tupachistin.

- \* Allin tiqtisqaman aslla yakuta churaspa yanuy papa llapita, yuyuntinta churay.
- \* Chayarquptin mutichayuqta mikusunchik.

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Aqusta tillpan, papata tillpaspa llapin, uchpata nuyuchin.

#### ¿Maypim ruranku?

Yachay wasipi.

#### ¿Imakunawantaq ruranku?

Mankawan, wisllawan, aysakuwan, matiwan, uchpawan.

Latupi yuyu pikantita yanuymanta siqiy, hinaspa willakuy.





# Atuqmantawan uwihamantawan pukllasunchik

## Imayna llamkanapaq

Kay pukllaypiqa warmi, qari warmakunam pukllanku.

### Uwihamantawan atuqmantawan ( Pukllay)

Pukllaynin.

- \* Warmakuna waskillawan muyuta ruraspa ukunman churakunqaku, kanchapi uwisha tukuspa.
- \* Allquñataq kancha punkipi puñunqa, hinaspas atuq hamuptin, anyakunqa.
- \* Atuqñataq, kanchamata karipi puñunqa.
- \* Uwhakunaqa takistin tapunqa: atuq imata rurachkanki nispa.
- \* Tapusqanmanhina, atuqqa kutichinqa: rikchapakuchkanim, hatarichkaniñam, mayllakuchkanim, pachakuchkanim, hamuchkani mikuqniki nispa.
- \* Uwhakunaqa, atuq hamuptin, kanchanmanta lluqsispa ayqinqaku, atuqñataq qatikachanqa huk uña hapinankama.

Taki.

Puñusun kanchapi, atuq mana kaypi kanankama.

Maytaq, maytaq waska chupa atuq, maytaq maytaq sunka chuñu atuq.

- ¿Atuq imata rurachkanki? Atuqqa kutichinqa: rikchapakuchkani nispa. Kaqmanta takinqaku.
- Puñusun kanchapi, atuq mana kaypi kanankama.

- Maytaq, maytaq waska chupa atuq, maytaq maytaq sunka chuñu atuq.
- ¿Atuq imata rurachkanki? Atuqqa kutichinqa: hatarichkaniñam nispa
- Kaqmanta takinqa, kaqmanta tapunqa.
- Pukllayqa tukunqa, atuq huk uñata hapispa wasinman kutikuptin, uwihakunañataq atuqmanta lluptispa chiqirquptin.

Yachachiq tapun.

- ¿Imapitaq pukllarqanchik?
- ¿Atuq chayarqamuptin, kanchapi uwihakuna imatataq rurraqaku?
- ¿Atuq uwihata hapirqunmanchu karqa?
- ¿Mayqan uñatataq atuq hapirqunman karqa?, ¿Imanasqa?
- ¿Uwhakuna maymantaq ayqinmanku karqa?
- ¿Mana uywakuna kaptin imatataq atuq mikunman?

Maytupa nisqanmanhina rurasunchik.

Llapallanku pukllanku.

¿Maypim ruranku?

Yachay wasipa pampanti.

¿Imakunawantaq ruranku?

Waskillawan mana chayqa qaytuwan.

Atuqpa uwisha hapisqanta siqispa willakuy.





Sutiy:

# Yachasqanchikkunamanta yuyarisunchik

## Imayna llamkanapaq

Warmachakunawan muyuchapi tiyaspa, killantin llamkasqanchikmanta tapukunakuspa yuyarisunchik.

- ¿Maykunapim purirqanchik?
- ¿Pikunawantaq rimarqanchik?
- ¿Imakunawanmi llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam yacharqanchik?
- ¿Allintachu llamkarqanchik?
- ¿Imakunatam allichachwan?

Llankasqankumanta yuyarispa warmakunapa rimasqankuta qillqasunchik, chayhinallataq sapakama siqinqaku.

**Warmakuna killantin rurasqankuta siqispa llimpinku, hinaspa atisqanmanhina qillqanku. Chaymanta willakunku.**



# Llamkaykunapaq maytukuna





HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Makiyta mayllikuni	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Kiruyta mupchikuni	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

# Qali kawsanapaq

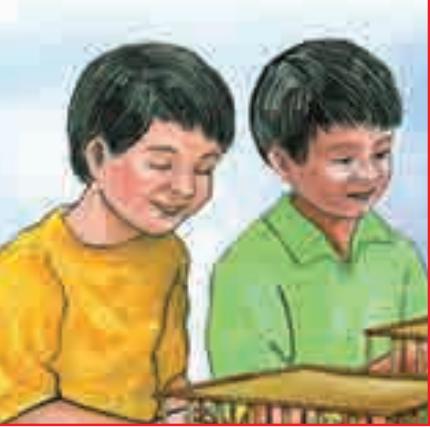
## Makiyta mayllikuni

Imayna llamkana

- Sapa punchaw makiykita mayllikunaki.
- Mikuynaykipaq makiykita mayllikunaykipuni.
- Ispana wasimanta lluqsimuspa makiykita mayllakunayki.
- Sapa punchaw, kiruykita muqchikunayki
- Mikuya tukuspa muqchikunayki.

**Kay ruraykunata sapa punchaw huntachisqaykita, mana  
huntachisqaykitapas imawanpas siqiy.  
Sapa punchaw rurasqaykita imawanpas siqiy.**

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Qupata cupa churanaman churasunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Imatapas waqaychasunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

## Allin kawsay

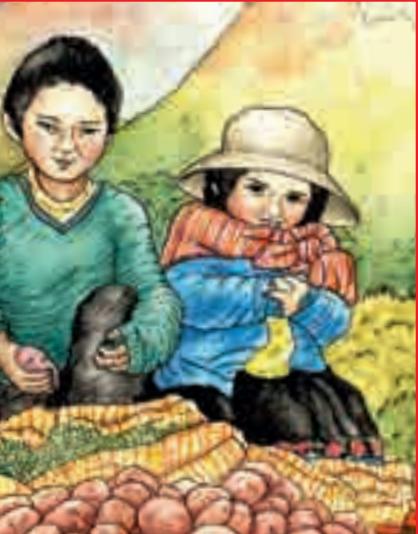
# Qupata qupa churanaman churasunchik

Imayna llamkana

- Ima qupatapas rikunki chayta uqarispa qupachuranaman churanayki.
- Wasikipas, yachay wasikipas munay rikukunam.
- Ima pukllana uqarisqaykita kaqta churapuy, waqaychapuy ima.
- Wasikipipas imatapas allin waqaychayta yachanayki.

**Kay ruraykunata sapa punchaw huntachisqaykita, mana  
huntachisqaykitapas imawanpas siqiy.  
Sapa punchaw rurasqaykita imawanpas siqiy.**

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Napaykusunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Añaychaykuspa imatapas chaskikusunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

## Allin kawsay

# Napayukusunchik

Imayna llamkana

- Ayllupi, piwanpas tupaspa napaykukunayki.
- Yachay wasiman napaykukuspa chayamunayki.
- Kuraqkunataqa napaykunaykipunim.
- Wasiykipi, imatapas añanchaykuspa utaq urpiy sunquy nispa chaskikunayki.
- Yachay wasipi qali warma mikunata, upyanata añanchaykuspa chaskikuy.
- Piña imatapas quyqusuptiykiqa añanchaykuypuni.

**Kay ruraykunata sapa punchaw huntasqaykita, mana huntasqaykitapas imawanpas siqiy.  
Sapa punchaw rurasqaykita imawanpas siqiy.**

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Makita rimanapaq uqarina	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

HUNAYKUNA	Sapa punchaw imaynan huntasqay					Imaynan rurayniy
Yanapanakuspa kawsakunanchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Chaskachay	
						

## Allin kawsay

### Makita rimanapaq uqarina

#### Imayna llamkana

- Pipas rimaptin allinta uyarinayki.
- Rimanaykipaqqa makiykita uqariy.
- Llapallanchik rimaspaqa manam allintachu uyarinakusun.
- Ayllu masim kankichik, imaynam tayta mamaykichik aynipi llamkanku, chaynallam qamkunapas yanapanakunaykichik.
- Uchuy wawakunata munayta yanapanaykichik.
- Wasipipas tayta mamata, imallatapas yanapanaykichik.

**Kay ruraykunata sapa punchaw huntasqaykita, mana  
huntasqaykitapas imawanpas siqiy.  
Sapa punchaw rurasqaykita imawanpas siqiy.**

# Kawsaynimanta Willachkayki

Ñuqan kani

Sutiyqa:

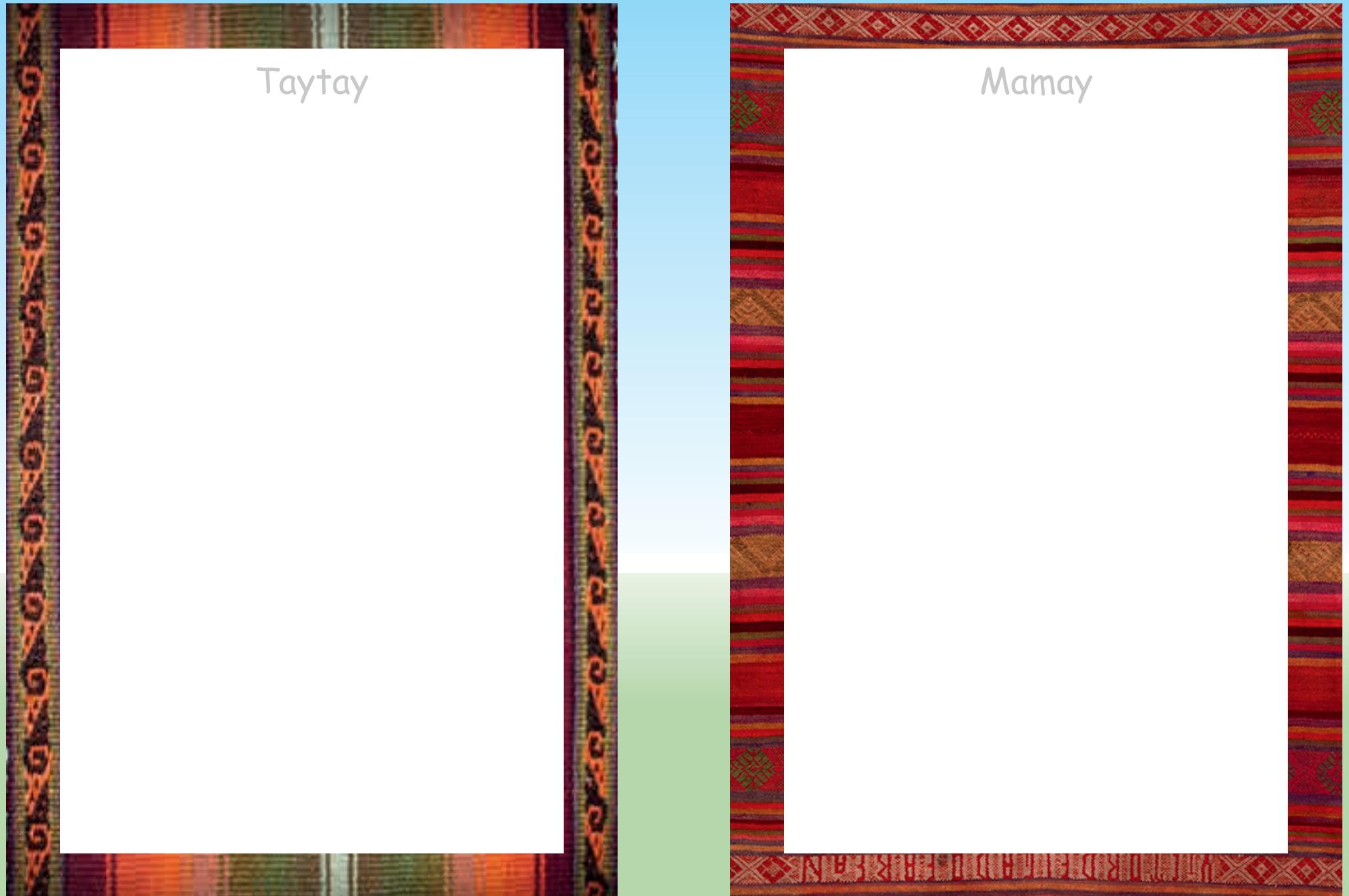


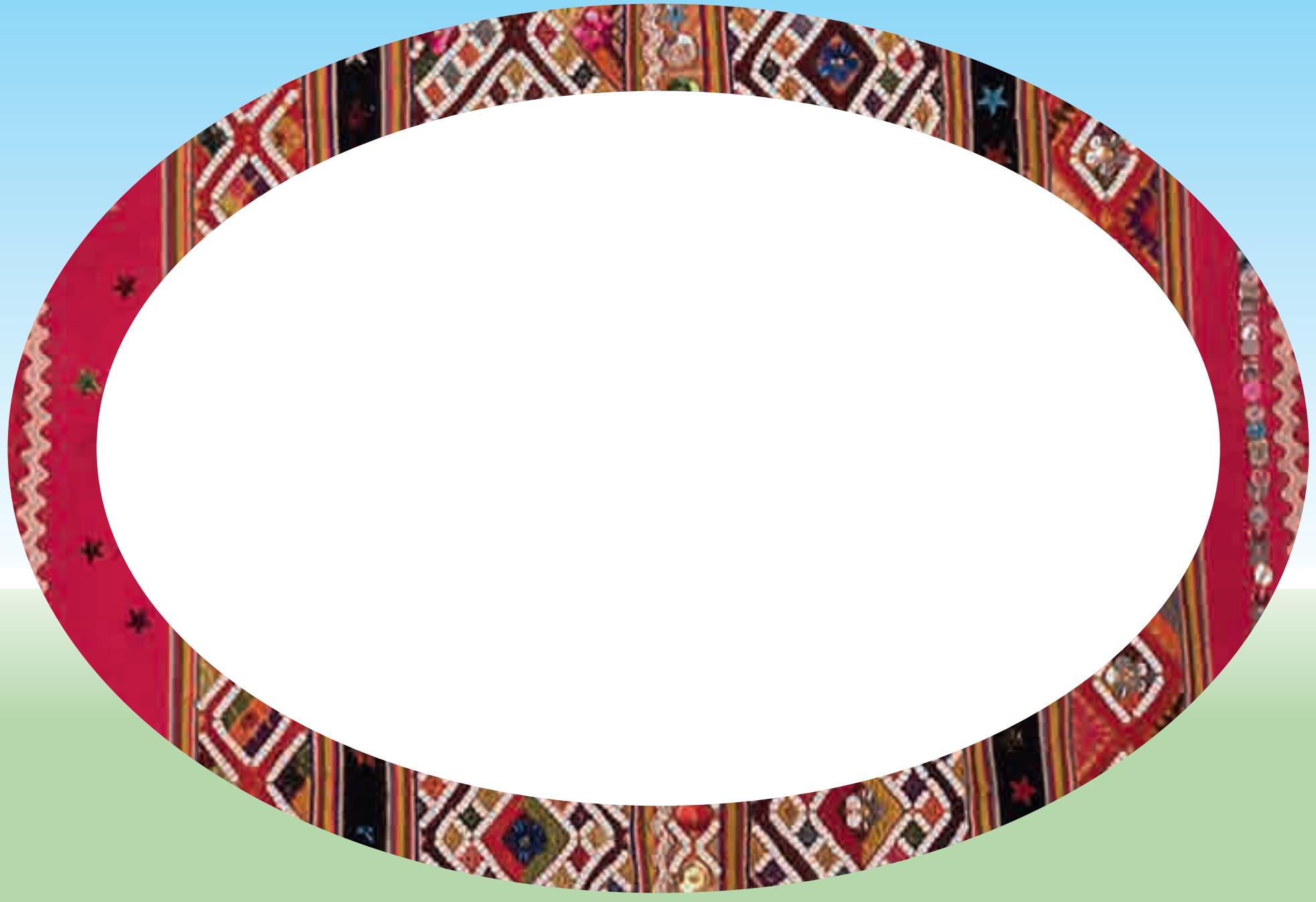
# Munasqay Mikhunakuna



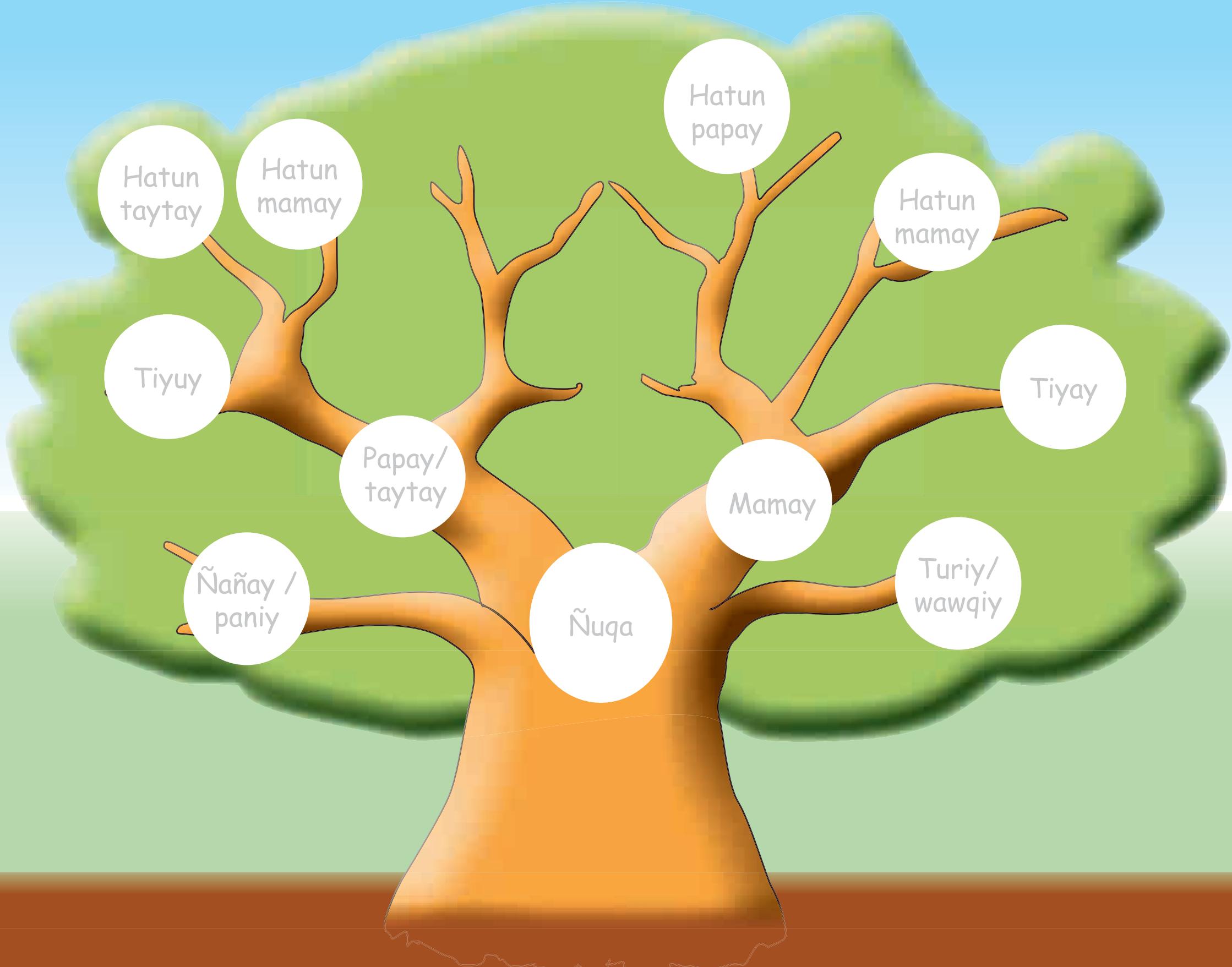


# Paykunam tayta mamay





# Aylluyta riqsichisqayki





# Munasqay pukllanakuna











































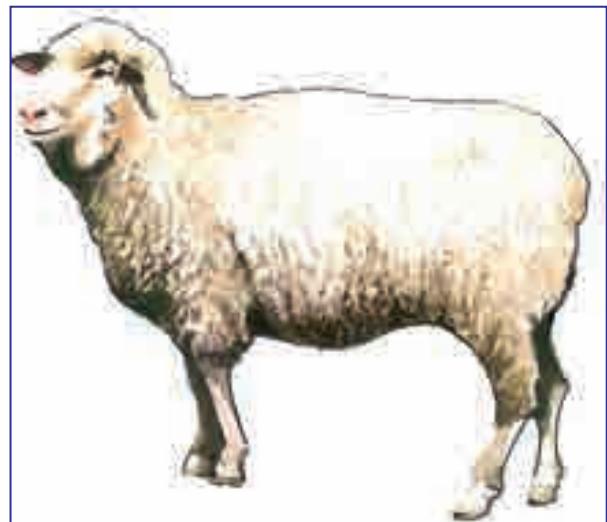
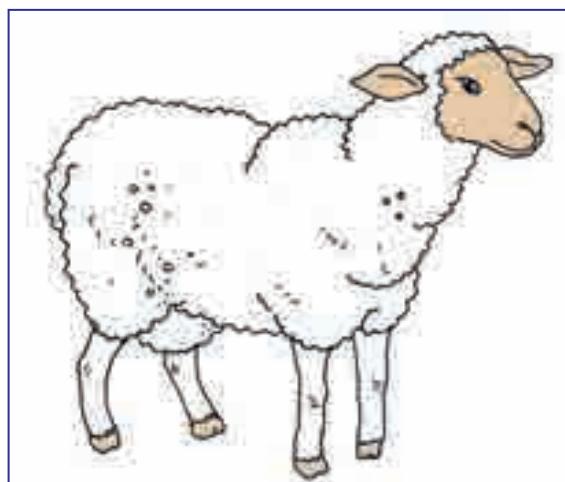
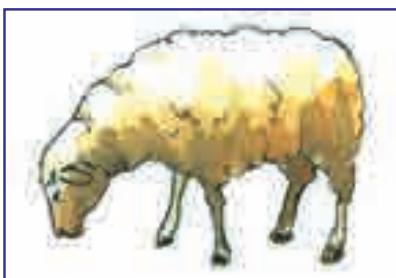
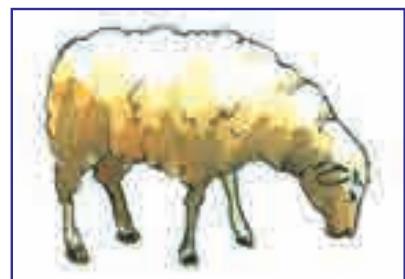
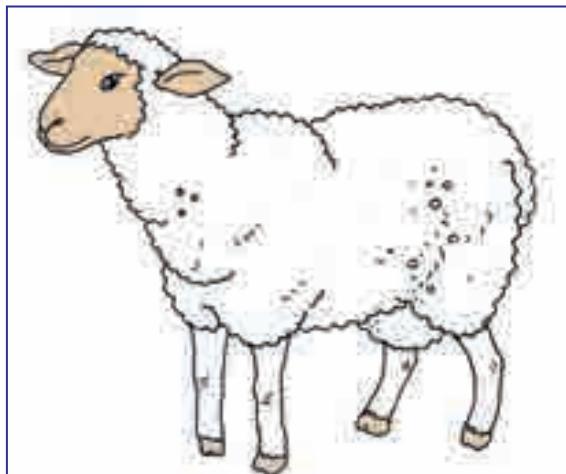
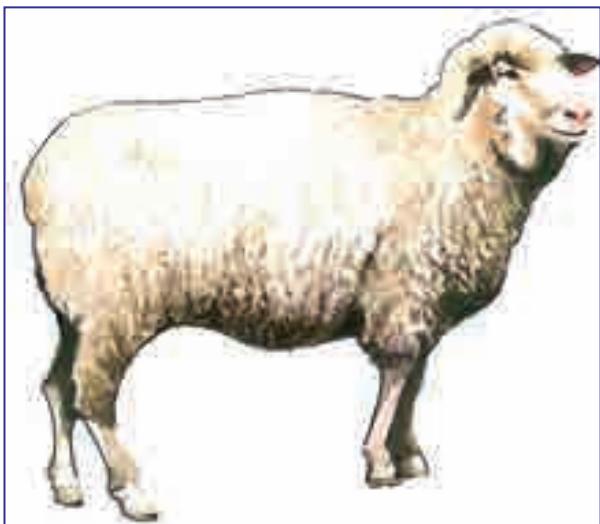
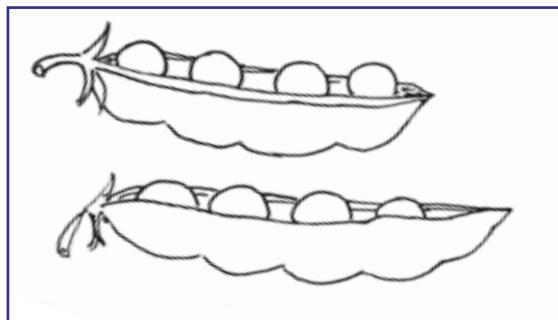
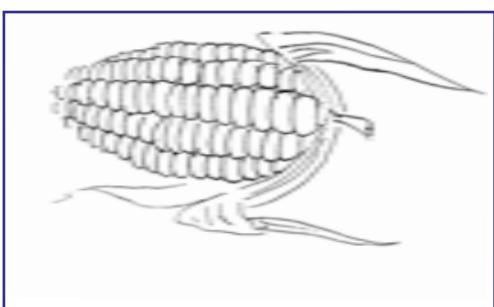












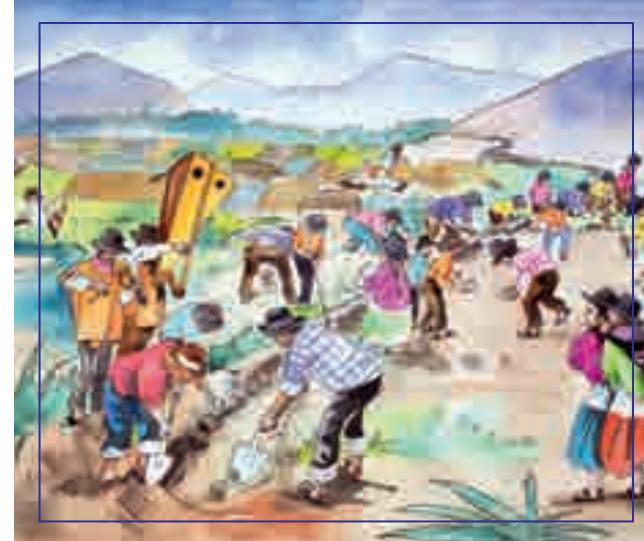
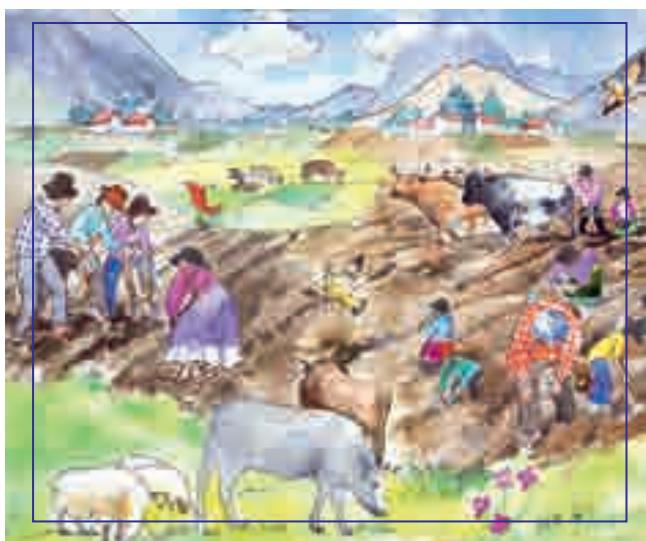
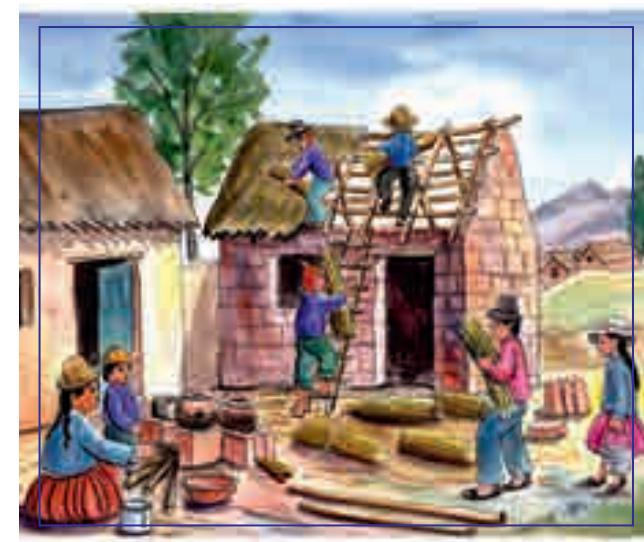
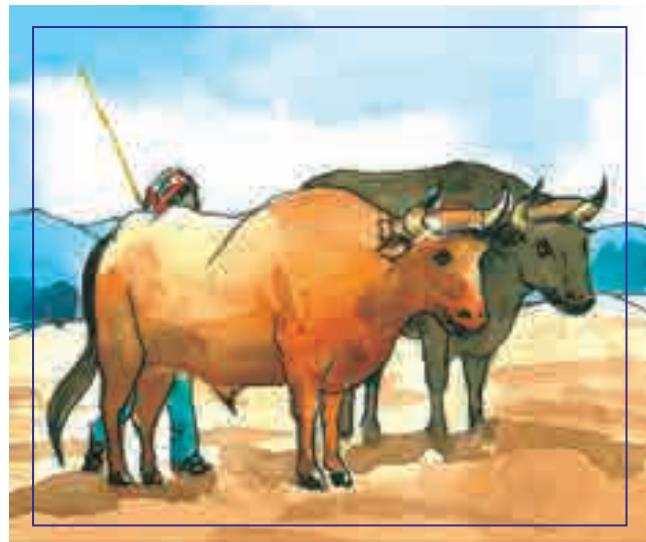




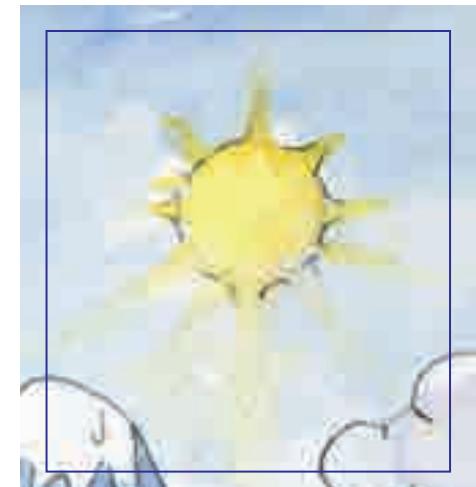




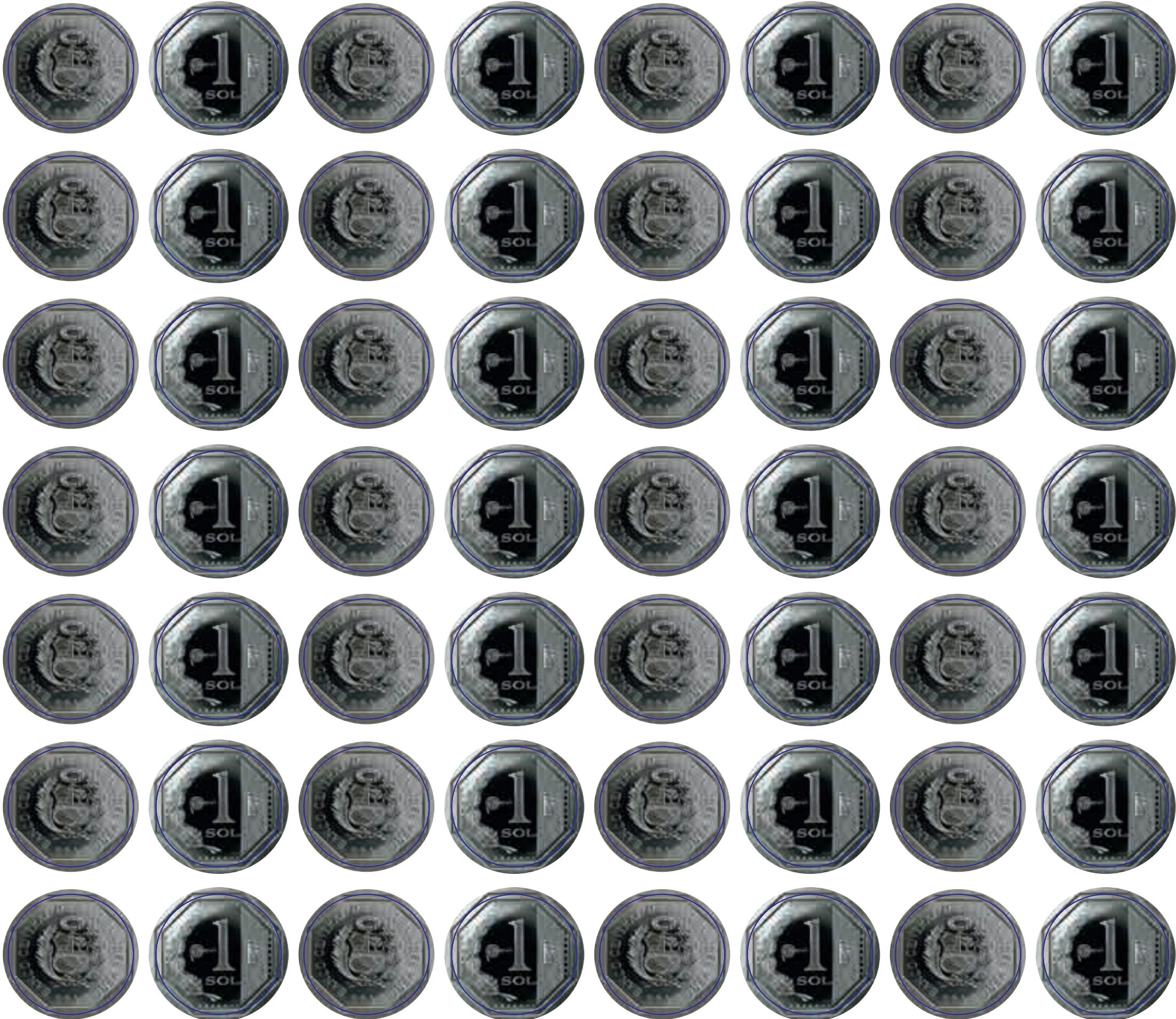




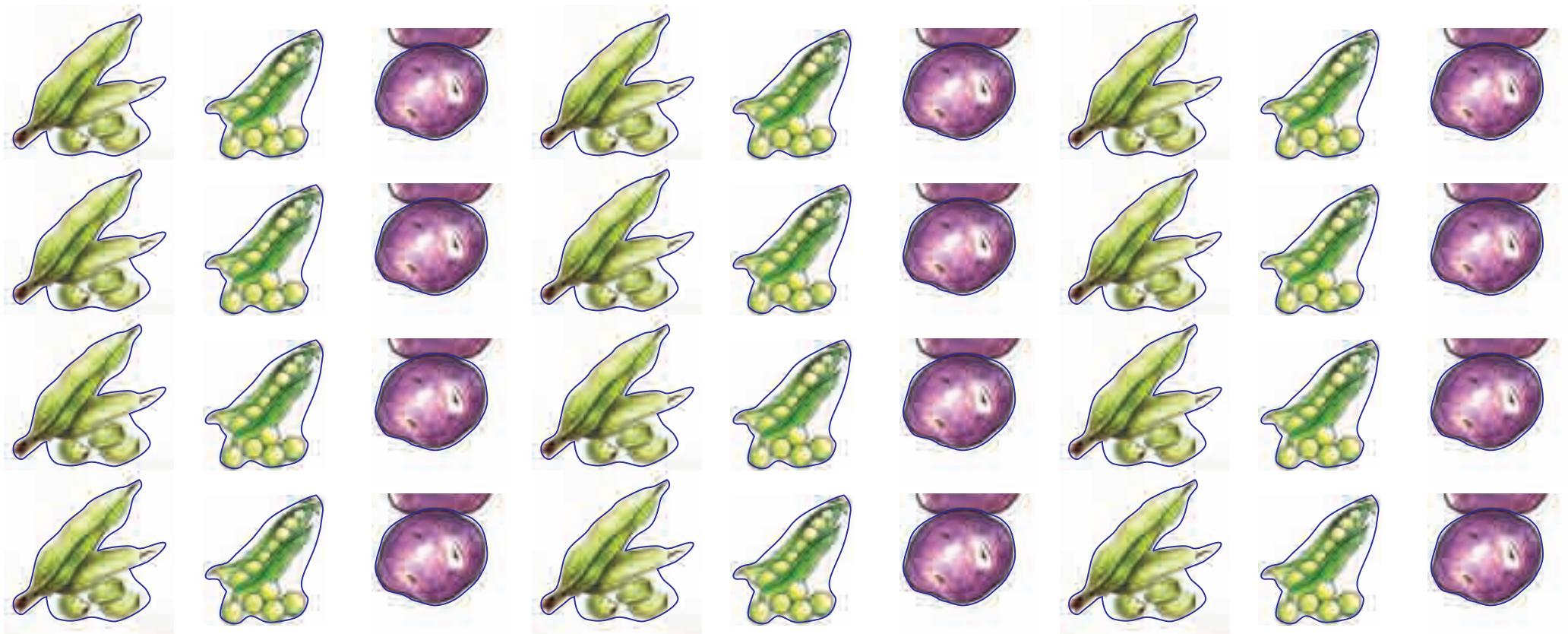




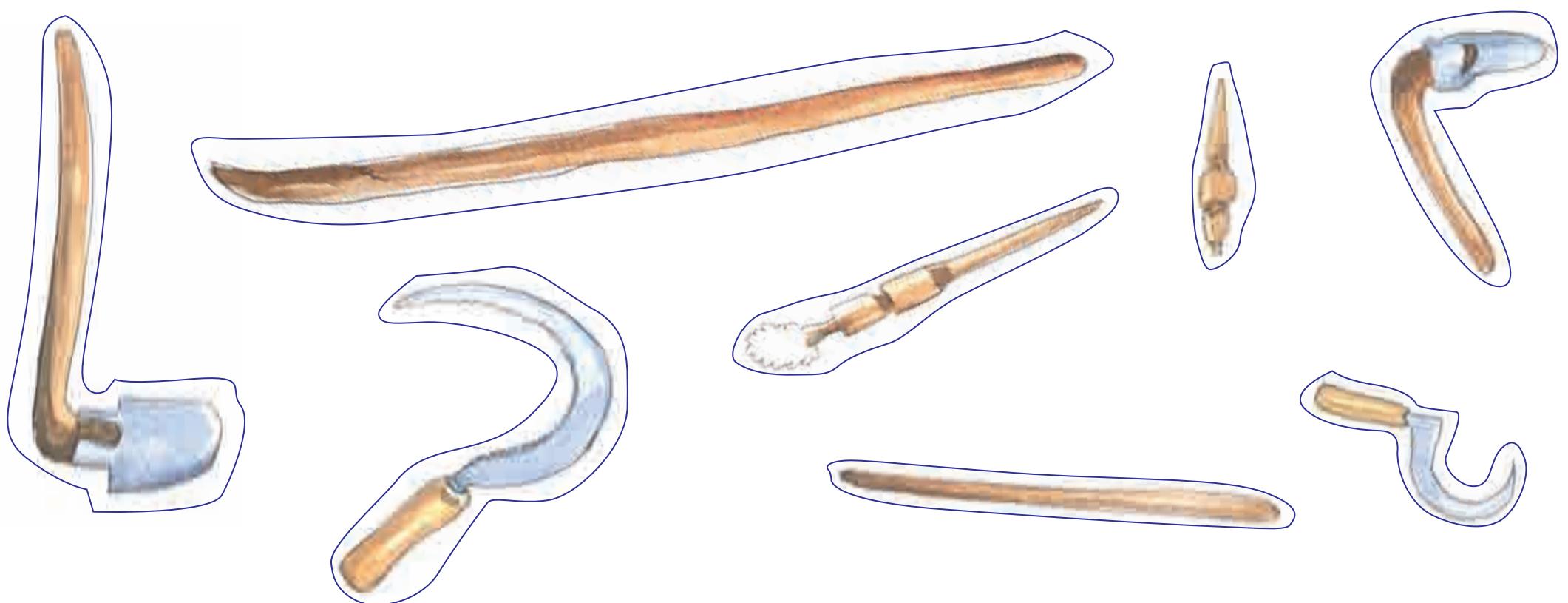












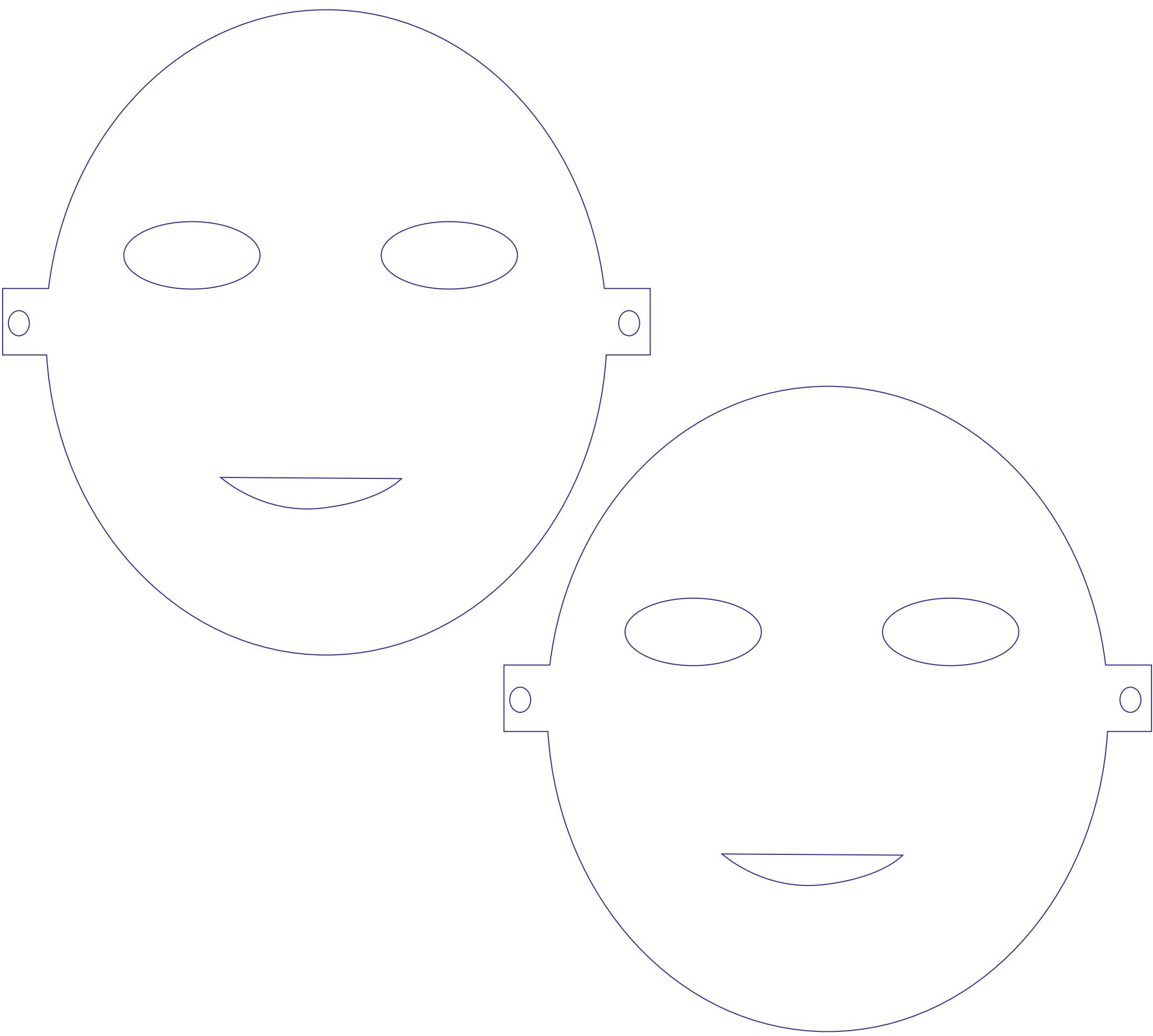




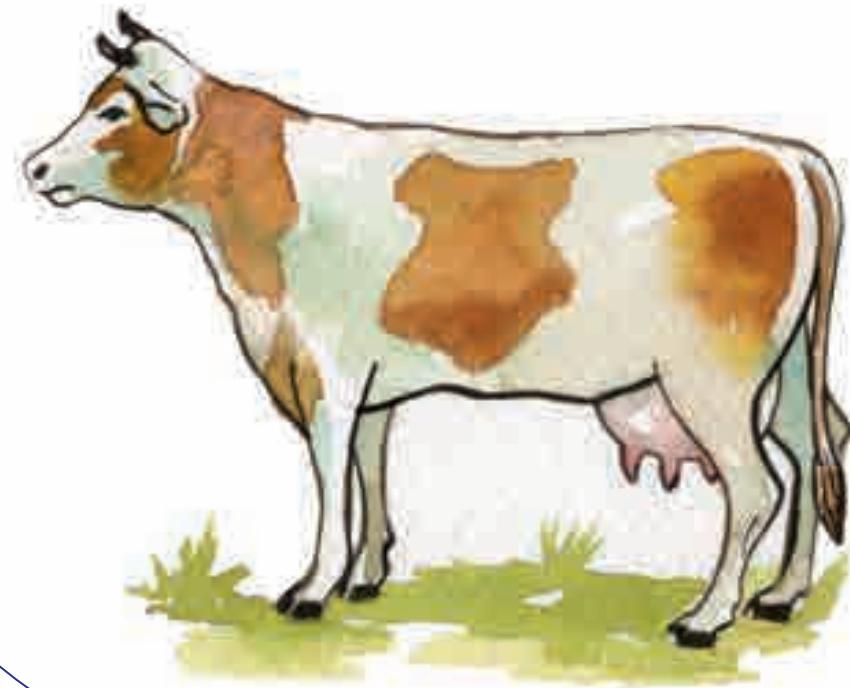




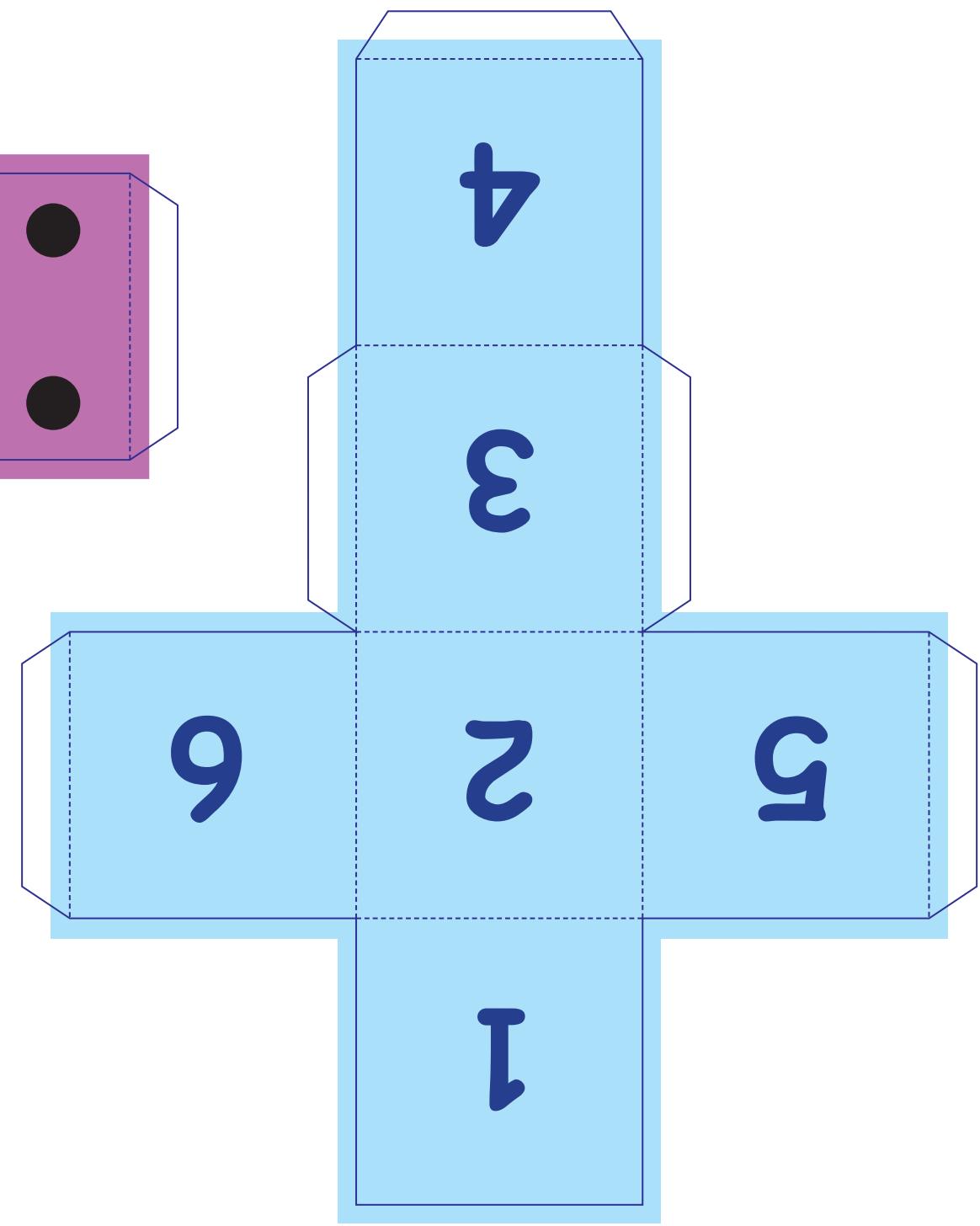
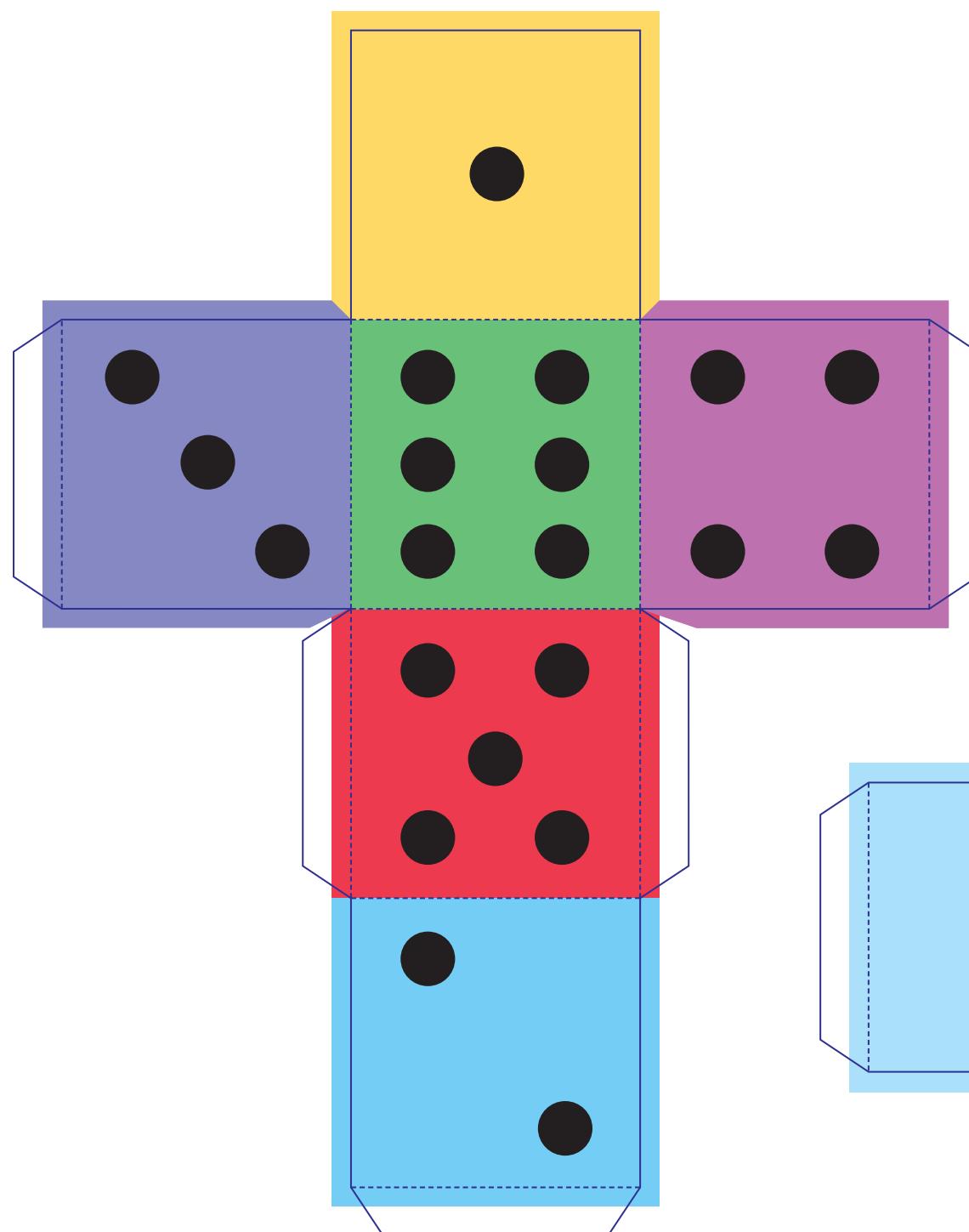






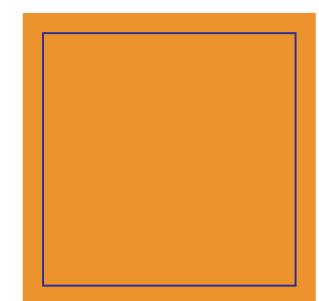
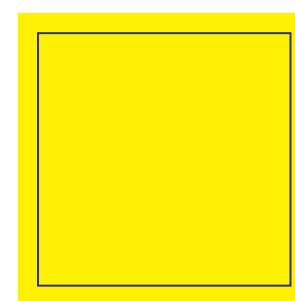
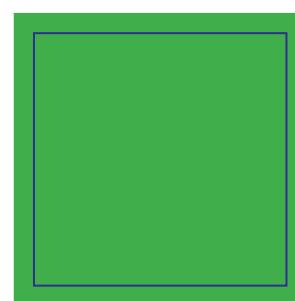
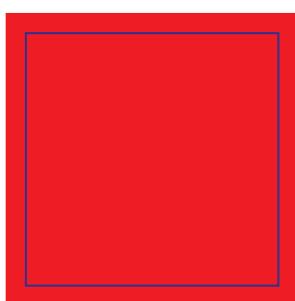
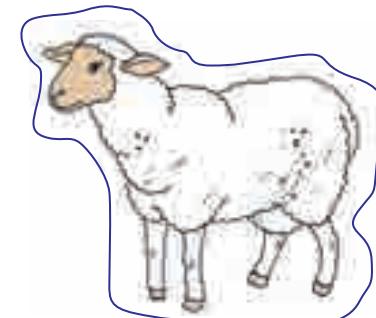
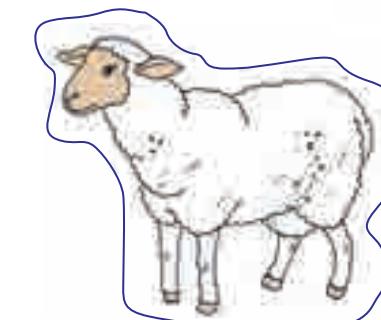
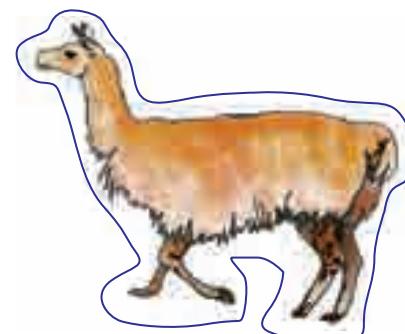
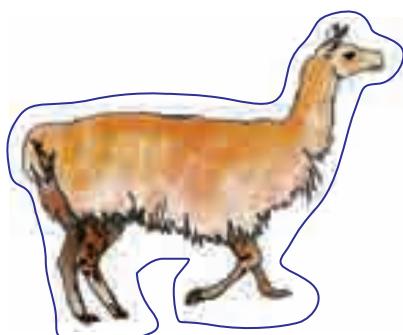
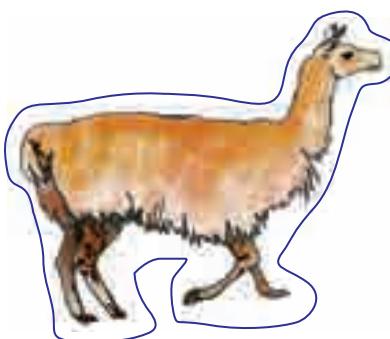
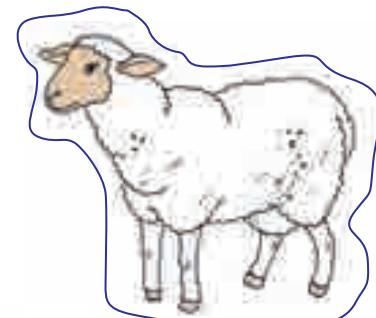
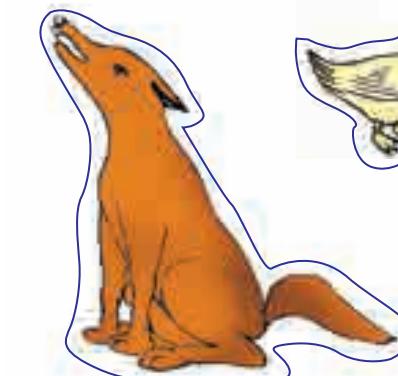






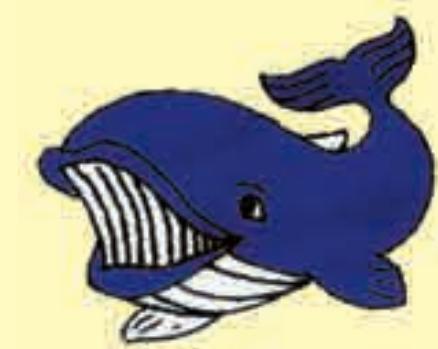
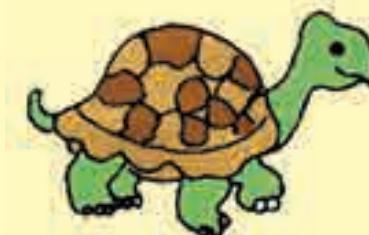
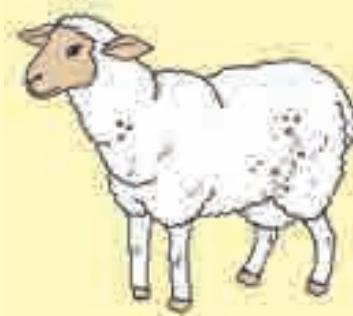
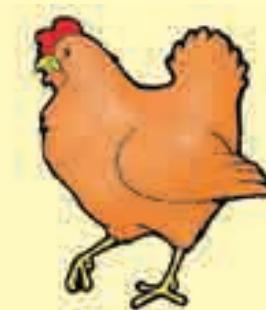
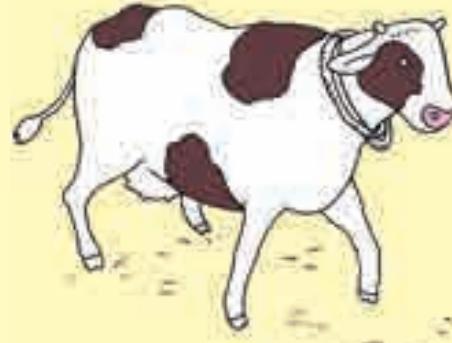
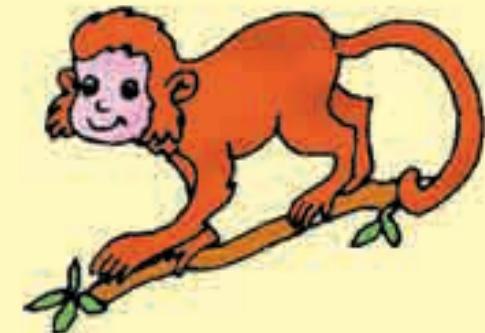
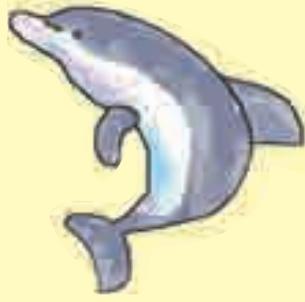


# Siqikunawan Pukllasunchik

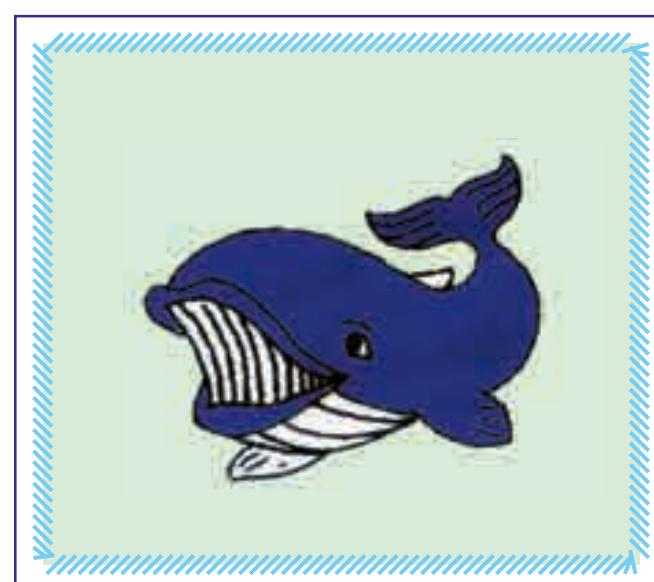
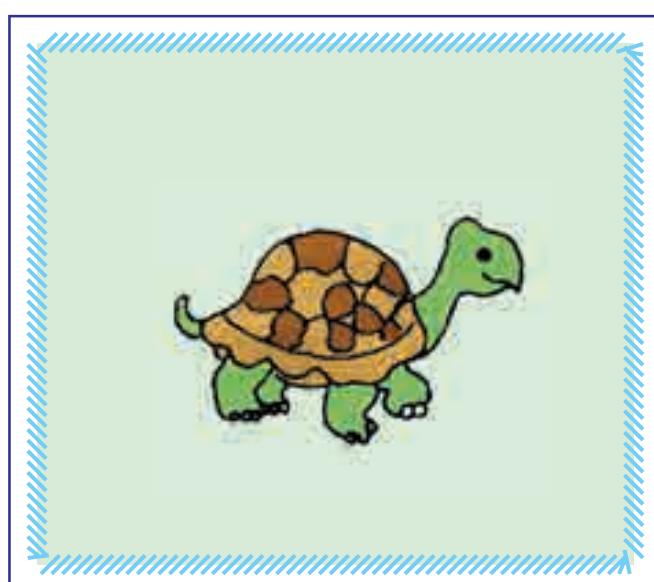
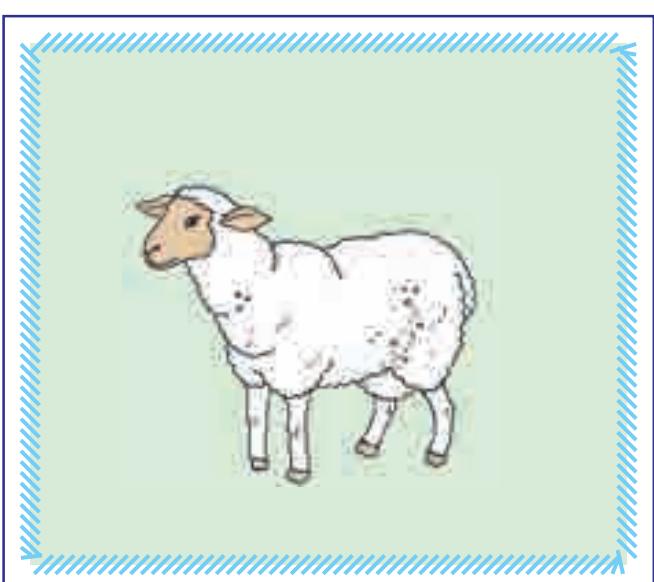
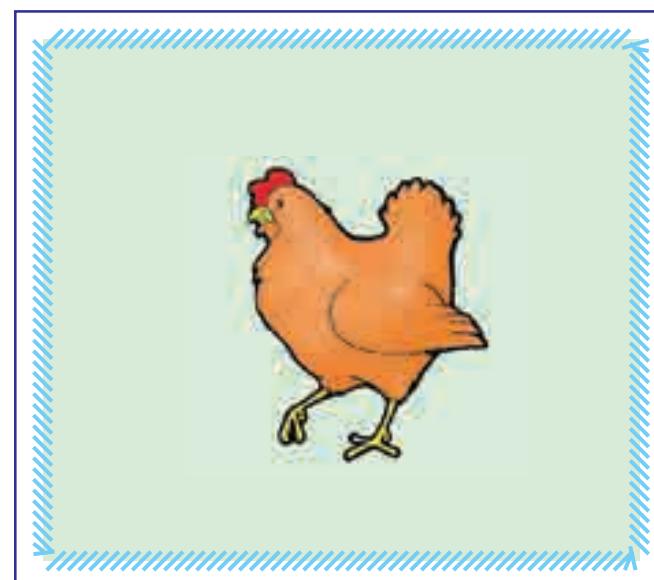
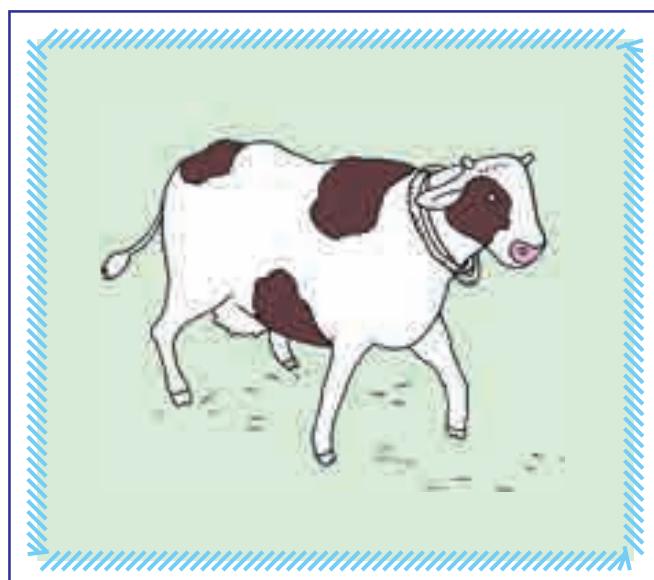
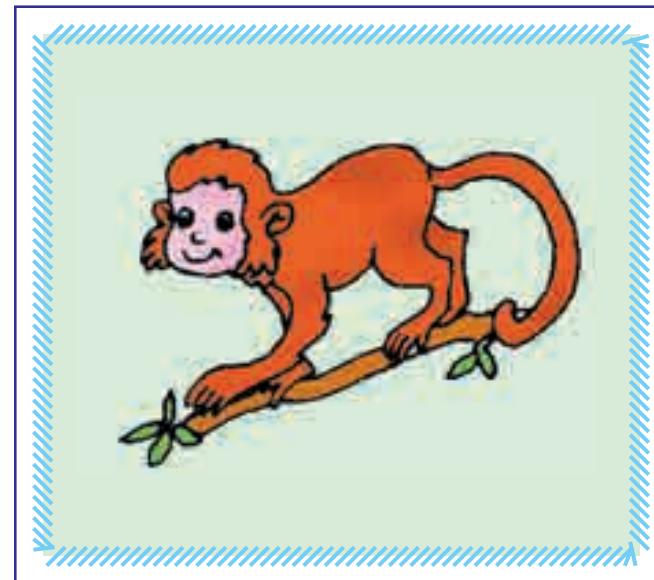
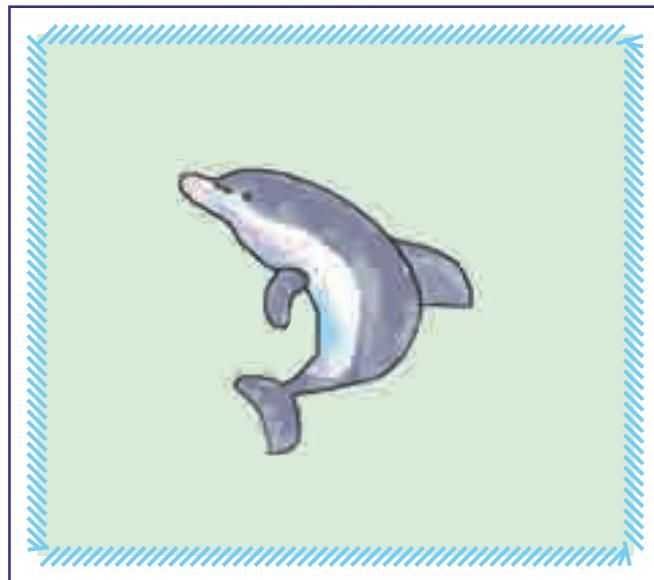




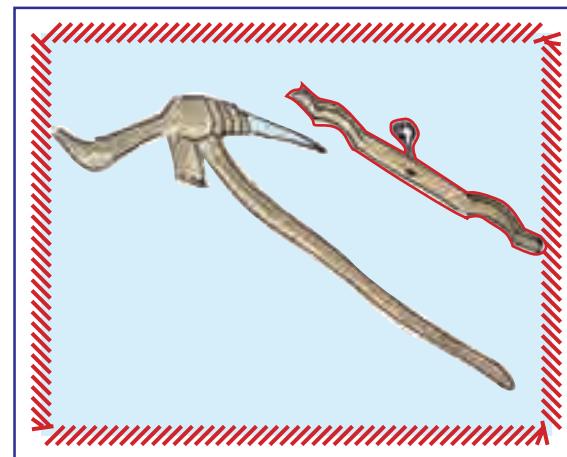
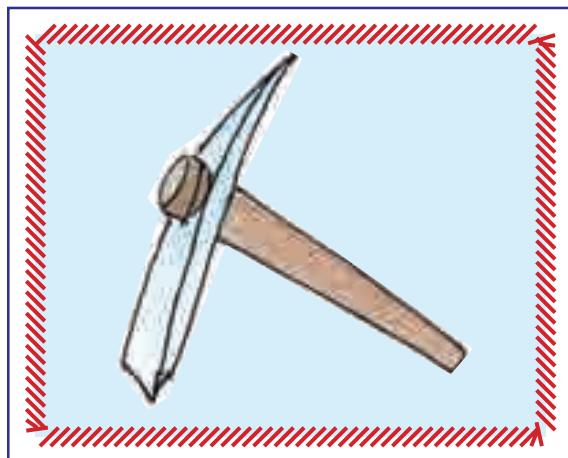
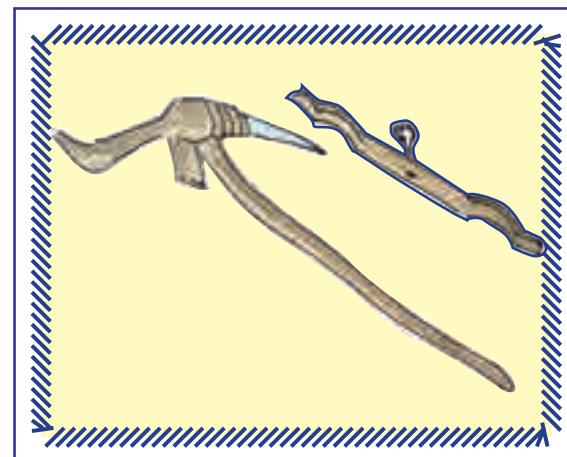
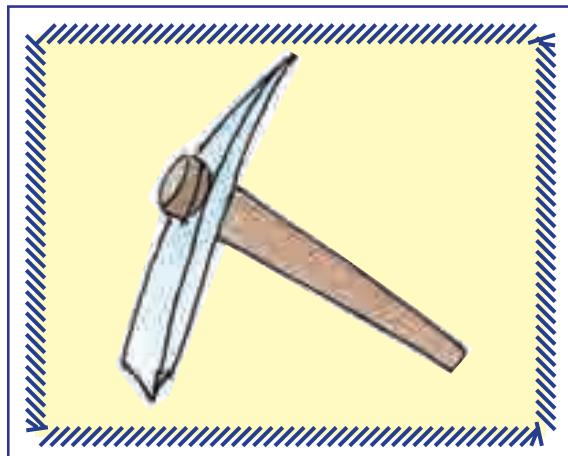
# TUPANACHISPA PUKLLASUNCHIK













1

2

3

4

5

6

7

8

9





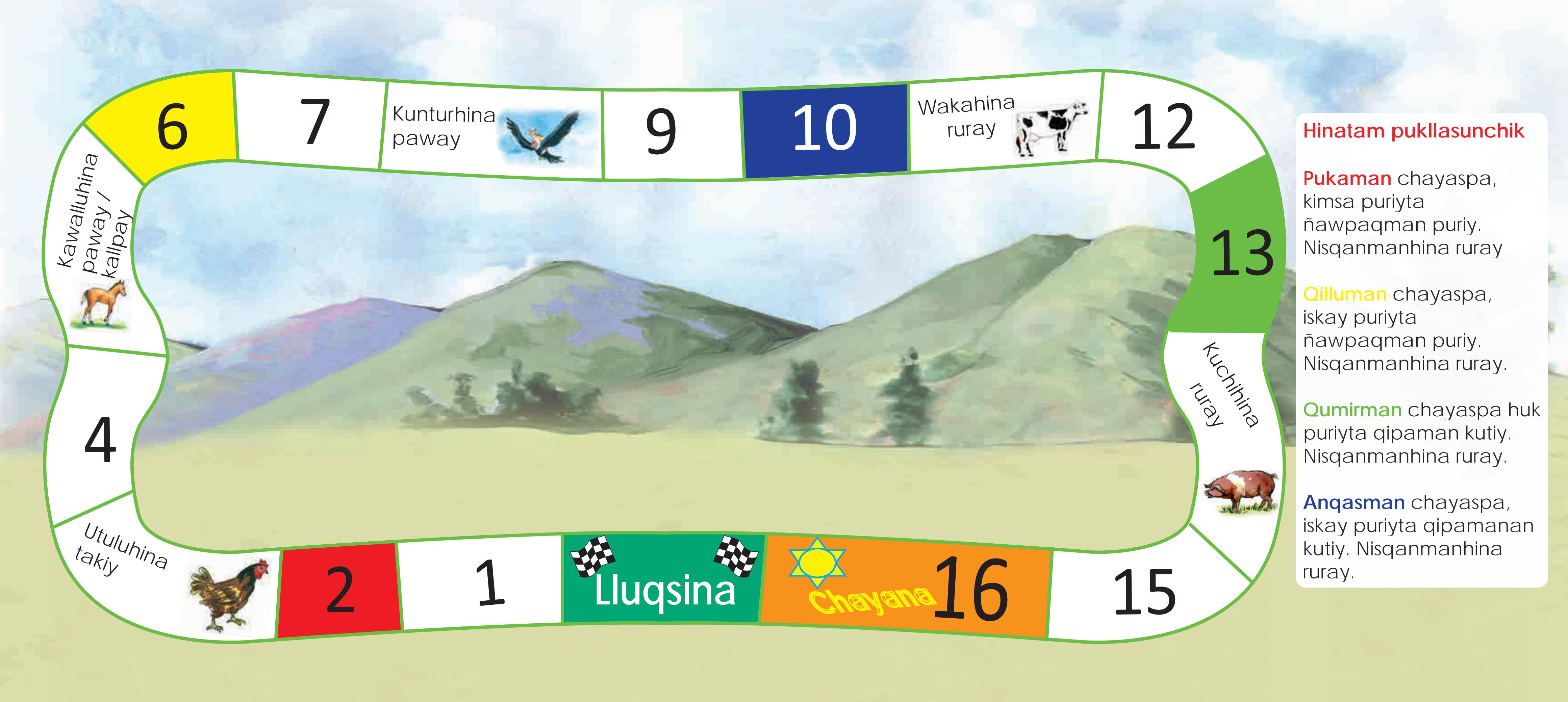






Sutiy:





Kavalluhina  
paway /  
kallipay



4

Utuuhina  
takiy



2

1

Lluqsina



Chayana

16

Kunturhina  
paway



9

10

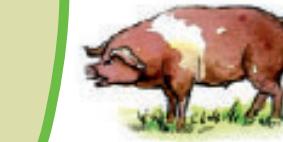
Wakahina  
ruray



12

13

Kuchihina  
ruray



15

**Hinatam pukllasunchik**

**Pukaman** chayaspa,  
kimsa puriyta  
ñawpaqman puriy.  
Nisqanmanhina ruray

**Qilluman** chayaspa,  
iskay puriyta  
ñawpaqman puriy.  
Nisqanmanhina ruray.

**Qumirman** chayaspa huk  
puriyta qipaman kutiy.  
Nisqanmanhina ruray.

**Anqasman** chayaspa,  
iskay puriyta qipamanan  
kutiy. Nisqanmanhina  
ruray.

